

CANFOR®

UTENSILI srl

SONDE PROFESSIONALI PER IMPIANTISTICA CIVILE ED INDUSTRIALE

PRODOTTO IN ITALIA



MADE IN ITALY



CATALOGO
CATALOGUE

2022



*la soluzione ideale
per
l'installatore elettricista*

CATALOGO 2022

CATALOGUE 2022

PRODOTTO IN ITALIA



MADE IN ITALY

CONTATTI AZIENDALI / COMPANY CONTACTS



SEDE LEGALE, AMMINISTRATIVA ED OPERATIVA LEGAL, ADMINISTRATIVE AND OPERATIONAL HEADQUARTERS

Via Tridentina, 4 - 20157 Milano MI

RITIRO E CONSEGNA MERCE / PICK UP AND DELIVERY

Via Privata Bolivia, 5 - 20157 Milano MI

ORARI LAVORATIVI / BUSINESS HOURS

LUNEDI' - VENERDI' / MONDAY - FRIDAY 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00



TELEFONO E FAX / TELEPHONE AND FAX

Tel. +39 02 33202263

Fax +39 02 39002069



SKYPE

canfor73



E-MAIL

E-mail generale / General e-mail:

canfor@canfor.it

E-mail Ufficio Vendite / Sales Department:

vendite@canfor.it



INFORMAZIONI ED ASSISTENZA / INFORMATION AND ASSISTANCE

Tel. +39 02 33202263

Fax +39 02 39002069

E-mail info@canfor.it

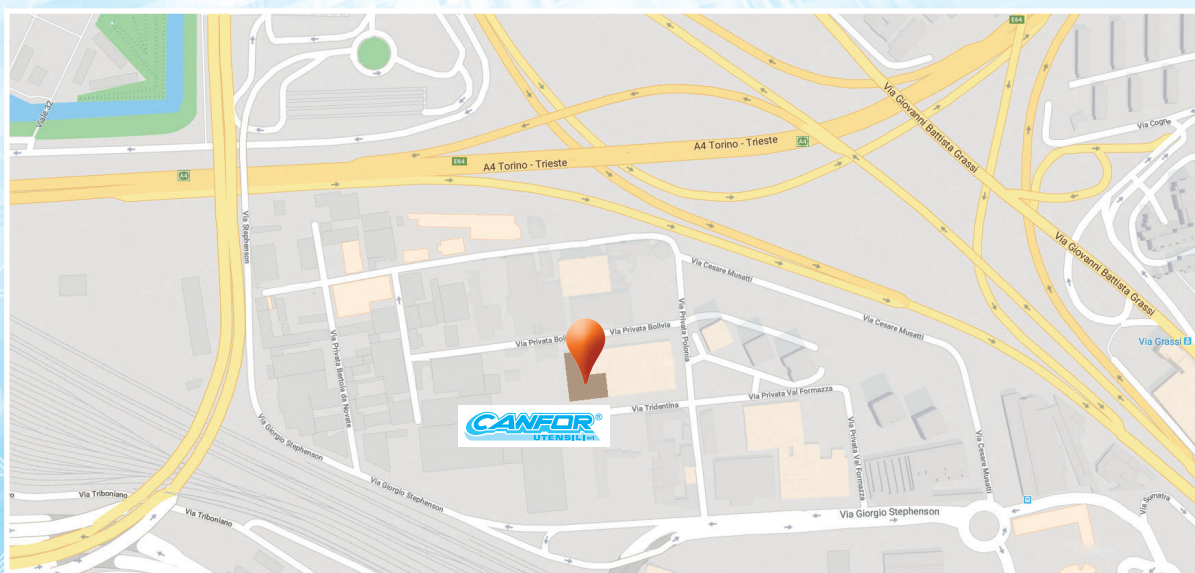


SITO WEB / WEBSITE

www.canfor.it



DOVE SIAMO / WHERE WE ARE



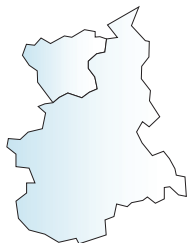


AGENTI

PIEMONTE e VALLE D'AOSTA

CUNIGLIO RAPPRESENTANZE

di ZANOTTO RENATA
Via Bionaz, 40/17
10142 Torino - TO
Cel 335/7838198
e-mail: renata.zanotto@virgilio.it



VENETO - TRENTINO ALTO ADIGE FRIULI VENEZIA GIULIA

MENIN MARIA ELVIRA

Via Giuseppe Garibaldi, 13
37060 Buttapietra - VR
Cel 349/7274251
e-mail: elviramenin33@gmail.com



LOMBARDIA

Provincia di Novara e Verbania

TRABATTONI ANTONIO

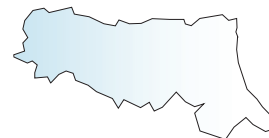
Vicolo Depaoli, 1/A
28043 Bellinzago Novarese - NO
Tel 0321/960828 - Fax 0321/98256
Cel 335/5371526
e-mail: antonio.trabattoni@agenziatrabattoni.it



EMILIA ROMAGNA

R.R.E. S.A.S.

di MURA LUIGI & C.
Via Toscana, 194/4B
40141 Bologna - BO
Cel 348/2737703
e-mail: info@rre.it

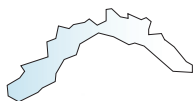


LIGURIA

Provincia di Alessandria

AGENZIA ZAMBONIN PIER PAOLO

Via delle Ginestre, 10 - int.12
17019 Varazze - SV
Tel 019/9220942 - Fax 019/90049
Cel 335/1352060
e-mail: info@agenziazambonin.it



LAZIO - UMBRIA - MARCHE ABRUZZO - MOLISE

LO CICERO FRANCO

Via del Casaleto, 509
00151 Roma - RM
Cel 392/9210058
Cel 337/807040
e-mail: francolocicero40@gmail.com



TOSCANA

P.V.R. S.A.S.

di NOCENTINI MARCELLO & C.
Via Grazia Deledda, 36
52022 Cavriglia - AR
Fax 055/9620011
Cel 348/2812284
e-mail: nmarcello2@gmail.com



CAMPANIA

BATTILORO S.A.S.

di BATTILORO ALFREDO
Centro GE.COS
Via Arcora, 110 - piano 5° - int. 75
80013 Casalnuovo di Napoli - NA
Cel 335/5326985
e-mail: alfredo@battilorosass.com



SARDEGNA

LO CICERO PAOLO RAPPRESENTANZE

Porto Marana - Box 3
07020 Golfo Aranci - SS
Cel 338/8946210
e-mail: aglocicero@gmail.com



PUGLIA e BASILICATA

DF RAPPRESENTANZE S.N.C.

di DE FEUDIS NICOLA e ANGELO & C.
Via Monsignor Antonio Belsito, 18
76011 Bisceglie - BT
Tel 080/3504910 - Fax 080/3951123
Cel 348/5151228 - 335/7882522
e-mail: dfrapp00@didefeudis.191.it



CALABRIA e SICILIA

INTELEC RAPPRESENTANZE S.A.S.

di SCHICCHI ANTONIO & C.
Via Eduardo Narzisi, 4
90145 Palermo - PA
Tel/Fax 091/309662
Cel 337/893579
e-mail: schicchiantonio56@gmail.com
e-mail: intelecrappresentanze@gmail.com



SEDE LEGALE

Via Tridentina, 4 - 20157 Milano - MI - ITALY

SEDE AMMINISTRATIVA ED OPERATIVA

Via Tridentina, 4 - 20157 Milano - MI - ITALY

Tel. +39 02.33202263

Fax. +39 02.39002069

e-mail: canfor@canfor.it - PEC: canfor@mypec.eu

www.canfor.it

CONSEGNA E RITIRO MERCE

Via Privata Bolivia, 5 - 20157 Milano - MI - ITALY

Tel. +39 02.33202263

Fax. +39 02.39002069

e-mail: canfor@canfor.it

REGISTRO DELLE IMPRESE

R.E.A. MILANO 1247469

N.MECCANOGRAPHICO MI 268678 - R.I. 270943 Vol 7000 Fasc. 43

C.F. e P.IVA 08780020155

CAP. SOCIALE € 88.400,00 I.V.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le nostre forniture saranno regolate esclusivamente dalle sottoelencate Condizioni Generali di Vendita. Qualsiasi clausola o condizione particolare stabilita dal Cliente dovrà essere comunicata per iscritto previo accordo fra le parti. In mancanza di tale accordo qualsiasi clausola o condizione è nulla e senza effetto nei nostri riguardi quando sia in contrasto con una qualsiasi delle condizioni sottoelencate.

- 1) **OFFERTE ED ORDINAZIONI.** Le nostre offerte hanno una validità di 30 gg., salvo quanto diversamente specificato. Gli ordini conseguenti ad una offerta dovranno pervenire a CANFOR UTENSILI s.r.l. entro i termini indicati sull'offerta stessa e comunque qualora non indicati, entro 30 gg. dalla data dell'offerta stessa. CANFOR UTENSILI s.r.l. si riserva la facoltà di non ritenere valida la propria offerta una volta decorsi i termini di validità. Tutte le ordinazioni devono essere stilate secondo le condizioni indicate a fianco di ciascun articolo sul catalogo e conseguentemente trasmesse in azienda, tramite fax o e-mail. Le ordinazioni sono sempre ferme ed impegnative per il compratore e lo diventano pure per CANFOR UTENSILI s.r.l. con l'invio della conferma d'ordine. Le eventuali modifiche all'ordine dovranno essere trasmesse per iscritto e ben segnalate: questo implica una nuova valutazione di fattibilità ed un nuovo invio della conferma d'ordine da parte di CANFOR UTENSILI s.r.l., annullando gli effetti del precedente invio. Qualora successivamente all'accettazione dell'ordine, si venga a conoscenza di mutamenti nelle condizioni patrimoniali del Cliente, tali da non garantire l'esecuzione della sua prestazione, anche se pregressi rispetto all'ordine ma non resi noti, la ditta potrà comunicare la sospensione dell'esecuzione dell'ordine, salvo che il Cliente presti idonea garanzia per il pagamento della fornitura. I materiali eventualmente già consegnati dovranno essere in ogni caso saldati.
- 2) **PREZZI.** Tutti i prezzi, salvo diversamente previsto, sono I.V.A. esclusa. Si applica il listino in vigore, dalla data d'emissione indicata, salvo il caso in cui non vi siano particolari condizioni in essere che devono essere comunicate da CANFOR UTENSILI s.r.l. Per i tipi di esecuzione speciale o non prodotti in serie, i prezzi saranno stabiliti di volta in volta per ogni singola ordinazione. Il listino viene aggiornato quando necessario, ma ogni anno si intende scaduto. E' compito del Cliente, nel caso abbia un listino riportante una data antecedente all'anno solare e non abbia ricevuto una comunicazione scritta, richiedere informazioni in azienda. Il listino scaduto non può essere applicato salvo comunicazione scritta da parte di CANFOR UTENSILI s.r.l. in cui si specificano tempi e modi per evadere l'ordine. L'aumento sensibile della materia prima, dovuta alla difficoltà di reperimento della stessa e l'instabilità del mercato, che comporta costantemente aumenti sia dal punto di vista della manodopera sia dal punto di vista dell'intero processo produttivo, ci costringe ad informare che i prezzi di listino indicati si intendono non impegnativi e passibili di varianti. Tutti i prezzi si intendono franco stabilimento CANFOR UTENSILI s.r.l., imballo incluso, tasse ed imposte escluse.
- 3) **TEMPI DI PRODUZIONE E CONSEGNA.** La data inserita in conferma d'ordine rappresenta il giorno di consegna calcolato seguendo il programma di consegne previsto. Nel caso in cui sia necessario effettuare consegne mirate per soddisfare eventuali richieste del Cliente, l'azienda potrà addebitare costi supplementari. I termini di consegna inseriti in conferma d'ordine si intendono indicativi e non impegnativi e possono subire variazioni in seguito a problemi di produzione e/o trasporto che saranno comunicati al Cliente, senza che lo stesso possa pretendere alcunché a titolo di risarcimento o danno, quando gli stessi non siano superiori a 60 giorni lavorativi successivi alla data concordata. Sono fatti salvi i ritardi dovuti a caso fortuito e/o forza maggiore. Nel caso in cui il Cliente richieda una data di consegna tassativa, ovvero entro termine essenziale, deve specificarlo espressamente per iscritto nell'ordine iniziale. Il suddetto termine essenziale si intenderà accettato solo a seguito di comunicazione scritta in conferma da parte di CANFOR UTENSILI s.r.l. ma non potrà mai generare addebiti di costi e/o mancata accettazione della merce in caso in cui detti termini non siano mantenuti.
- 4) **SPEDIZIONI.** La merce è resa tramite corriere in PORTO FRANCO CON ADDEBITO per spedizioni inferiori ad € 1000,00 al netto di ogni sconto. Salvo precise istruzioni del committente, le spedizioni verranno effettuate con il mezzo ritenuto più conveniente. La merce viene ritirata integra dal corriere. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del committente, anche se in porto franco, e trascorsi 8 gg. dal comprovato ricevimento della merce non saranno ritenuti validi eventuali reclami per ammanchi o altro. Eventuali contestazioni come: colli danneggiati, colli mancanti, avarie o ritardi, sono da imputare solo ed esclusivamente al corriere e vanno segnalate immediatamente al momento della consegna. Per invii di merce con valore inferiore ad € 155,00 netto verrà addebitata una quota fissa di € 20,00 + I.V.A. per spese amministrative.
- 5) **IMBALLO.** Compreso.
- 6) **MIGLIORIE DEL PRODOTTO.** CANFOR UTENSILI s.r.l. si riserva di sostituire o modificare la propria produzione apportando miglioramenti tecnici e funzionali sul prodotto, senza che questi incidano sui prezzi concordati nella conferma d'ordine e sul Listino in vigore.
- 7) **SPECIFICHE E DISEGNI.** Verrà fatto tutto il possibile affinché le descrizioni, i disegni e le altre informazioni nella corrispondenza, nei cataloghi, ecc., siano accurati, ma non verrà assunta alcuna responsabilità per inesattezze eventualmente esistenti in tali documenti.
- 8) **RECLAMI E RESI.** Eventuali reclami per vizi o difetti palesi della merce consegnata dovranno pervenire presso la sede della ditta per iscritto (tramite lettera raccomandata A/R, fax, pec) entro e non oltre 8 giorni dal ricevimento della merce, eventualmente correlati con l'opportuna documentazione di supporto. Non verranno presi in considerazione eventuali reclami pervenuti oltre il termine stabilito o inviati con modalità diverse da quanto sopra riportato; inoltre non si accettano reclami se vengono eseguiti interventi non autorizzati di qualsiasi genere sulla merce dopo la consegna. Tuttavia, i reclami di qualsiasi natura non sospendono l'obbligo di effettuare i pagamenti secondo la forma convenuta. RESI: non si accettano resi se non espressamente autorizzati dalla ditta e previa autorizzazione scritta. La merce deve essere in ogni caso restituita all'azienda in perfetto stato presso il nostro stabilimento con spedizione in porto franco. Nel caso in cui la merce dovesse pervenire in cattive condizioni, verrà applicata una decurtazione del 10% sul prezzo relativo al listino dell'anno solare a cui la merce fa riferimento. Fatto salvo quanto previsto sopra, ogni altra problematica relativa alla garanzia sulla merce è regolata dalle vigenti disposizioni del Codice Civile e dalle leggi speciali. Eventuali sostituzioni dovranno essere regolate secondo le norme vigenti e accompagnate da D.D.T. riportante gli estremi della Fattura con la quale la merce è stata precedentemente fornita e la motivazione del reso. Qualora il reso fosse soggetto ad accredito non convenuto, verrà applicata una decurtazione del 10% sul prezzo esposto in fattura a titolo spese amministrative.

**SEDE LEGALE**

Via Tridentina, 4 - 20157 Milano - MI - ITALY

SEDE AMMINISTRATIVA ED OPERATIVA

Via Tridentina, 4 - 20157 Milano - MI - ITALY

Tel. +39 02.33202263

Fax. +39 02.39002069

e-mail: canfor@canfor.it - PEC: canfor@mypec.eu

www.canfor.it

CONSEGNA E RITIRO MERCE

Via Privata Bolivia, 5 - 20157 Milano - MI - ITALY

Tel. +39 02.33202263

Fax. +39 02.39002069

e-mail: canfor@canfor.it

REGISTRO DELLE IMPRESE

R.E.A. MILANO 1247469

N.MECCANOGRAFICO MI 268678 - R.I. 270943 Vol 7000 Fasc. 43

C.F. e P.IVA 08780020155

CAP. SOCIALE € 88.400,00 I.V.

- 9) **PAGAMENTI.** I pagamenti devono essere eseguiti alla nostra Sede, salvo diversa pattuizione, e nel rispetto delle condizioni stabilite indicate sulla conferma d'ordine alla voce pagamento. Sui ritardati pagamenti decorrono di pieno diritto gli interessi bancari correnti di mora, (D.L. 09/10/2002 N. 231 direttiva CE 2000/35) ed eventuali spese accessorie. In caso di ritardo o mancato pagamento da parte del Committente, verrà sospesa la produzione e la consegna della merce ancora in ordine e/o annullato il residuo dell'ordinazione, dandone avviso al Committente, il quale non avrà diritto a compensi od indennizzi di sorta, salvo invece ogni altro nostro diritto. Qualsiasi contestazione relativa ai prodotti in corso di fabbricazione o pronti per la spedizione o già spediti o in possesso del committente, non libera questo dall'obbligo di ritirare l'intero quantitativo ordinato, e comunque dall'effettuarne il pagamento alla scadenza stabilita. Non sono ammessi arrotondamenti e gli eventuali sconti concessi per pagamenti condizionati, devono essere calcolati sull'importo netto della merce, escludendo l'I.V.A. e le eventuali spese di trasporto. I prezzi indicati a Listino non sono impegnativi e potranno subire variazioni senza alcun preavviso nei casi in cui non si potrà far fronte alla continua lievitazione della materia prima, della mano d'opera e ad altri elementi di costo.
- 10) **INTERESSI.** In caso di pagamenti ritardati o di effetti ritornati insoluti, saranno addebitati al Cliente interessi compensativi nella misura dei tassi bancari applicati alla ditta, maggiorati del 2% a far data dalla scadenza del termine per il pagamento e sino al saldo effettivo. Inoltre la ditta si riserva di sospendere eventuali altre forniture concordate con il Cliente.
- 11) **RISERVA DI PROPRIETA'.** La merce fornita rimane di proprietà di CANFOR UTENSILI S.r.l. fino all'avvenuto integrale pagamento della stessa e delle spese accessorie, mentre il Cliente è costituito depositario responsabile della sua conservazione.
- 12) **GARANZIA.** Il produttore garantisce che il prodotto è esente da difetti Qualitativi. Garantisce inoltre per 24 mesi tutti i prodotti commerciali che compongono il Catalogo/Listino CANFOR UTENSILI S.r.l., a partire dalla data di spedizione, quando opera nelle seguenti condizioni:
1. Nel rispetto delle istruzioni d'uso riportate sulla confezione o in dotazione;
 2. Con la consapevolezza di aver operato in condizioni ottimali e avendo fatto un corretto uso dell'utensile.
- Questa garanzia non copre eventuali danni causati al prodotto per:
- a. Usura da lavoro e/o usura impropria dell'utensile;
 - b. Rottura accidentale o determinata da uso improprio;
 - c. Uso oltre la data di scadenza indicata;
 - d. Non presa visione delle istruzioni d'uso riportate sulla confezione o in dotazione;
- Per ogni componente risultato difettoso, nel periodo di garanzia, CANFOR UTENSILI S.r.l., provvederà a proprio insindacabile giudizio alla riparazione e/o sostituzione, presso il proprio stabilimento, senza alcun addebito dei componenti risultati difettosi. Eventuali spese aggiuntive non saranno imputabili a CANFOR UTENSILI S.r.l. I prodotti riparati o sostituiti, non modificano in alcun modo i tempi di inizio o cessazione della garanzia stessa. CANFOR UTENSILI S.r.l. non si assume alcuna responsabilità, oltre a quella di riparare o sostituire i prodotti risultati difettosi e l'eventuale riconsegna del prodotto sarà effettuata in Porto Assegnato. Risulta a carico del Cliente, che se ne assume tutte le responsabilità, il corretto impiego del prodotto in conformità delle normative vigenti; impegnandosi a non usare le merci acquistate per servizio diverso da quello cui sono destinate; a non modificarne la costruzione ed il funzionamento. Il Cliente che contravvenga a quanto sopra indicato perderà il diritto alla garanzia. Eventuali responsabilità per danni risultanti da uso improprio si fa riferimento alla disciplina legislativa in vigore. Per accedere al diritto di garanzia è indispensabile essere in possesso del documento di acquisto (Fattura, D.D.T.).
- ATTENZIONE: La garanzia decade automaticamente in caso di una qualsiasi manomissione del prodotto.
- 13) **FORO COMPETENTE.** Per qualsiasi contestazione e/o controversia, dipendente da questo contratto o collegantesi con il medesimo, è da ritenersi foro competente ed esclusivo il Foro di Milano.
- 14) **DEROGA ALLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA.** Tutte le Condizioni Generali di Vendita sopra indicate vengono accettate dal Cliente all'atto del conferimento dell'Ordine, anche se non esplicitamente dichiarate. Qualsiasi deroga o variante alle presenti Condizioni Generali di Vendita deve essere esplicitamente confermata ed accettata per iscritto dalle parti contraenti.

**CATALOGO e LISTINO**

Il nuovo Catalogo ed il nuovo Listino sono disponibili:

- in versione cartacea

- sfogliabili e scaricabili gratuitamente dal nostro sito internet: <http://www.canfor.it/it/cataloghi-listini.html>**METEL**

Oltre al tradizionale listino, CANFOR UTENSILI S.r.l., è in grado di fornire alla propria Clientela, che ne faccia richiesta, il listino aggiornato dei propri prodotti con tracciato standard METEL, certificato.

**CODIFICA CON CODICE A BARRE**

CANFOR UTENSILI S.r.l., già da diversi anni, ha adottato la codifica dei propri prodotti tramite il codice a barre internazionale EAN 13 come valido supporto nella gestione del magazzino.

Tutti i prodotti distribuiti da CANFOR UTENSILI S.r.l. recano il codice EAN 13.

LA NOSTRA STORIA

CANFOR UTENSILI S.r.l. nasce da un'idea di Franco Zapparoli, che nel 1973 a Milano, inventa **"la sonda in nylon Ø 4mm"** in alternativa alle molle in piattina d'acciaio comunemente utilizzate negli impianti elettrici. Successivamente la sonda in nylon ha avuto una costante evoluzione, sia dal punto di vista qualitativo sia dal punto innovativo e negli anni a seguire, vengono inventate, realizzate ed introdotte sul mercato nuove sonde sia per l'impiantistica civile che per quella industriale: quali le **sonde in nylon-acciaio** o le **sonde in fibra di vetro**. Dal 1985 Canfor Utensili introduce all'interno della propria gamma i **contenitori ed aspi porta-sonda**: validi strumenti che permettono di mantenere in ordine e sempre a disposizione le sonde. L'offerta proposta da Canfor Utensili è sicuramente tra le più assortite a disposizione oggi sul mercato, sia a livello nazionale, sia a livello internazionale. L'ampia scelta di prodotti di alta qualità, permette, al singolo installatore elettricista, di trovare l'articolo che corrisponde al meglio alle proprie necessità, in considerazione sia del tipo di lavoro da svolgere sia del proprio budget economico. Da sempre attenta alle esigenze degli installatori elettricisti, Canfor Utensili, ha affiancato alla gamma delle sonde altri prodotti di grande praticità, come la serie degli **svolgicavo** e la gamma delle **calze tiracavi**. Esistono inoltre prodotti specifici per la messa a dimora dei cavi elettrici, i **liquidi antifrizione FLUID**, i quali permettono di semplificare e risolvere i problemi relativi all'infilaggio e al tiro degli stessi all'interno delle condotte. Nei primi anni del nuovo Millennio sono stati introdotti sul mercato nuovi prodotti di grande praticità ed utilità, alcuni dei quali coperti da brevetto, come la **Sonda IDEAL®** in Perlon® del 2007 e la serie degli **Aspi Motorizzati IN.TI.®** del 2008. Inoltre, dal 2006, è stata lanciata sul mercato un nuovo tipo di sonda dalle caratteristiche tecniche innovative e dalle notevoli prestazioni: **la sonda DINAMICA in poliestere**. Negli anni questa sonda è stata oggetto di ulteriori studi ed evoluzioni e nel 2022 è stata introdotta sul mercato l'ultima nata: la sonda 172 in poliestere Ø 2 mm. Dal 2019 l'Azienda ha ampliato la propria gamma di attrezzature brevettate introducendo **gli svolgibobine** mentre, dal 2020, sono stati introdotti **i traccianti per interni ed esterni**.

Oggi, sul mercato nazionale ed europeo, il marchio Canfor, è considerato uno dei migliori per quanto riguarda la qualità e l'affidabilità dei prodotti per l'impiantistica civile ed industriale. I prodotti Canfor sono sempre stati pensati, provati ed approvati per essere all'avanguardia, e si contraddistinguono per le eccellenti qualità delle materie prime, dalla scrupolosità dei controlli, e soprattutto dalla facilità d'impiego.

OUR HISTORY

Canfor Utensili Srl was founded in Milan on 1973 with an innovative idea **"the nylon fishtape Ø 4 mm"** which was an alternative to the steel fishtapes generally used. The nylon fishtape had a continuous development from both qualitative and innovative points of view. Thereafter Canfor designs, realizes and introduces new products on the market, both for civil and industrial applications, as the **nylon-steel fishtapes** or the **glassfiber fishtapes**. Since 1985 Canfor introduces **cases and reels for fishtapes**: efficient tools which keep in order and always available the fishtape. Nowadays Canfor has one of the most of assorted range of products both of national and international level. Every electricians can choose the right product which meets and satisfies all their demands taking into consideration both the kind of job to carry out and their own budget. Canfor pays attention to electricians' needs, that's why includes new practical products like the range of **decoilers and cable grips**. Specific products for installing cables can be found in Canfor, for example the **antifricition liquid** which facilitates and solves all problems due to insertion and pull of cables into the pipes. In the new millennium Canfor introduces new practical and useful products, also patented, like the **Perlon® IDEAL FISHTAPE** in 2007 and the **Motorized Reels IN.TI.** in 2008. Since 2006 a new innovative and helpful fishtape comes to the market: **the DINAMIC polyester fishtape**. Over the years this fishtape has been the subject of more studies and developments, so a new product was introduced in the market in 2022: the polyester fishtape Ø 2 mm art. 172. Since 2019 the company increased the range of patented tools with new products the **unwinders** while, since 2020, have been introduced the **marking paints for in/outdoor**.

Canfor is one of the best brand in the National and European market both for civil and industrial applications. All Canfor's products are studied, tested and approved to be always at the cutting edge; they distinguishes for the excellent quality of raw materials, for the specific controls, and especially for their easy use.

RICONOSCIMENTI, CERTIFICAZIONI e RISPETTO DELL'AMBIENTE

Grazie all'impegno giornaliero di tutto lo Staff, CANFOR UTENSILI, è riuscita a raggiungere importanti traguardi: nel Giugno 2009 la Camera di Commercio ha premiato l'azienda conferendole il diploma per la lodevole attività e l'assegnazione della medaglia dell'**Ambrogino d'Oro**. Nel Gennaio 2010 l'azienda ha ricevuto il diploma d'onore e il premio **Mercurio d'Oro** città di Milano: **"a testimonianza dei meriti imprenditoriali e per sottolineare il significativo contributo della piccola, media e grande impresa allo sviluppo economico e sociale della comunità nazionale"**.

Canfor Utensili ha ottenuto la certificazione del Sistema di Qualità secondo la norma **UNI EN ISO 9001:2015** per la **"Progettazione e produzione di sonde passacavi per impiantistica civile ed industriale. Commercializzazione di utensili ed accessori per elettricisti installatori"**.

Un importante impegno che Canfor Utensili rispetta da dieci anni è quello preso verso l'ambiente, infatti, da Settembre 2008 l'azienda evita quasi 30 tonnellate di emissioni in CO2 all'anno grazie ad un impianto fotovoltaico installato sulla copertura dello stabilimento di Milano.

AWARDS, CERTIFICATIONS and RESPECT FOR THE ENVIRONMENT

Thanks to the daily commitment of all the Staff, Canfor Utensili, was able to achieve important goals: in 2009 the Chamber of Commerce in Milan rewarded the company with a diploma and a medal called **"Ambrogino d'Oro"** for the laudable activity. In January 2010 the company received a certificate of Honor and the award **"Mercurio d'Oro Milano"**: **"... as a sign of the business merit and to highlight the important contribution of the small and medium-sized enterprise to the economic and social development"**.

Canfor Utensili obtained the quality certification according to the rule **UNI EN ISO 9001:2015** for the activity **"Design and production of pulling fishtapes for civil and industrial application. Sale of tools and accessories for electricians."**

The respect for the environment is one of the most important commitments for Canfor Utensili, as a matter of fact since September 2008 the company reduce the emissions of 30 tons of CO2 thanks to the photovoltaic system which is installed on the factory's roof in Milan.





Canfor Utensili s.r.l. si pregia di informare la propria clientela di due straordinari avvenimenti.

2009: Canfor Utensili s.r.l., per la sua attività nel settore delle attrezzature nella posa a dimora dei conduttori elettrici, ha ricevuto dalla Camera di Commercio di Milano il diploma per 36 anni di lodevole attività con l'assegnazione dell'**Ambrogino d'Oro**.



2010: Canfor Utensili s.r.l. ha ricevuto il diploma d'onore ed il premio **Mercurio d'Oro** dalla Città di Milano a "testimonianza dei meriti imprenditoriali e per sottolineare il significativo contributo alla Piccola, Media e Grande Impresa allo sviluppo economico e sociale della comunità nazionale".



QUALITA'

La nostra società ha ottenuto la Certificazione del Sistema di Qualità per la:

**PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
DI SONDE PASSACAVI, SPIRALI, ASPI
E FLUIDO SCORRICAVO, PER IMPIANTISTICA
CIVILE ED INDUSTRIALE.
COMMERCIALIZZAZIONE
DI UTENSILI ED ACCESSORI PER
ELETTRICISTI INSTALLATORI**

- ICIM -

I certificati sono disponibili sul nostro sito internet
<http://www.canfor.it/it/azienda.html>



Grazie all'impegno di tutto lo Staff Canfor siamo riusciti a raggiungere questo importante traguardo e ci poniamo come obiettivo il miglioramento continuo per offrire alla ns. Clientela un servizio di qualità sempre migliore.

mara zapparoli
(AQ)

franco zapparoli
(DG)



SONDE FISHTAPES

10



ASPI REELS

58



ACCESSORI ACCESSORIES

68



LIQUIDI E TRACCIANTI LIQUIDS & MARKING PAINTS

90



SVOLGITORI DECOILERS

96



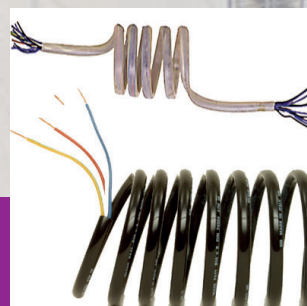
RIAVVOLGITORI - MISURATORI
104 WIRE COILERS - MEASURERS



SOLLEVATORI - SVOLGITORI
106 LIFTERS - UNWINDERS



SPIRALI RETRATTILI
116 RETRACTABLE SPIRALS



CALZE
118 CABLE GRIPS



UTENSILI
126 TOOLS



 La *Sonda* Canfor Utensili nacque verso la fine del 1972 e rappresentò sin da subito la *soluzione rivoluzionaria* nell'installazione dei conduttori elettrici all'interno delle condotte dovuta sia all'ingegno del fondatore sia al perfetto mix di novità, design, versatilità e sicurezza che al contempo combinava. Oggigiorno le *sonde passacavo* sono utensili semplici da impiegare e rappresentano, per l'installatore elettricista, il metodo più efficiente per mettere a dimora le diverse tipologie di cavo: elettrico, telefonico, dati e fibra ottica.

I vantaggi delle sonde di nostra produzione sono:

- la sicurezza di aver scelto un prodotto di qualità che, non si allunga, non si deforma e non si deteriora
- l'alta versatilità installativa, dovuta al fatto di sapersi adattare a qualsiasi tipo di impiego
- la notevole durata, dovuta all'utilizzo di materie prime e componenti di prima scelta
- la possibilità di lavorare sia in condotte con tubi rigidi che corrugati
- la possibilità di lavorare sia con tubi vuoti che con tubi con cavi preinfilati
- la continua evoluzione tecnologica al fine di proporre un prodotto sempre all'avanguardia
- la possibilità di poter essere riparate, ripristinate e o completate con una vasta gamma di accessori

L'offerta proposta da Canfor Utensili è sicuramente tra le più assortite a disposizione sul mercato e l'ampia scelta di prodotti di alta qualità permette al singolo installatore elettricista di trovare l'articolo che corrisponde al meglio alle proprie necessità, in considerazione sia del tipo di lavoro da svolgere sia del proprio budget economico.

I prodotti che Canfor Utensili offre alla propria clientela si suddividono in 4 categorie:

- FILO PERLON® IN MATASSE
- SONDE PER IMPIANTISTICA CIVILE
- SONDE PER IMPIANTISTICA INDUSTRIALE
- SONDE SPECIALI

 The fishtape Canfor Utensili was realized in the end of 1972 and since the beginning it represented the *revolutionary solution* in the installation of electrical cables inside conduits both for the brilliant idea of the founder and the perfect mix of innovation, design, versatility and security. Nowadays the *fishtapes* are very simple tools and they represent the most efficient method to install the different types of cables: electrical, telephonic, datas and optical fibre.

The advantages of our fishtapes are:

- the certain knowledge to have chosen a high-quality product, which do not extend, do not distort and do not deteriorate
- the high versatility, because it is adapted to all kind of applications
- the long operational life due to the use of top-quality materials and components
- the possibility to work inside corrugated and rigid pipes
- the possibility to work both with empty pipes and pipes with pre-inserted cables
- the continuous technological evolution which allows to propose always an avant-garde product
- the possibility to repair and renew all the fishtapes with a big range of accessories

Canfor Utensili proposes one of the most assorted offer on the market and the big range of quality products allow to the electricians to find the right item for their needs, taking in consideration both the type of work and the economic budget.

The products offered by Canfor Utensili are divided in 4 categories:

- PERLON® ROD IN HANKS
- FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION
- FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION
- SPECIAL FISHTAPES

**FILO PERLON® - IN MATASSE****pag. 12****PERLON® ROD - IN HANKS****SONDE PER IMPIANTISTICA CIVILE****pag. 13****FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION**

Trefolo	Round braided steel	13
Perlon® Ø 3 mm	Perlon® Ø 3 mm	14
Nylon Ø 3 mm	Nylon Ø 3 mm	15
Perlon® Ø 4 mm	Perlon® Ø 4 mm	16 / 18 - 22
Nylon Ø 4 mm	Nylon Ø 4 mm	17 / 23
Fibra di Vetro Ø 3 mm	Glassfiber Ø 3 mm	24 - 25
Fibra di Vetro Ø 5 mm	Glassfiber Ø 5 mm	26 - 29
Poliester Ø 3 mm	Polyester Ø 3 mm	32 - 33 / 38 - 39
Poliester Ø 4 mm	Polyester Ø 4 mm	32 - 33 / 40 - 41
Poliester Ø 5 mm	Polyester Ø 5 mm	32 - 37

SONDE PER IMPIANTISTICA INDUSTRIALE**pag. 42****FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION**

Nylon/Acciaio Ø 6 mm	Steel/Nylon Ø 6 mm	42 - 44
Nylon/Acciaio Ø 10 mm	Steel/Nylon Ø 10 mm	46 - 48
Fibra di Vetro Ø 6,7 mm	Glassfiber Ø 6,7 mm	49 - 51
Fibra di Vetro Ø 9 mm	Glassfiber Ø 9 mm	49 / 52 - 53
Fibra di Vetro Ø 11 mm	Glassfiber Ø 11 mm	49 / 52 / 54
Fibra di Vetro Ø 14 mm	Glassfiber Ø 14 mm	49 / 52 / 55

SONDE SPECIALI**pag. 56****SPECIAL FISHTAPES**

Fibra di vetro con conduttori in rame	Glassfiber with inner copper wires	56
Aste di spinta in fibra di basalto	Wire push-pull rods in basalt fiber	57

FILO PERLON® - IN MATASSE

PERLON® ROD - IN HANKS

 Filo in Perlon® di colore bianco trasparente disponibile in vari diametri. Fornito in matasse, è di facile impiego e si presta per molteplici applicazioni.

Modalità d'impiego: può essere utilizzato in ambito agricolo, industriale o domestico.

 Perlon® monofilament in white colour available in different diameters. Supplied in hanks, it is very easy to use and it can be used for several applications.

How to use: it can be used for agriculture, industrial or domestic applications.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Disponibile in matasse / Available in hanks
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 300 kg

ART. 309/4



 Matassa di filo Perlon® Ø 3 mm
Prezzo al kg

 Hank of Perlon® monofilament Ø 3 mm
Price per kg

ART.		RESA METRICA / RUNNING LENGHT	
309/4	1	1 kg = 121 m	-

ART. 309/5



 Matassa di filo Perlon® Ø 4 mm
Prezzo al kg

 Hank of Perlon® monofilament Ø 4 mm
Price per kg

ART.		RESA METRICA / RUNNING LENGHT	
309/5	1	1 kg = 70 m	-



SONDE IN TREFOLO

ROUND BRAIDED STEEL FISHTAPES

147

 Sonda realizzata in trefolo d'acciaio Ø 3 mm color nero antracite, con alle estremità due occhielli tiranti crimpati per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori. Per impiantistica civile, la sonda in trefolo, è tra le più antiche sonde impiegate per la messa a dimora dei cavi elettrici e può essere introdotta in tutte le condotte di diametro inferiore a 16 mm; in caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Attenzione! Non sottoporre la sonda ad un carico superiore ai 40 kg: si potrebbe allungare e gli occhielli si potrebbero sfilare. Non utilizzare in condotte con cavi in tensione.

 This fishtape is realised with round braided steel Ø 3 mm in black colour, with two pulling eyelets at both ends. It is used for civil application, this fishtape is one of the oldest fishtapes used for the cables' installation and it can be introduced inside pipes of diameter less than 16 mm; in case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

Caution! Do not submit the fishtape to a load higher than 40 kg: the fishtape could extend and the eyelets could pull out from the wire. Do not employ in conduits with cables under voltage.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali fissi / Fixed heads
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 40 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 147

 Sonda in trefolo d'acciaio Ø 3 mm con crimpati due terminali ad occhiello

 Round braided steel fishtape Ø 3 mm with two pulling eyelets at both ends



ART.		BARCODE	
147/05	1	8024818000993	-
147/10		8024818001006	-
147/15		8024818001013	-
147/20		8024818001020	-
147/25		8024818001037	-
147/30		8024818001044	-

ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.

SONDE IN PERLON® Ø 3 mm

PERLON® FISHTAPES Ø 3 mm

149 B

 Sonda realizzata in Perlon® Ø 3 mm color bianco trasparente. Alle estremità sono montati due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso. La sonda 149/B supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompitratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 16 mm e può essere utilizzata per l'aggiornamento degli impianti vecchi, anche con cavi preinfilati.

 This fishtape is realised with Perlon® monofilament Ø 3 mm in white colour. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. The fishtape 149/B can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 16 mm and it can be used for the upgrade of old electrical systems which have also pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 80 kg
- ✓ Metrazze disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 149/B



 Sonda in Perlon® Ø 3 mm con terminali intercambiabili filettati M4
Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante

 Perlon® fishtape Ø 3 mm with interchangeable heads M4
Supplied with:
flexible head and pulling eyelet

RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/02



ART.		BARCODE	
149/B/03/05	30	8024818010442	-
149/B/03/10	20	8024818010459	-
149/B/03/15		8024818010466	-
149/B/03/20		8024818010473	-
149/B/03/25	10	8024818010480	-
149/B/03/30		8024818010497	-



SONDE IN NYLON Ø 3 mm

NYLON FISHTAPES Ø 3 mm

149 S

 Sonda realizzata in Nylon Ø 3 mm di colore bianco con alle estremità due accessori crimpati per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori: una testa flessibile ed un occhiello tirante. La sonda 149/S supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompi-tratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 16 mm e può essere utilizzata per l'aggiornamento degli impianti vecchi, anche con cavi preinfilati.

 This fishtape is realised with Nylon monofilament Ø 3 mm in white colour. Two accessories are fixed on both ends to install and pull cables: one flexible head and one pulling eyelet. The fishtape 149/S can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 16 mm and it can be used for the upgrade of old electrical systems which have also pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali fissi / Fixed heads
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 80 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 149/S

 Sonda in Nylon Ø 3 mm con terminali fissi

Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante

 Nylon fishtape Ø 3 mm with fixed heads

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet



ART.		BARCODE	
149/S/03/05	50	8024818010503	-
149/S/03/10		8024818010510	-
149/S/03/15		8024818010527	-
149/S/03/20		8024818010534	-
149/S/03/25		8024818010541	-
149/S/03/30		8024818010558	-

SONDE IN PERLON® Ø 4 mm

PERLON® FISHTAPES Ø 4 mm

152 B

 Sonda realizzata in Perlon® Ø 4 mm color bianco trasparente con alle estremità due accessori crimpati per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori: una testa flessibile ed un occhiello tirante. La sonda 152/B supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompi-tratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 20 mm, anche con cavi preinfilati.

 This fishtape is realised with Perlon® monofilament Ø 4 mm in white colour. Two accessories are fixed on both ends to install and pull cables: one flexible head and one pulling eyelet. The fishtape 152/B can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 20 mm, also in ducts with pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali fissi / Fixed heads
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 152/B



 Sonda in Perlon® Ø 4 mm con terminali fissi

Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante

 Perlon® fishtape Ø 4 mm with fixed heads

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet

ART.		BARCODE	
152/B/05	30	8024818010565	-
152/B/10	20	8024818010572	-
152/B/15		8024818010589	-
152/B/20	10	8024818010596	-
152/B/25		8024818010602	-
152/B/30		8024818010619	-



SONDE IN NYLON Ø 4 mm

NYLON FISHTAPES Ø 4 mm

152 S

 Sonda realizzata in Nylon Ø 4 mm di colore bianco con alle estremità due accessori crimpati per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori: una testa flessibile ed un occhiello tirante. La sonda 152/S supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompi-tratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 20 mm, anche con cavi preinfilati.

 This fishtape is realised with Nylon monofilament Ø 4 mm in white colour. Two accessories are fixed on both ends to install and pull cables: one flexible head and one pulling eyelet. The fishtape 152/S can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 20 mm, also in ducts with pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali fissi / Fixed heads
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 152/S

 Sonda in Nylon Ø 4 mm con terminali fissi

Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante

 Nylon fishtape Ø 4 mm with fixed heads

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet



ART.		BARCODE	
152/S/05	50	8024818010626	-
152/S/10		8024818010633	-
152/S/15		8024818010640	-
152/S/20		8024818010657	-
152/S/25		8024818010664	-
152/S/30	25	8024818010671	-

SONDE IN PERLON® Ø 4 mm

PERLON® FISHTAPES Ø 4 mm

153F - IDEAL®

 **Sonda di nuova concezione** realizzata in Perlon® Ø 4 mm color bianco trasparente con alle estremità due accessori crimpati per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori: una testa flessibile con carrucola di scorrimento ed una testa flessibile ad asola. La sonda 153F è un **modello brevettato** e supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompi-tratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Terminali innovativi:

- testa flessibile con carrucola di scorrimento: agevola l'introduzione della sonda all'interno delle condotte, anche con cavi preinfilati e/o strettoie.
- testa flessibile con asola tirante: agevola e semplifica il tempo di messa a dimora dei cavi elettrici. In questo modo non sarà più necessario spellare e/o nastrare i cavi: basterà semplicemente infilarli per circa 10 cm nell'asola, piegarli e procedere alla posa. Inoltre, può essere utilizzata direttamente per l'infilaggio dei conduttori all'interno delle condotte vuote o anche con cavi preinfilati.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 20 mm e può essere utilizzata per l'aggiornamento di impianti vecchi, anche con cavi preinfilati.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali fissi / Fixed heads
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrature disponibili / Available lengths: 10-15-20-25-30 m

 This is a **new concept of fishtape** and it is realised in Perlon Ø 4 mm in white colour. Two accessories are fixed on both ends to install and pull cables: one flexible head with rolling ferrule and one flexible head with eyelet. The fishtape 153F is **patented** and it can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

Innovative heads:

- flexible head with rolling ferrule: this helps the introduction of the fishtape inside tight pipes, or pipes which have pre-inserted cables.
- flexible head with eyelet: this helps and simplifies the installation of electrical cables. No need to cut or tape the wires: you only need to insert 10 cm of the cables into the pulling eyelet, then bend them and proceed with the installation of cables. This accessory can be also used to introduce cables into empty pipes or pipes with pre-inserted cables.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 20 mm and it can be used for the upgrade of old electrical systems which have also pre-inserted cables.

**SONDE IN PERLON® Ø 4 mm****PERLON® FISHTAPES Ø 4 mm****ART. 153F**

Sonda in Perlon® Ø 4 mm con terminali fissi realizzati in acciaio inox

Dotata di:
testa flessibile guidacurve con carrucola di scorrimento
testa flessibile guidacurve con asola tirante



Perlon® fishtape Ø 4 mm with fixed heads made with stainless steel

Supplied with:
flexible head with rolling ferrule
flexible head with pulling eyelet



ART.		BARCODE	
153F/10	20	8024818010756	-
153F/15		8024818010763	-
153F/20		8024818010770	-
153F/25	10	8024818010787	-
153F/30		8024818010794	-

ART. 153F/01

Sonda in Perlon® Ø 4 mm con terminali fissi realizzati in acciaio inox inserita nel contenitore in plastica antiurto 651/01

Dotata di:
testa flessibile guidacurve con carrucola di scorrimento
testa flessibile guidacurve con asola tirante



Perlon® fishtape Ø 4 mm with fixed heads made with stainless steel inside plastic case 651/01 made with shockproof material

Supplied with:
flexible head with rolling ferrule
flexible head with pulling eyelet



ART.		BARCODE	
153F/01/10	4	8024818010695	-
153F/01/15		8024818010701	-
153F/01/20		8024818010718	-
153F/01/25		8024818010725	-
153F/01/30		8024818010732	-

LO SAPEVI CHE:

nelle due tasche interne del contenitore si possono alloggiare gli accessori d'uso.

DID YOU KNOW THAT:

you can keep the accessories for use inside the internal pockets of the case.

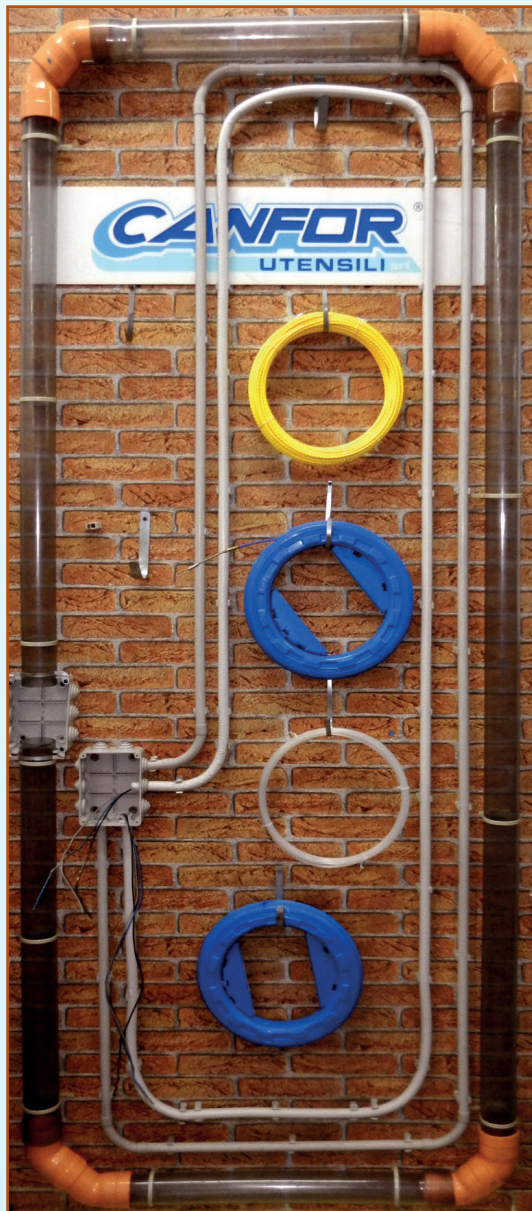
IMPIEGO DELL'ASOLA NELLA MESSA A DIMORA DEI CONDUTTORI

USE OF THE PULLING EYELET IN THE INSTALLATION OF CABLES

1

IPOTIZZIAMO DI AVERE UN IMPIANTO CON 5 CURVE, SENZA SCATOLA ROMPI-TRATTA.

Let's suppose we have an electrical system with 5 curves without junction box.



2

PROCEDIAMO AD INTRODURRE LA SONDA DALLA PARTE DELL'ASOLA TIRANTE. QUESTO PROCEDIMENTO PUÒ ESSERE SVOLTO ANCHE CON CAVI PREINFILATI.

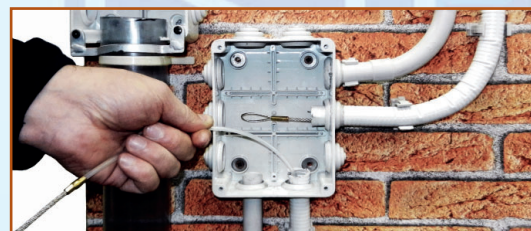
Insert the fishtape starting from the pulling eyelet. This procedure can be done also with pre-inserted cables.



3

UNA VOLTA CHE LA TESTA FLESSIBILE CON ASOLA TIRANTE E' USCITA DALL'ALTRA PARTE DELL'IMPIANTO...

As soon as the pulling eyelet comes out from the other side...



4

PROCEDERE CON L'INSERIMENTO DEI CONDUTTORI ALL'INTERNO DELL'ASOLA PER CIRCA 10 CM E PIEGARLI. SENZA SPELLARLI O NASTRARLI.

Insert 10 cm of the cables into the pulling eyelet and bend them. No need to cut or tape the wires.



5

PROCEDERE CON LA POSA DEI CONDUTTORI.

Proceed with the installation of the cables.



*Nei casi difficili
usare la testa flessibile
con carrucola di scorrimento!*

*Use the flexible head with rolling
ferrule in difficult situations!*

*Un modo per lavorare in economia di tempo
e senza spreco di materiali!*

*The better way to work saving time and
reducing wastage of materials!*

**SONDE IN PERLON® Ø 4 mm****PERLON® FISHTAPES Ø 4 mm****154 B - "BOOMERANG"**

 Sonda realizzata in Perlon® Ø 4 mm color bianco trasparente. Alle estremità sono montati due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso. La sonda 154/B supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompitratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 20 mm e può essere utilizzata per l'aggiornamento degli impianti vecchi, anche con cavi preinfilati.

 This fishtape is realised with Perlon® monofilament Ø 4 mm in white colour. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. The fishtape 154/B can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 20 mm and it can be used for the upgrade of old electrical systems which have also pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrazze disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 154/B

 Sonda in Perlon® Ø 4 mm
con terminali intercambiabili filettati M4

Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante

 Perlon® fishtape Ø 4 mm
with interchangeable heads M4

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet



ART.		BARCODE	
154/B/04/05	30	8024818010862	-
154/B/04/10	20	8024818010879	-
154/B/04/15		8024818010886	-
154/B/04/20		8024818010893	-
154/B/04/25	10	8024818010909	-
154/B/04/30		8024818010916	-

RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/02



SONDE IN PERLON® Ø 4 mm

PERLON® FISHTAPES Ø 4 mm

ART. 154/01



Sonda in Perlon® Ø 4 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nel contenitore in plastica antiurto 651/01

Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante



Perlon® fishtape Ø 4 mm with interchangeable heads M4 inside plastic case 651/01 made with shockproof material

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet

LO SAPEVI CHE:

nelle due tasche interne del contenitore si possono alloggiare gli accessori d'uso.

DID YOU KNOW THAT:

you can keep the accessories for use inside the internal pockets of the case.

ART.		BARCODE	
154/01/10	4	8024818010817	-
154/01/15		8024818010824	-
154/01/20		8024818010831	-
154/01/25		8024818010848	-
154/01/30		8024818010855	-



Se vuoi conoscere l'intera gamma di accessori dedicati alle nostre sonde e scegliere quello più adatto alle tue esigenze...

...da pag. 68 troverai quello che fa per te!

If you would like to know the full range of accessories dedicated to our fishtapes and choose the most suitable accessory for your needs...

...from page 68 you will find the one that works for you!



SONDE IN NYLON Ø 4 mm

NYLON FISHTAPES Ø 4 mm

154 S

 Sonda realizzata in Nylon® Ø 4 mm di colore bianco. Alle estremità sono montati due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso. La sonda 154/S supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, senza dover installare la scatola rompi-tratta. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna all'80% della sua posizione naturale.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 20 mm e può essere utilizzata per l'aggiornamento di impianti vecchi, anche con cavi preinfilati.

 This fishtape is realised with Nylon monofilament Ø 4 mm in white colour. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. The fishtape 154/S can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes, without installing the junction box. In case of accidental flexion, the fishtape comes back to its natural position at 80%.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 20 mm and it can be used for the upgrade of old electrical systems which have also pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrazze disponibili / Available lengths: 5-10-15-20-25-30 m

ART. 154/S

 Sonda in Nylon Ø 4 mm
con terminali intercambiabili filettati M4

Dotata di:
testa flessibile guidacurve ed occhiello tirante

 Nylon fishtape Ø 4 mm
with interchangeable heads M4

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet



ART.		BARCODE	
154/S/04/05	50	8024818010923	-
154/S/04/10		8024818010930	-
154/S/04/15		8024818010947	-
154/S/04/20		8024818010954	-
154/S/04/25	25	8024818010961	-
154/S/04/30		8024818010978	-

RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/02



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 3 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 3 mm

161 - ASPIS Ø 3 mm

 Sonda realizzata in fibra di vetro rivestita in polipropilene Ø 3 mm, di colore blu. Alle estremità sono crimpati due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso forniti in dotazione. La sonda in fibra di vetro 161 garantisce massima rapidità d'introduzione all'interno delle condotte e può essere utilizzata per impieghi leggeri di apripista quale primo infilaggio laddove la sonda tradizionale presenta delle difficoltà. Inoltre possiede due principali proprietà contrastanti: è contemporaneamente rigida e flessibile ed ha una caratteristica rivoluzionaria, quella di avere una propria autoenergia. Mediante l'utilizzo della testa flessibile con carrucola di scorrimento è in grado di superare molteplici curve ed ostruzioni.

Accessori in dotazione:

- testa flessibile guidacurve
- occhio tirante
- set di riparazione: due perni, una bussola di giunzione, una colla specifica ed istruzioni d'uso

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 20 mm, anche in presenza di cavi preinfilati. Adatta per tratte di lunga distanza.

Attenzione! L'uso forzato e scorretto della sonda ne comporta la rottura. Evitare strozzature, piegature accidentali ed evitare di sfregare la sonda contro lo spigolo della scatola, soprattutto in fase di recupero. E' consigliato l'uso del contenitore 651/01 per la tutela della sonda e la sicurezza dell'operatore.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 60 kg
- ✓ Metrazioni disponibili / Available lengths: 10-15-20-25-30-40-50 m

 Glassfiber fishtape covered with polypropylene Ø 3 mm in blue colour. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. The glassfiber fishtape 161 guarantees the maximum rapidity of introduction into ducts and it can be used for simple purposes as starting installation's process, where traditional fishtape presents some difficulties. This fishtape has two opposing properties: it is rigid and flexible at the same time and it has an innovative characteristic, which is a proper self-energy. Thanks to the use of the flexible head with rolling ferrule, this fishtape can easily pass several curves and obstructions.

Accessories included:

- flexible head
- pulling eyelet
- Reparation set composed of: two pins, a joint bush, a specific glue and instructions for use

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 20 mm, also in ducts with pre-inserted cables. Fit for long distances.

Caution! A forced and incorrect use of the fishtape can cause its break. Please avoid constrictions, accidental flexions and not to scratch the fishtape against the edge of the box, especially during the retrieval's phase. It is recommended the use of the plastic case 651/01 for the safeguard of the fishtape and for the operator's safety.



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 3 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 3 mm

ART. 161



Sonda in fibra di vetro Ø 3 mm
con terminali intercambiabili filettati M4

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione

Si consiglia l'uso del contenitore in plastica



Glassfiber fishtape Ø 3 mm
with interchangeable heads M4

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set

We recommend the use of the plastic case



ART.		BARCODE	
161/10	20	8024818011067	-
161/15	10	8024818011074	-
161/20		8024818011081	-
161/25		8024818011098	-
161/30		8024818011104	-
161/40	1	8024818002195	-
161/50	1	8024818002201	-

RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/02



ART. 161/01



Sonda in fibra di vetro Ø 3 mm con terminali intercambiabili
filettati M4 inserita nel contenitore in plastica antiurto 651/01

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione



Glassfiber fishtape Ø 3 mm with interchangeable heads M4
inside plastic case 651/01 made with shockproof material

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set



ART.		BARCODE	
161/01/10	4	8024818010985	-
161/01/15		8024818010992	-
161/01/20		8024818011005	-
161/01/25		8024818011012	-
161/01/30		8024818011029	-
161/01/40		8024818011036	-
161/01/50		8024818011043	-

LO SAPEVI CHE:

nelle due tasche interne del contenitore si
possono alloggiare gli accessori d'uso.

DID YOU KNOW THAT:

you can keep the accessories for use inside
the internal pockets of the case.

SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 5 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 5 mm

163 - ASPIS Ø 5 mm

 Sonda realizzata in fibra di vetro rivestita in polipropilene Ø 5 mm, di colore blu. Alle estremità sono crimpati due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso forniti in dotazione. La sonda in fibra di vetro 163 garantisce massima rapidità d'introduzione all'interno delle condotte e può essere utilizzata per impieghi leggeri di apripista quale primo infilaggio laddove la sonda tradizionale presenta delle difficoltà. Inoltre possiede due principali proprietà contrastanti: è contemporaneamente rigida e flessibile ed ha una caratteristica rivoluzionaria, quella di avere una propria autoenergia. Mediante l'utilizzo della testa flessibile con carrucola di scorrimento è in grado di superare molteplici curve ed ostruzioni.

Accessori in dotazione:

- testa flessibile guidacurve
- occhio tirante
- set di riparazione: due perni, una bussola di giunzione, una colla specifica ed istruzioni d'uso

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 25 mm, anche in presenza di cavi preinfilati. Adatta per tratte di lunga distanza.

Attenzione! L'uso forzato e scorretto della sonda ne comporta la rottura. Evitare strozzature, piegature accidentali ed evitare di sfregare la sonda contro lo spigolo della scatola, soprattutto in fase di recupero. E' consigliato l'uso dell'aspo per la tutela della sonda e la sicurezza dell'operatore.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrazze disponibili / Available lengths: 15-20-25-30-40-50-60 m

 Glassfiber fishtape covered with polypropylene Ø 5 mm in blue colour. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. The glassfiber fishtape 163 guarantees the maximum rapidity of introduction into ducts and it can be used for simple purposes as starting installation's process, where traditional fishtape presents some difficulties. This fishtape has two opposing properties: it is rigid and flexible at the same time and it has an innovative characteristic, which is a proper self-energy. Thanks to the use of the flexible head with rolling ferrule, this fishtape can easily pass several curves and obstructions.

Accessories included:

- flexible head
- pulling eyelet
- Reparation set composed of: two pins, a joint bush, a specific glue and instructions for use

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter less than 25 mm, also in ducts with pre-inserted cables. Fit for long distances.

Caution! A forced and incorrect use of the fishtape can cause its break. Please avoid constrictions, accidental flexions and not to scratch the fishtape against the edge of the box, especially during the retrieval's phase. It is recommended the use of the reel for the safeguard of the fishtape and for the operator's safety.



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 5 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 5 mm

ART. 163

 Sonda in fibra di vetro Ø 5 mm
con terminali intercambiabili filettati M4

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione

Si consiglia l'uso dell'aspo

 Glassfiber fishtape Ø 5 mm
with interchangeable heads M4

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set

We recommend the use of the reel

ART.		BARCODE	
163/15	1	8024818002218	-
163/20		8024818002225	-
163/25		8024818002232	-
163/30		8024818002249	-
163/35		8024818002256	-
163/40		8024818002263	-
163/50		8024818002270	-
163/60		8024818002287	-



RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/02



ART. 163/03

 Sonda in fibra di vetro Ø 5 mm con terminali intercambiabili
filettati M4 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato
651/03

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 5 mm with interchangeable heads M4
inside vertical reel in galvanized steel 651/03

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set

ART.		BARCODE	
163/03/15	1	8024818006377	-
163/03/20		8024818006384	-
163/03/25		8024818006391	-
163/03/30		8024818006407	-
163/03/35		8024818006414	-
163/03/40		8024818006421	-
163/03/50		8024818006438	-
163/03/60		8024818006445	-



LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03 può essere utilizzato
anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03 can be used in horizontal
position too.

SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 5 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 5 mm

ART. 163/03R



LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03R può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03R can be used in horizontal position too.



Sonda in fibra di vetro Ø 5 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/03R

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione



Glassfiber fishtape Ø 5 mm with interchangeable heads M4 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/03R

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set

ART.		BARCODE	
163/03R/15	1	8024818012859	-
163/03R/20		8024818012866	-
163/03R/25		8024818012873	-
163/03R/30		8024818012880	-
163/03R/35		8024818012897	-
163/03R/40		8024818012903	-
163/03R/50		8024818012910	-
163/03R/60		8024818012927	-

ART. 163/04



Sonda in fibra di vetro Ø 5 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo verticale in plastica antiurto 651/04

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione



Glassfiber fishtape Ø 5 mm with interchangeable heads M4 inside plastic vertical reel 651/04 made with shockproof material

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set

ART.		BARCODE	
163/04/15	1	8024818006452	-
163/04/20		8024818006469	-
163/04/25		8024818006476	-
163/04/30		8024818006483	-
163/04/35		8024818006490	-
163/04/40		8024818006506	-
163/04/50		8024818012316	-
163/04/60		8024818012323	-



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 5 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 5 mm

ART. 163/08

 Sonda in fibra di vetro Ø 5 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo verticale in plastica antiurto 651/08

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 5 mm with interchangeable heads M4 inside plastic vertical reel 651/08 made with shockproof material

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set



ART.		BARCODE	
163/08/15	1	8024818006513	-
163/08/20		8024818006520	-
163/08/25		8024818006537	-
163/08/30		8024818006588	-

ART. 163/11

 Sonda in fibra di vetro Ø 5 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato 651/11

Dotata di:
testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 5 mm with interchangeable heads M4 inside vertical reel in galvanized steel 651/11

Supplied with:
flexible head, pulling eyelet and reparation set



ART.		BARCODE	
163/11/15	1	8024818006551	-
163/11/20		8024818006568	-
163/11/25		8024818006575	-
163/11/30		8024818006582	-

LA SONDA IN POLIESTERE

POLYESTER FISHTAPE

a sezione elicoidale

with helicoidal section

ART. 167

diam. 5 mm
terminali fissi

ART. 167C

diam. 5 mm
un terminale fisso
ed uno intercambiabile

ART. 173

diam. 3 mm
terminali intercambiabili

ART. 176

diam. 4 mm
terminali intercambiabili





LA SONDA IN POLIESTERE

a sezione elicoidale

POLYESTER FISHTAPE

with helicoidal section

 Le sonde monofilo in poliestere rappresentano la svolta tecnologica in campo delle attrezzature per l'installazione dei conduttori all'interno delle condotte. A sezione elicoidale, vengono comunemente soprannominate a "tortiglione" per la loro forma ed offrono prestazioni di altissimo livello: infatti l'esecuzione ad elica crea una maggior nervatura (Fig. 1) e consente al materiale di avere una propria energia. Inoltre, questo tipo di sviluppo formale aumenta la superficie della sonda ma al tempo stesso ne riduce i punti di appoggio, ottenendo una riduzione dell'attrito pari al 50% (Fig. 2). Grazie a questa ricerca si migliorano le prestazioni d'uso della sonda e di conseguenza si ottiene uno strumento di lavoro confortevole, semplice ma indispensabile, capace di offrire molteplici benefici sia dal punto di vista economico-temporale che di affaticamento dell'installatore elettricista.

Le sonde in poliestere superano agilmente 5 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato, evitando così di dover smontare l'impianto dopo la seconda curva e di installare la scatola rompi-tratta. Possono essere introdotta in tutte le condotte anche con cavi preinfilati. In caso di piegature accidentali la sonda ritorna al 90% della sua posizione naturale e dura per molto tempo ancora.

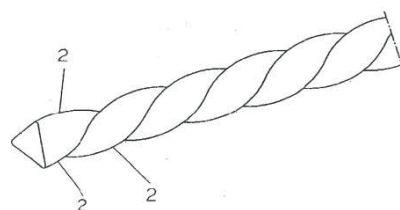
Le sonde in poliestere a sezione elicoidale sono disponibili in quattro varianti, in tre diametri e in tre colori differenti, ognuna delle quali studiata per un'applicazione specifica.

Attenzione! Per la riparazione della sonda in poliestere non servono collanti. Nel caso in cui si debba sostituire il perno od il terminale fisso della sonda sarà sufficiente crimpare l'accessorio adatto direttamente sul filo in poliestere mediante l'utilizzo di una pinza per capicorda ad impronta esagonale.

Fig. 1

I punti 2 indicano la nervatura elicoidale delle sonde in poliestere.

The points 2 show the spiral veining of the polyester fishtapes.



 The polyester fishtapes represent the latest innovation in the field of professional equipment for installing cables inside pipes. These products are usually called "twisted" fishtapes due to their spiral shape and they offer high level performances: the twisted shape create a bigger veining (Fig. 1) and that's allow to the material to have a proper self-energy. This kind of shape increase the surface of the fishtape, but at the same time the supporting points are reduced, which means a lower friction equivalent to 50% (Fig. 2). Thanks to those studies we could realize a fishtape with high level performances, a comfortable professional tool which is basic but indispensable. This tool offers several advantages both for economic reasons and technician's fatigue.

The polyester fishtapes can easily pass 5 curves inside corrugated and rigid pipes, without dismantling the installation system after the second curve and avoiding to install the junction box. They can be introduced inside pipes with pre-inserted cables. In case of accidental flexion, the fishtape come back to its natural position at 90% and it can last long time.

The polyester fishtapes are available in 4 models, in three diameters and in three different colours, each type is studied for a specific application.

Caution! Glue is not needed for the reparation of the polyester fishtape. In case it is necessary to substitute the pin or the fixed end, press the fit accessory on the monofilament using a terminal crimper with hexagonal shape.

Fig. 2

Solo i punti tratteggiati sfregano contro la superficie interna delle condotte. In questo modo si ottiene una riduzione dell'attrito pari al 50%.

Only the outlined points rub on the internal surface of the ducts. This results in a 50% reduction in friction.



CARATTERISTICHE TECNICHE INNOVATIVE / INNOVATIVE TECHNICAL DATA

- ✓ 100% Poliestere / 100% Polyester
- ✓ Leggera, robusta e versatile / Light, strong and versatile
- ✓ Rigida e flessibile contemporaneamente / Rigid and flexible at the same time
- ✓ Supera agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato
Can easily pass 4 curves inside corrugated and rigid pipes
- ✓ Se piegata accidentalmente non si spezza e si può raddrizzare con facilità
If accidentally bended it doesn't break and it can be straightened easily
- ✓ Se piegata non si divide: è monofilo / It doesn't split in case of bending: it is monofilament
- ✓ Grazie alla sua struttura elicoidale, l'attrito è ridotto del 50%
Due to its helicoidal structure, friction is reduced by 50%
- ✓ Di facile impiego in tutte le situazioni / It is easy to use in all situations

SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 5 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 5 mm

167

 Sonda monofilo realizzata in poliestere giallo ad esecuzione elicoidale - *a tortiglione* - Ø 5 mm con alle estremità due accessori fissi, crimpati come terminali per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori.

Modalità d'impiego: ideale per impieghi severi in appartamenti, uffici, edifici commerciali ed industriali. Da utilizzarsi per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 20 mm, anche con cavi preinfilati.

 Monofilament fishtape made with twisted polyester in yellow colour Ø 5 mm with two accessories fixed on both ends to install and pull cables.

How to use: it is perfect for the installation of cables in apartments, offices, commercial and industrial buildings. To employ for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 20 mm, also in ducts with pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali fissi / Fixed heads
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 150 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 10-15-20-25-30-40-50-60 m

ART. 167



 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 5 mm con terminali fissi

Dotata di:
testa flessibile ed occhiello tirante

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 5 mm with fixed heads

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet

ART.		BARCODE	
167/10	1	8024818005349	-
167/15		8024818005356	-
167/20		8024818005363	-
167/25		8024818005370	-
167/30		8024818005387	-
167/40		8024818005394	-
167/50		8024818005400	-
167/60		8024818005417	-



SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 5 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 5 mm

167C

 Sonda monofilo realizzata in poliestere giallo ad esecuzione elicoidale - a *tortiglione* - Ø 5 mm con alle estremità un occhiello tirante fisso ed un perno filettato M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso.

Modalità d'impiego: ideale per impieghi severi in appartamenti, uffici, edifici commerciali ed industriali. Da utilizzarsi per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 20 mm, anche con cavi preinfilati.

 Monofilament fishtape made with twisted polyester in yellow colour Ø 5 mm with a fixed pulling eyelet and one pin M4 to ensure the interchangeability of the accessories.

How to use: it is perfect for the installation of cables in apartments, offices, commercial and industrial buildings. To employ for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 20 mm, also in ducts with pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Un terminale fisso ed uno intercambiabile M4 / One fixed head and one interchangeable M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 150 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 10-15-20-25-30-40-50-60 m

ART. 167C

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 5 mm con testa flessibile filettata M4 intercambiabile ed occhiello tirante fisso

Dotata di:
testa flessibile ed occhiello tirante

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 5 mm with interchangeable flexible head M4 and fixed pulling eyelet

Supplied with:
flexible head and pulling eyelet



ART.		BARCODE	
167C/10	1	8024818009835	-
167C/15		8024818009842	-
167C/20		8024818009859	-
167C/25		8024818009866	-
167C/30		8024818009873	-
167C/40		8024818009880	-
167C/50		8024818009897	-
167C/60		8024818009903	-

RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01A



SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 5 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 5 mm

ART. 167/01 - 167C/01



LO SAPEVI CHE:

nelle due tasche interne del contenitore si possono alloggiare gli accessori d'uso.

DID YOU KNOW THAT:

you can keep the accessories for use inside the internal pockets of the case.



Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 5 mm inserita nel contenitore in plastica antiurto 651/01

Disponibile nelle metrature da 10 a 30 metri

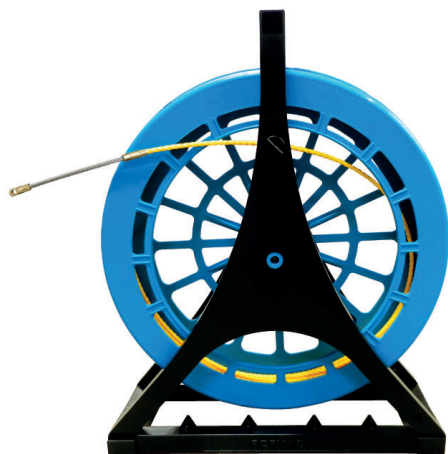


Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 5 mm inside plastic case 651/01 made with shockproof material

Available from 10 m to 30 m

ART.		BARCODE	
167/01/10	1	8024818013085	-
167/01/15		8024818013092	-
167/01/20		8024818013108	-
167/01/25		8024818013115	-
167/01/30		8024818013122	-
ART.		BARCODE	
167C/01/10	1	8024818013139	-
167C/01/15		8024818013146	-
167C/01/20		8024818013153	-
167C/01/25		8024818013160	-
167C/01/30		8024818013177	-

ART. 167/04 - 167C/04



Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 5 mm inserita nell'aspo in plastica antiurto 651/04



Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 5 mm inside plastic case 651/04 made with shockproof material

ART.		BARCODE	
167/04/10	1	8024818006650	-
167/04/15		8024818006667	-
167/04/20		8024818006674	-
167/04/25		8024818006681	-
167/04/30		8024818006698	-
167/04/40		8024818006704	-
167/04/50		8024818006711	-
167/04/60		8024818006728	-
ART.		BARCODE	
167C/04/10	1	8024818009910	-
167C/04/15		8024818009927	-
167C/04/20		8024818009934	-
167C/04/25		8024818009941	-
167C/04/30		8024818009958	-
167C/04/40		8024818009965	-
167C/04/50		8024818009972	-
167C/04/60		8024818009989	-



SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 5 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 5 mm

ART. 167/08 - 167C/08

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 5 mm inserita nell'aspo in plastica antiurto 651/08

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 5 mm inside plastic case 651/08 made with shockproof material

ART.		BARCODE	
167/08/10	1	8024818006735	-
167/08/15		8024818006742	-
167/08/20		8024818006759	-
167/08/25		8024818006766	-
167/08/30		8024818006773	-
167/08/40		8024818006780	-
167/08/50		8024818006797	-
167/08/60		8024818006803	-
ART.		BARCODE	
167C/08/10	1	8024818009996	-
167C/08/15		8024818010008	-
167C/08/20		8024818010015	-
167C/08/25		8024818010022	-
167C/08/30		8024818010039	-
167C/08/40		8024818010046	-
167C/08/50		8024818010053	-
167C/08/60		8024818010060	-



ART. 167/11 - 167C/11

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 5 mm inserita nell'aspo in acciaio zincato 651/11

Disponibile nelle metrature da 10 a 30 metri

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 5 mm inside vertical reel in galvanized steel 651/11

Available from 10 m to 30 m

ART.		BARCODE	
167/11/10	1	8024818006865	-
167/11/15		8024818006872	-
167/11/20		8024818006889	-
167/11/25		8024818006896	-
167/11/30		8024818006902	-
ART.		BARCODE	
167C/11/10	1	8024818010077	-
167C/11/15		8024818010084	-
167C/11/20		8024818010091	-
167C/11/25		8024818010107	-
167C/11/30		8024818010114	-



SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 3 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 3 mm

173

 Sonda monofilo realizzata in poliestere verde ad esecuzione elicoidale - *a tortiglione* - Ø 3 mm con alle estremità due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso. L'asola tirante in nylon agevola e semplifica il tempo di messa a dimora dei cavi elettrici; in questo modo non sarà più necessario spellare e/o nastrire i cavi: basterà semplicemente infilarli per circa 10 cm nell'asola, piegarli e procedere con la posa. Inoltre, può essere utilizzata direttamente per l'infilaggio ed il tiro dei conduttori.

Modalità d'impiego: ideale per la ristrutturazione di appartamenti, uffici ed edifici storici con impianti vecchi ed obsoleti, oppure nei casi in cui si riscontrino delle difficoltà d'infilaggio. Da utilizzarsi per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro inferiore a 16 mm, anche con cavi preinfilati.

 Monofilament fishtape made with twisted polyester in green colour Ø 3 mm. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. The flexible head with eyelet helps and simplifies the installation of electrical cables. No need to cut or tape the wires: you only need to insert 10 cm of the cables into the pulling eyelet, then bend them and proceed with the installation of cables. This accessory can be also used to introduce cables.

How to use: it is perfect for the renovation of apartments, offices and historical buildings, which have old electrical systems or in case of difficulties with the introduction of cables. To employ for the installation of cables inside pipes of diameter less than 16 mm, also in ducts with pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Intercangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 80 kg
- ✓ Metrazze disponibili / Available lengths: 5-10-15 m

ART. 173



 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 3 mm con terminali intercambiabili filettati M4

Dotata di:
testa flessibile ed asola tirante

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 3 mm with interchangeable heads M4

Supplied with:
flexible head and pulling nylon eyelet

RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/18



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/19



ART.		BARCODE	
173/05	1	8024818009798	-
173/10		8024818009804	-
173/15		8024818009811	-



SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 3 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 3 mm

ART. 173/01

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 3 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nel contenitore in plastica antiurto 651/01

Dotata di:
testa flessibile ed asola tirante

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 3 mm with interchangeable heads M4 inside plastic case 651/01 made with shockproof material

Supplied with:
flexible head and pulling nylon eyelet



LO SAPEVI CHE:

nelle due tasche interne del contenitore si possono alloggiare gli accessori d'uso.

DID YOU KNOW THAT:

you can keep the accessories for use inside the internal pockets of the case.

ART.		BARCODE	
173/01/05	1	8024818010183	-
173/01/10		8024818010190	-
173/01/15		8024818010206	-

ART. 173/11

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 3 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo in acciaio zincato 651/11

Dotata di:
testa flessibile ed asola tirante

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 3 mm with interchangeable heads M4 inside vertical reel in galvanized steel 651/11

Supplied with:
flexible head and pulling nylon eyelet



ART.		BARCODE	
173/11/05	1	8024818012286	-
173/11/10		8024818012293	-
173/11/15		8024818012309	-

SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 4 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 4 mm

176

 Sonda monofilo realizzata in poliestere blu ad esecuzione elicoidale - a *tortiglione* - Ø 4 mm con alle estremità due perni filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso. Viene fornita con tre teste flessibili e due occhielli tiranti.

Modalità d'impiego: ideale per impieghi severi in appartamenti, uffici ed edifici commerciali. Da utilizzarsi per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 20 mm, anche con cavi preinfilati.

 Monofilament fishtape made with twisted polyester in blue colour Ø 4 mm. Two pins M4 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. It is supplied with three flexible heads and two pulling eyelets.

How to use: it is perfect for the installation of cables in apartments, offices, commercial and industrial buildings. To employ for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 20 mm, also in ducts with pre-inserted cables.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M4
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 100 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 10-15-20-25-30 m

ART. 176



RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile / flexible head: art. 601/01A



testa flessibile / flexible head: art. 601/01S



testa flessibile / flexible head: art. 601/10



occhiello tirante / pulling eyelet: art. 601/02



occhiello lungo / long pulling eyelet: art. 601/07



 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 4 mm con terminali intercambiabili filettati M4

Dotata di:
testa flessibile, testa flessibile con carrucola, testa flessibile con asola, occhiello tirante corto ed occhiello tirante lungo

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 4 mm with interchangeable heads M4

Supplied with:
flexible head, flexible head with rolling ferrule, flexible head with pulling eyelet, pulling eyelet and long pulling eyelet

ART.		BARCODE	
176/10	1	8024818007060	-
176/15		8024818007077	-
176/20		8024818007084	-
176/25		8024818007091	-
176/30		8024818007107	-



SONDE IN POLIESTERE MONOFILO Ø 4 mm

POLYESTER MONOFILAMENT FISHTAPES Ø 4 mm

ART. 176/01

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 4 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nel contenitore in plastica antiurto 651/01

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 4 mm with interchangeable heads M4 inside plastic case 651/01 made with shockproof material

ART.		BARCODE	
176/01/10	1	8024818007732	-
176/01/15		8024818007749	-
176/01/20		8024818007756	-
176/01/25		8024818007763	-
176/01/30		8024818007770	-



ART. 176/08

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 4 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo in plastica antiurto 651/08

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 4 mm with interchangeable heads M4 inside plastic case 651/08 made with shockproof material

ART.		BARCODE	
176/08/10	1	8024818007787	-
176/08/15		8024818007794	-
176/08/20		8024818007800	-
176/08/25		8024818007817	-
176/08/30		8024818007824	-



ART. 176/11

 Sonda monofilo in poliestere elicoidale Ø 4 mm con terminali intercambiabili filettati M4 inserita nell'aspo in acciaio zincato 651/11

 Monofilament fishtape made with twisted polyester Ø 4 mm with interchangeable heads M4 inside vertical reel in galvanized steel 651/11

ART.		BARCODE	
176/11/10	1	8024818007831	-
176/11/15		8024818007848	-
176/11/20		8024818007855	-
176/11/25		8024818007862	-
176/11/30		8024818007879	-



SONDE IN NYLON-ACCIAIO Ø 6 mm

NYLON-STEEL FISHTAPES Ø 6 mm

155

 Sonda realizzata in piattina d'acciaio temprato blu  4x1,5 mm rivestita in polipropilene a Ø 6 mm, di colore blu. Alle estremità sono crimpati due perni filettati M5 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso forniti in dotazione. Uniche nel loro genere offrono le caratteristiche della tradizionale piattina in acciaio con la fondamentale differenza di poter superare senza difficoltà percorsi sotto traccia superiori a 30 metri ed il rivestimento compatto in polipropilene preserva le mani da infortuni. Per uso professionale, questa sonda ha un'elevata potenza di tiro ed un notevole carico di rottura. Mediante l'utilizzo della testa flessibile con carrucola di scorrimento è in grado di superare molteplici curve ed ostruzioni.

Accessori in dotazione:

- testa flessibile guidacurve
- carrucola di scorrimento
- oliva di aggancio
- moschettone

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 25 mm, quali canaline, camini, tunnels, pali per l'illuminazione stradale, impianti di giardino, passaggi di cantina, ecc... Superano senza difficoltà percorsi sotto traccia di lunga distanza.

Attenzione! Non utilizzare la sonda in condotte con cavi in tensione. Non strisciare la sonda contro gli spigoli dei chiusini. E' consigliato l'uso dell'aspo per la tutela della sonda e la sicurezza dell'operatore.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Intercangeable heads: M5
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 320 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 15-20-25-30-40-50-60 m

 Blue hardened steel fishtape  4x1,5 mm covered with polypropylene Ø 6 mm in blue colour. Two pins M5 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. These special fishtapes have the traditional characteristics of the steel fishtapes, but the big difference is that they can overcome a distance over 30 m without problems and the compact covering in polypropylene save hands from possible wounds. For professional purpose, this fishtape has a high pulling strength and a considerable breaking load. Thanks to the use of the flexible head with rolling ferrule, this fishtape can easily pass several curves and obstructions.

Accessories included:

- flexible head
- rolling ferrule
- pulling olive hook
- pulling clamp

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 25 mm, like conduits, chimneys, tunnels, lamp-posts for street lighting, garden installation, etc...

This fishtape can easily pass embedded section of long distance.

Caution! Do not employ in conduits with cables under voltage. Do not crawl the fishtape against edges of manholes. It is recommended the use of the reel for the safeguard of the fishtape and for the operator's safety.



SONDE IN NYLON-ACCIAIO Ø 6 mm

NYLON-STEEL FISHTAPES Ø 6 mm

ART. 155

 Sonda in piattina d'acciaio temprato blu ∇ 4x1,5 mm rivestita in polipropilene a Ø 6 mm con terminali intercambiabili filettati M5

Dotata di: testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone

Non impiegare in condotte con cavi in tensione

 Blue hardened steel fishtape ∇ 4x1,5 mm covered with polypropylene Ø 6 mm with interchangeable heads M5

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp

Do not use in ducts with voltage cables

ART.		BARCODE	
155/15	1	8024818001761	-
155/20		8024818001785	-
155/25		8024818001792	-
155/30		8024818001808	-
155/35		8024818001815	-
155/40		8024818001822	-
155/50		8024818001839	-
155/60		8024818001846	-



RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile
flexible head: art. 631/01



 carrucola di scorrimento
rolling ferrule: art. 631/02

 oliva di aggancio
pulling olive hook: art. 631/03

 moschettone
pulling clamp: art. 631/04

ART. 155/03

 Sonda in piattina d'acciaio temprato blu ∇ 4x1,5 mm rivestita in polipropilene a Ø 6 mm con terminali intercambiabili filettati M5 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato 651/03

Dotata di: testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone

 Blue hardened steel fishtape ∇ 4x1,5 mm covered with polypropylene Ø 6 mm with interchangeable heads M5 inside vertical reel in galvanized steel 651/03

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp



ART.		BARCODE	
155/03/15	1	8024818005639	-
155/03/20		8024818005646	-
155/03/25		8024818005653	-
155/03/30		8024818005660	-
155/03/35		8024818005677	-
155/03/40		8024818005684	-
155/03/50		8024818005691	-
155/03/60		8024818005707	-

ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03 can be used in horizontal position too.

SONDE IN NYLON-ACCIAIO Ø 6 mm

NYLON-STEEL FISHTAPES Ø 6 mm

ART. 155/03R



ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03R può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03R can be used in horizontal position too.



Sonda in piattina d'acciaio temprato blu ∇ 4x1,5 mm rivestita in polipropilene a Ø 6 mm con terminali intercambiabili filettati M5 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/03R

Dotata di: testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone



Blue hardened steel fishtape ∇ 4x1,5 mm covered with polypropylene Ø 6 mm with interchangeable heads M5 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/03R

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp

ART.		BARCODE	
155/03R/15	1	8024818012767	-
155/03R/20		8024818012774	-
155/03R/25		8024818012781	-
155/03R/30		8024818012750	-
155/03R/35		8024818012798	-
155/03R/40		8024818012804	-
155/03R/50		8024818012811	-
155/03R/60		8024818012408	-

ART. 155/04



ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.



Sonda in piattina d'acciaio temprato blu ∇ 4x1,5 mm rivestita in polipropilene a Ø 6 mm con terminali intercambiabili filettati M5 inserita nell'aspo verticale in plastica antiurto 651/04

Dotata di: testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone



Blue hardened steel fishtape ∇ 4x1,5 mm covered with polypropylene Ø 6 mm with interchangeable heads M5 inside plastic vertical reel 651/04 made with shockproof material

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp

ART.		BARCODE	
155/04/15	1	8024818005745	-
155/04/20		8024818005752	-
155/04/25		8024818005769	-
155/04/30		8024818005776	-
155/04/35		8024818005783	-
155/04/40		8024818005790	-
155/04/50		8024818005806	-
155/04/60		8024818005813	-



COME UTILIZZARE L'IN.TI. 600

HOW TO USE IN.TI. 600

1

INSERIRE L'ASPO PORTA SONDA NELL'APPOSITO FERMO ED INSERIRE LA TESTA DELLA SONDA ALL'INTERNO DELLA MANICHETTA POSTERIORE.

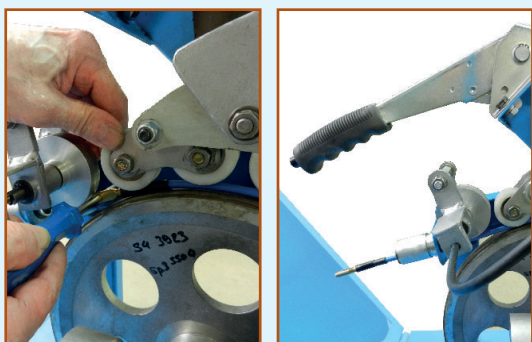
Insert the reel in the specific stop, then insert the fishtape inside the rear hosepipe.



2

SBLOCCARE LA LEVA BLOCCARULLI. PROCEDERE CON L'INSERIMENTO DELLA SONDA ALL'INTERNO DEI RULLI. ACCOMPAGNARE LA SONDA FINO ALL'USCITA DELLA MANICHETTA ANTERIORE.

Release the lock-rollers lever. Insert the fishtape inside the rollers. Guide the fishtape till the exit of the front hosepipe.



3

PROCEDERE CON LA CHIUSURA DEL CARTER DI PROTEZIONE DELLA MACCHINA.

Close the protective metal cover of the machine.



4

ALIMENTARE LA MACCHINA TRAMITE LA PRESA DI CORRENTE BLU INDUSTRIALE (220V). ACCENDERE LA MACCHINA TRAMITE L'INTERRUTTORE ON/OFF.

Power the machine by means of the industrial blue socket (220V). Press the button ON/OFF to switch on the machine.

5

AZIONARE LA LEVA AVANTI/INDIETRO PER FAR AVANZARE LA SONDA DI CIRCA 50 CM. SVITARE L'OLIVA DI AGGANCIO ED AVVITARE LA TESTA FLESSIBILE DESIDERATA.

Activate the backwards/forwards lever in order to move forwards the fishtape for 50 cm.

Unscrew the olive hook and screw the fit flexible head.



6

INSERIRE LA SONDA ALL'INTERNO DEL TUBO FLESSIBILE IN DOTAZIONE ED AGGANCIARLO ALLA MANICHETTA ANTERIORE. AGGANCIARE LA PINZA A DUE BRACCIA AL TUBO FLESSIBILE. BLOCCARE LA MANICHETTA ALLA CONDOTTA.

Introduce the fishtape inside the supplied flexible pipe and hook the pipe to the front hosepipe.

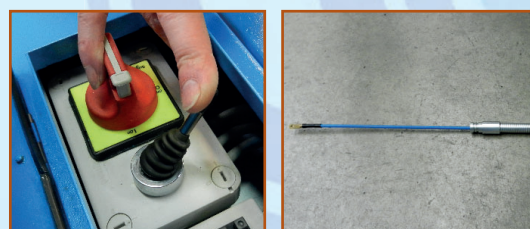
Hook the double plier to the flexible pipe. Lock the hosepipe to the conduit.



7

PROCEDERE CON L'INSERIMENTO DELLA SONDA. UNA VOLTA TERMINATO IL LAVORO PROCEDERE CON IL RECUPERO DELLA SONDA TRAMITE LEVA AVANTI-INDIETRO. LA MACCHINA SI FERMERÀ AUTOMATICAMENTE AL TERMINE DEL RECUPERO.

Proceed with the insertion of the fishtape. After the employment, recover the fishtape by means of the backwards/forwards lever. The machine will stop automatically when the recover will be finished.



SONDE IN NYLON-ACCIAIO Ø 10 mm

NYLON-STEEL FISHTAPES Ø 10 mm

157

 Sonda realizzata in piattina d'acciaio temprato blu  8x2 mm rivestita in polipropilene a Ø 10 mm, di colore blu. Alle estremità sono crimpati due perni filettati M12 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso forniti in dotazione. Uniche nel loro genere offrono le caratteristiche della tradizionale piattina in acciaio con la fondamentale differenza di poter superare senza difficoltà percorsi sotto traccia superiori a 30 metri ed il rivestimento compatto in polipropilene preserva le mani da infortuni. Per uso professionale, questa sonda ha un'elevata potenza di tiro ed un notevole carico di rottura. Mediante l'utilizzo della testa flessibile con carrucola di scorrimento è in grado di superare molteplici curve ed ostruzioni.

Accessori in dotazione:

- testa flessibile guidacurve
- carrucola di scorrimento
- oliva di aggancio
- moschettone

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 60 mm, quali canaline, camini, tunnels, pali per l'illuminazione stradale, impianti di giardino, passaggi di cantina, ecc... Superano senza difficoltà percorsi sotto traccia di lunga distanza.

Attenzione! Non utilizzare la sonda in condotte con cavi in tensione. Non strisciare la sonda contro gli spigoli dei chiusini. E' consigliato l'uso dell'aspo per la tutela della sonda e la sicurezza dell'operatore.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Intercangeable heads: M12
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 650 kg
- ✓ Metrazure disponibili / Available lengths: 35-40-50-60-80-100 m

 Blue hardened steel fishtape  8x2 mm covered with polypropylene Ø 10 mm in blue colour. Two pins M12 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories. These special fishtapes have the traditional characteristics of the steel fishtapes, but the big difference is that they can overcome a distance over 30 m without problems and the compact covering in polypropylene save hands from possible wounds. For professional purpose, this fishtape has a high pulling strength and a considerable breaking load. Thanks to the use of the flexible head with rolling ferrule, this fishtape can easily pass several curves and obstructions.

Accessories included:

- flexible head
- rolling ferrule
- pulling olive hook
- pulling clamp

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 60 mm, like conduits, chimneys, tunnels, lamp-posts for street lighting, garden installation, etc... This fishtape can easily pass embedded section of long distance.

Caution! Do not employ in conduits with cables under voltage. Do not crawl the fishtape against edges of manholes. It is recommended the use of the reel for the safeguard of the fishtape and for the operator's safety.



SONDE IN NYLON-ACCIAIO Ø 10 mm

NYLON-STEEL FISHTAPES Ø 10 mm

ART. 157

 Sonda in piattina d'acciaio temprato blu 8x2 mm rivestita in polipropilene a Ø 10 mm con terminali intercambiabili filettati M12

Dotata di:

testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone

Non impiegare in condotte con cavi in tensione

 Blue hardened steel fishtape 8x2 mm covered with polypropylene Ø 10 mm with interchangeable heads M12

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp

Do not use in ducts with voltage cables

ART.		BARCODE	
157/035	1	8024818001860	-
157/040		8024818001877	-
157/050		8024818001884	-
157/060		8024818001891	-
157/080		8024818001907	-
157/100		8024818001914	-



RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile
flexible head: art. 641/01



 carrucola di scorrimento
rolling ferrule: art. 641/02

 oliva di aggancio
pulling olive hook: art. 641/03

 moschettone
pulling clamp: art. 641/04

ART. 157/03

 Sonda in piattina d'acciaio temprato blu 8x2 mm rivestita in polipropilene a Ø 10 mm con terminali intercambiabili filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato 651/03

Dotata di:

testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone

 Blue hardened steel fishtape 8x2 mm covered with polypropylene Ø 10 mm with interchangeable heads M12 inside vertical reel in galvanized steel 651/03

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp



ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03 can be used in horizontal position too.

ART.		BARCODE	
157/03/35	1	8024818005851	-
157/03/40		8024818005868	-
157/03/50		8024818005875	-

SONDE IN NYLON-ACCIAIO Ø 10 mm

NYLON-STEEL FISHTAPES Ø 10 mm

ART. 157/03R



ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03R può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03R can be used in horizontal position too.



Sonda in piastrina d'acciaio temprato blu 8x2 mm rivestita in polipropilene a Ø 10 mm con terminali intercambiabili filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/03R

Dotata di:

testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone



Blue hardened steel fishtape 8x2 mm covered with polypropylene Ø 10 mm with interchangeable heads M12 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/03R

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp

ART.		BARCODE	
157/03R/35	1	8024818012828	-
157/03R/40		8024818012835	-
157/03R/50		8024818012842	-

ART. 157/05



ATTENZIONE!

non impiegare in condotte con cavi in tensione.

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/05 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

CAUTION!

do not employ in conduits with cables under voltage.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/05 can be used in horizontal position too.



Sonda in piastrina d'acciaio temprato blu 8x2 mm rivestita in polipropilene a Ø 10 mm con terminali intercambiabili filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/05

Dotata di:

testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone



Blue hardened steel fishtape 8x2 mm covered with polypropylene Ø 10 mm with interchangeable heads M12 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/05

Supplied with:

flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp

ART.		BARCODE	
157/05/60	1	8024818005882	-
157/05/80		8024818005899	-
157/05/100		8024818005905	-

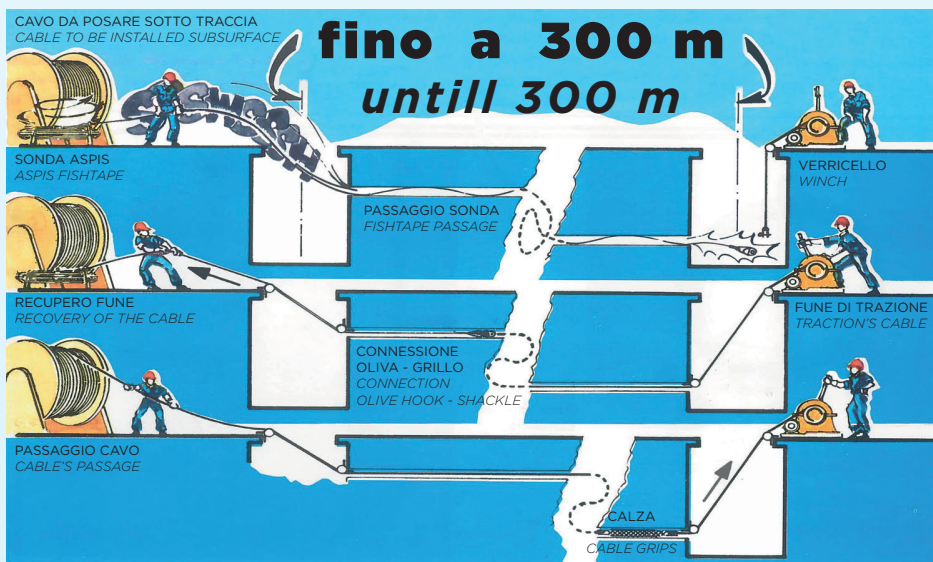


UNA DOMANDA A BRUCIAPELO

Da dove
spuntano
le
buone
idee?



aspis



The **ASPIS** fishtape is the best solution for starting the installation's process.

It is realized in polypropylene with a glassfiber core, this material is flexible and rigid at the same time, which makes a product with great potentialities.

It is always ready for use and at a simple order...IT SPRINGS!

It is agile in the curves, it covers straight sections for hundreds meters quickly.

Thanks to its manageability it can be guided from a single operator, and it can be easily recovered and rewound, if it is used with the reel.

The reel with wheels can work in horizontal and vertical position, which guarantee the maximum practicality and time saving.

La sonda **ASPIS** è la scelta ideale per svolgere lavori di apripista. E' realizzata in polipropilene con un'anima in fibra di vetro, materiale contemporaneamente flessibile e rigido, il quale fa della stessa un prodotto dalle grandi potenzialità. E' sempre pronta all'uso ed ad un semplice comando...SCATTA!

Agile nelle curve, è in grado di percorrere rapidamente tratte rettilinee lunghe centinaia di metri. Grazie alla semplicità d'impiego può essere guidata da un solo operatore e, se inserita nell'aspo contenitore, è facile da recuperare e riavvolgere.

L'aspo dotato di ruote può lavorare sia in verticale che in orizzontale, permettendo così maggior praticità ed un'economia d'esercizio.



► Foto storica.
Confronto delle dimensioni tra una sonda in fibra di vetro con una sonda in piattina d'acciaio, comunemente usata negli anni '80.
Historic photo.
A comparison between the dimensions of a glassfiber fishtape and a flat steel fishtape commonly used in '80s.

◀ Foto storica.
Installazione in cavidotto stradale di una sonda in fibra di vetro.
Historic photo.
Installation of a glassfiber fishtape in a road conduit.



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 6,7 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 6,7 mm

165 - ASPIS Ø 6,7 mm

 Sonda realizzata in fibra di vetro rivestita in polipropilene Ø 6,7 mm, di colore blu. Alle estremità sono crimpati due perni filettati M5 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso forniti in dotazione.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 25 mm, anche in presenza di cavi preinfilati. Adatta per tratte di lunga distanza.

Attenzione! L'uso forzato e scorretto della sonda ne comporta la rottura. Evitare strozzature, piegature accidentali ed evitare di sfregare la sonda contro gli spigoli dei chiusini, soprattutto in fase di recupero. E' consigliato l'uso dell'aspo per la tutela della sonda e per la sicurezza dell'operatore.

 Glassfiber fishtape covered with polypropylene Ø 6,7 mm in blue colour. Two pins M5 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 25 mm, also in ducts with pre-inserted cables. Fit for long distances.

Caution! A forced and incorrect use of the fishtape can cause its break. Please avoid constrictions, accidental flexions and not to scratch the fishtape against the edge of the box, especially during the retrieval's phase. It is recommended the use of the reel for the safeguard of the fishtape and for the operator's safety.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M5
- ✓ Carico di rottura / Breaking load: 140 kg
- ✓ Metrature disponibili / Available lengths: 30-40-50-60-80-100 m

ART. 165



RICAMBI/SPARE PARTS:

testa flessibile
flexible head: art. 631/01



 carrucola di scorrimento
rolling ferrule: art. 631/02

 oliva di aggancio
pulling olive hook: art. 631/03

 moschettone
pulling clamp: art. 631/04

 Sonda in fibra di vetro Ø 6,7 mm
con terminali intercambiabili filettati M5

Dotata di:
testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio,
moschettone e set di riparazione

Si consiglia l'uso dell'aspo

 Glassfiber fishtape Ø 6,7 mm
with interchangeable heads M5

Supplied with:
flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp
and reparation set

We recommend the use of the reel

ART.		BARCODE	
165/030	1	8024818002294	-
165/040		8024818002300	-
165/050		8024818002317	-
165/060		8024818002324	-
165/080		8024818002331	-
165/100		8024818002348	-

**SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 6,7 mm****GLASSFIBER FISHTAPES Ø 6,7 mm****ART. 165/03**

 Sonda in fibra di vetro Ø 6,7 mm con terminali intercambiabili filettati M5 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato 651/03

Dotata di:
testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 6,7 mm with interchangeable heads M5 inside vertical reel in galvanized steel 651/03

Supplied with:
flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp and reparation set



ART.		BARCODE	
165/03/30	1	8024818006629	-
165/03/40		8024818006636	-
165/03/50		8024818006643	-
165/03/60		8024818006940	-
165/03/80		8024818006957	-
165/03/100		8024818006964	-

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03 can be used in horizontal position too.

ART. 165/03R

 Sonda in fibra di vetro Ø 6,7 mm con terminali intercambiabili filettati M5 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/03R

Dotata di:
testa flessibile, carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 6,7 mm with interchangeable heads M5 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/03R

Supplied with:
flexible head, rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp and reparation set



ART.		BARCODE	
165/03R/30	1	8024818012934	-
165/03R/40		8024818012941	-
165/03R/50		8024818012958	-
165/03R/60		8024818012965	-
165/03R/80		8024818012972	-
165/03R/100		8024818012989	-

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/03R può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/03R can be used in horizontal position too.

SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 9 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 9 mm

159 - ASPIS Ø 9 - 11 - 14 mm

 Sonda realizzata in fibra di vetro rivestita in polipropilene di colore blu. Disponibile in tre diversi diametri: Ø 9mm; Ø 11mm; Ø 14mm. Alle estremità sono crimpati due perni filettati M12 per l'intercambiabilità degli accessori d'uso forniti in dotazione.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 60 mm, anche in presenza di cavi preinfilati. Supera senza difficoltà percorsi sotto traccia fino a 300 metri e grazie alla sua maneggevolezza può essere guidata da un solo operatore

Attenzione! L'uso forzato e scorretto della sonda ne comporta la rottura. Evitare strozzature, piegature accidentali ed evitare di sfregare la sonda contro gli spigoli dei chiusini, soprattutto in fase di recupero. E' consigliato l'uso dell'aspo per la tutela della sonda e per la sicurezza dell'operatore.

 Glassfiber fishtape covered with polypropylene in blue colour. Available in 3 different diameters: Ø 9mm; Ø 11mm; Ø 14mm. Two pins M12 are mounted on both ends to ensure the interchangeability of the accessories.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 60 mm, also in ducts with pre-inserted cables. The fishtape can easily pass embedded sections till 300 m and thanks to its manageability it can be guided from a single operator.

Caution! A forced and incorrect use of the fishtape can cause its break. Please avoid constrictions, accidental flexions and not to scratch the fishtape against the edge of the box, especially during the retrieval's phase. It is recommended the use of the reel for the safeguard of the fishtape and for the operator's safety.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M12
- ✓ Carico di rottura in base al diametro / Breaking load according to diameter: Ø9=250kg - Ø11=450kg - Ø14>900kg
- ✓ Metrature disponibili in base al diametro / Available lengths according to diameter: da/from 50 m a/to 300 m

ART. 159/09



RICAMBI/SPARE PARTS:

 carrucola di scorrimento
rolling ferrule: art. 641/02

 oliva di aggancio
pulling olive hook: art. 641/03

 moschettone
pulling clamp: art. 641/04

 spazzola a scovolo
wire brush: art. 645/01

 Sonda in fibra di vetro Ø 9 mm
con terminali intercambiabili filettati M12

Dotata di:
carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone,
spazzola a scovolo e set di riparazione

Si consiglia l'uso dell'aspo

 Glassfiber fishtape Ø 9 mm with interchangeable heads M12
Supplied with:
rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush
and reparation set

We recommend the use of the reel

ART.		BARCODE	
159/09/050	1	8024818001945	-
159/09/060		8024818001952	-
159/09/080		8024818001969	-
159/09/100		8024818001976	-
159/09/120		8024818001983	-
159/09/130		8024818001990	-
159/09/150		8024818004861	-



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 9 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 9 mm

ART. 159/09/05

 Sonda in fibra di vetro Ø 9 mm con terminali intercambiabili filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/05

Dotata di:
carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone, spazzola a scovolo e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 9 mm with interchangeable heads M12 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/05

Supplied with:
rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush and reparation set



ART.		BARCODE	
159/09/05/050	1	8024818005943	-
159/09/05/060		8024818005950	-
159/09/05/080		8024818005967	-
159/09/05/100		8024818005974	-
159/09/05/120		8024818009521	-

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/05 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/05 can be used in horizontal position too.

ART. 159/09/06

 Sonda in fibra di vetro Ø 9 mm con terminali intercambiabili filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/06

Dotata di:
carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone, spazzola a scovolo e set di riparazione

 Glassfiber fishtape Ø 9 mm with interchangeable heads M12 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/06

Supplied with:
rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush and reparation set



LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/06 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/06 can be used in horizontal position too.

ART.		BARCODE	
159/09/06/120	1	8024818005981	-
159/09/06/130		8024818005998	-
159/09/06/150		8024818006001	-

SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 11 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 11 mm

ART. 159/11



RICAMBI/SPARE PARTS:



carrucola di scorrimento
rolling ferrule: art. 641/02



oliva di aggancio
pulling olive hook: art. 641/03



moschettone
pulling clamp: art. 641/04



spazzola a scovolo
wire brush: art. 645/01



Sonda in fibra di vetro Ø 11 mm con terminali intercambiabili filettati M12

Dotata di: carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone, spazzola a scovolo e set di riparazione

Si consiglia l'uso dell'aspo



Glassfiber fishtape Ø 11 mm with interchangeable heads M12

Supplied with: rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush and reparation set

We recommend the use of the reel

ART.		BARCODE	
159/11/050	1	8024818004885	-
159/11/060		8024818004892	-
159/11/080		8024818002010	-
159/11/100		8024818002027	-
159/11/120		8024818002034	-
159/11/130		8024818002041	-
159/11/150		8024818002058	-
159/11/200		8024818002065	-
159/11/250		8024818004908	-
159/11/300		8024818004915	-

ART. 159/11/06



Sonda in fibra di vetro Ø 11 mm con terminali intercambiabili filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato dotato di ruote 651/06

Dotata di: carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone, spazzola a scovolo e set di riparazione



Glassfiber fishtape Ø 11 mm with interchangeable heads M12 inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/06

Supplied with: rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush and reparation set

ART.		BARCODE	
159/11/06/050	1	8024818006025	-
159/11/06/060		8024818006032	-
159/11/06/080		8024818006049	-
159/11/06/100		8024818006056	-
159/11/06/120		8024818006063	-
159/11/06/130		8024818006070	-
159/11/06/150		8024818006087	-
159/11/06/200		8024818006094	-
159/11/06/250		8024818009538	-
159/11/06/300		8024818009545	-

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/06 può essere utilizzato anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/06 can be used in horizontal position too.



SONDE IN FIBRA DI VETRO Ø 14 mm

GLASSFIBER FISHTAPES Ø 14 mm

ART. 159/14



Sonda in fibra di vetro Ø 14 mm
con terminali intercambiabili filettati M12

Dotata di:
carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone,
spazzola a scovolo e set di riparazione

Si consiglia l'uso dell'aspo



Glassfiber fishtape Ø 14 mm with interchangeable heads M12

Supplied with:
rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush
and reparation set

We recommend the use of the reel



RICAMBI/SPARE PARTS:



carrucola di scorrimento
rolling ferrule: art. 641/02



oliva di aggancio
pulling olive hook: art. 641/03



moschettone
pulling clamp: art. 641/04



spazzola a scovolo
wire brush: art. 645/01

ART.		BARCODE	
159/14/100	1	8024818009422	-
159/14/120		8024818009439	-
159/14/150		8024818009446	-
159/14/200		8024818009453	-
159/14/250		8024818009460	-
159/14/300		8024818009477	-

ART. 159/14/06



Sonda in fibra di vetro Ø 14 mm con terminali intercambiabili
filettati M12 inserita nell'aspo verticale in acciaio zincato
dotato di ruote 651/06

Dotata di:
carrucola di scorrimento, oliva di aggancio, moschettone,
spazzola a scovolo e set di riparazione



Glassfiber fishtape Ø 14 mm with interchangeable heads M12
inside vertical reel in galvanized steel with wheels 651/06

Supplied with:
rolling ferrule, pulling olive hook, pulling clamp, wire brush
and reparation set



ART.		BARCODE	
159/14/06/100	1	8024818006179	-
159/14/06/120		8024818006186	-
159/14/06/150		8024818006193	-
159/14/06/200		8024818006209	-
159/14/06/250		8024818006216	-
159/14/06/300		8024818006223	-

LO SAPEVI CHE:

l'aspo verticale 651/06 può essere utilizzato
anche in appoggio orizzontale.

DID YOU KNOW THAT:

vertical reel 651/06 can be used in
horizontal position too.

SONDE IN FIBRA DI VETRO CON CONDUTTORI IN RAME

GLASSFIBER FISHTAPES WITH INNER COPPER WIRES

 Sonda realizzata in fibra di vetro con all'interno dei conduttori in rame, rivestita in polipropilene di colore blu. Disponibile in due diversi diametri: Ø 6 mm con 5 conduttori; Ø 7,2 mm con 6 conduttori. Le estremità sono lasciate libere per poter esser collegate ad un dispositivo elettronico.

Modalità d'impiego: ideale per la messa a dimora dei conduttori in condotte di diametro superiore a 25 mm, anche in presenza di cavi preinfilati. La sonda con conduttori in rame può essere collegata a telecamere e/o dispositivi elettronici per ispezionare e trasmettere dati in condotte sotto traccia e/o camini. Può essere utilizzata in ambito civile, industriale e per le telecomunicazioni.

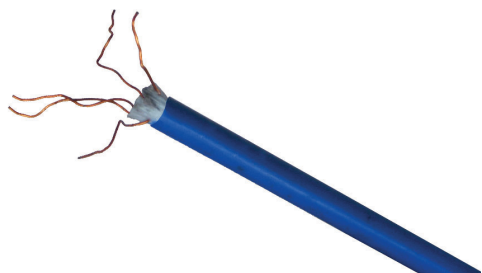
 Glassfiber fishtape with internal copper wires covered with polypropylene in blue colour. Available in two different diameters: Ø 6 mm with 5 copper wires; Ø 7,2 mm with 6 copper wires. The external ends are free so that they can be connected to an electronic device.

How to use: it is perfect for the installation of cables inside pipes of diameter higher than 25 mm, also in ducts with pre-inserted cables. The fishtapes with inner copper wires can be connected to video cameras and/or electronic devices in order to explore and process data inside pipes and/or chimneys. It can be used for both civil and industrial applications, as well as telecommunications sectors.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Adatto per apparecchiature elettroniche / Suitable for electronic equipment
- ✓ Metratura a richiesta / Length on request

ART. 169 Ø 6 mm

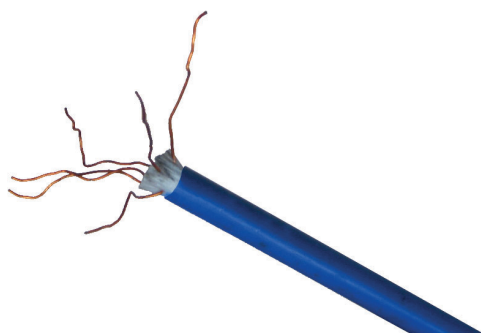


 Sonda in fibra di vetro Ø 6 mm con 5 conduttori in rame

 Glassfiber fishtape Ø 6 mm with 5 copper wires

ART.		BARCODE	
169 Ø 6 mm	1	8024818013016	-

ART. 169 Ø 7,2 mm



 Sonda in fibra di vetro Ø 7,2 mm con 6 conduttori in rame

 Glassfiber fishtape Ø 7,2 mm with 6 copper wires

ART.		BARCODE	
169 Ø 7,2 mm	1	8024818013023	-



ASTE DI SPINTA IN FIBRA DI BASALTO

WIRE PUSH-PULL RODS IN BASALT FIBER

 Le aste di spinta rappresentano la soluzione migliore per l'installazione dei conduttori elettrici all'interno di controsoffitti, pavimenti flottanti e canaline esterne. Costituiscono infatti uno strumento indispensabile per garantire sia qualità del lavoro che un notevole risparmio di tempo per l'installatore elettricista professionista. Sono realizzate con materiali innovativi dalle grandi prestazioni tecniche, e garantiscono flessibilità, resistenza e stabilità.

Il set è composto da sette aste di spinta lunghe un metro facilmente innestabili l'una sull'altra e completato da una serie di accessori appositamente studiati per aumentare la praticità di utilizzo. Il set viene fornito in una borsa di contenimento con pratica maniglia per il trasporto e una tasca per gli accessori.

 The wire push-pull rods represent our best solution for the electrical installation in false ceilings, floating floors and external tracks conditions. They are an indispensable tool to ensure the quality of work and a significant time saving for the operator. The rods are realized with innovative materials which guarantee the highest flexibility, resistance and shape stability.

The set is composed by 7 rods of 1 m which are easily connectable and a series of accessories specially studied to maximize the functionality of its use. The set is supplied in a containing bag with transport handle.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

- ✓ Anima in fibra di basalto rivestita in polipropilene / Basalt fiber core and polypropylene coating
- ✓ Terminali intercambiabili / Interchangeable heads: M5

ART. 169/7

 Set composto da 7 aste di spinta da 1 metro in fibra di basalto rivestite in polipropilene.
I terminali intercambiabili delle aste sono filettati M5

Dotato di:
prolunga flessibile in nylon, catenella, luce LED, testa ad uncino, testa cieca, calamita, occhiello con anello di aggancio

 Set composed by 7 rods of 1 m made with basalt fiber core and polypropylene coating.
Set of rods have interchangeable heads M5

Supplied with:
flexible extention nylon rod, chain, super beam LED, hook, round starting head, magnet, pulling eyelet with ring



ART.		BARCODE	
169/7	1	8024818012736	-

 Dal 1985 Canfor Utensili ha introdotto all'interno della propria gamma i contenitori od aspi porta-sonda; valide attrezzature che permettono di mantenere in ordine e sempre a disposizione lo strumento di lavoro: la sonda. Tramite l'utilizzo dell'aspo contenitore si evita l'aggrovigliamento delle spire della sonda, si facilita lo svolgimento ed il riavvolgimento della stessa e soprattutto la si preserva da rotture accidentali. Inoltre, attraverso l'uso corretto dell'aspo contenitore, si ottiene una semplificazione del lavoro e quindi un notevole risparmio in termini di tempo.

Oggigiorno, l'offerta proposta da Canfor Utensili, è sicuramente tra le più assortite a disposizione sul mercato e l'ampia scelta di prodotti di alta qualità, permette, al singolo installatore elettricista, di trovare l'articolo che corrisponde al meglio alle proprie necessità, in considerazione sia del tipo di lavoro da svolgere sia del proprio budget economico.

I prodotti che Canfor Utensili offre alla propria clientela si suddividono in 3 categorie:

- ASPI IN PLASTICA: adatti per il contenimento di sonde per impiantistica civile. Gli aspi contenitori in plastica sono realizzati in materiale antiurto ed offrono grandi prestazioni ad un prezzo competitivo.
- ASPI IN ACCIAIO ZINCATO: adatti per il contenimento di sonde per impiantistica civile ed industriale. Gli aspi in acciaio zincato sono realizzati in materiale di alta qualità ed offrono grandi prestazioni.
- ASPI MOTORIZZATI: adatti per l'infilaggio e/o la messa a dimora dei conduttori all'interno degli impianti pubblici ed industriali.

 Since 1985 Canfor has been introducing cases and reels in its range of products; these are valid tools which enable to keep always available and prompt the most important tool: the fishtape. The use of the reel avoids possible entanglements of the fishtape, but it helps to wind and unwind the fishtape, but above all the reel protects the fishtape from any accidental damages. Through the correct use of the reel, the work process will be simplified, which means a significant time-saving.

Canfor offers one of the most assorted range of high quality products, so every electricians can choose the right article that can better meet their needs, considering both the kind of job to be carried out and the own economic budget.

The products offered by Canfor are divided in 3 categories:

- PLASTIC REELS: they are suitable for keeping the fishtapes for civil application. These reels are made with shockproof material and they offer great performances at competitive prices.
- GALVANIZED STEEL REELS: they are suitable for keeping the fishtapes for civil and industrial application. These reels are made with high quality material and they offer great performances.
- MOTORIZED REELS: they are suitable for threading and/or installing cables in the industrial application.

**ASPI IN PLASTICA****pag. 60****PLASTIC REELS**

Contentitore Ø 320 mm	Case Ø 320 mm	60
Aspo verticale Ø 420 mm	Reel Ø 420 mm	60
Aspo verticale girevole Ø 320 mm	Reel on bearings Ø 320 mm	61
Aspo verticale girevole Ø 320 mm per 2 sonde	Reel on bearings Ø 320 mm for 2 fishtapes	61

ASPI IN ACCIAIO ZINCATO**pag. 62****GALVANIZED STEEL REELS**

Aspo su telaio verticale Ø 600 mm	Reel Ø 600 on vertical frame	62
Aspo su telaio verticale Ø 600 mm con ruote	Wheeled reel Ø 600 on vertical frame	62
Aspo su telaio verticale Ø 800 mm con ruote	Wheeled reel Ø 800 on vertical frame	63
Aspo su telaio verticale Ø 1000 mm con ruote	Wheeled reel Ø 1000 on vertical frame	65
Aspo su telaio verticale Ø 320 mm	Reel Ø 320 on vertical frame	65

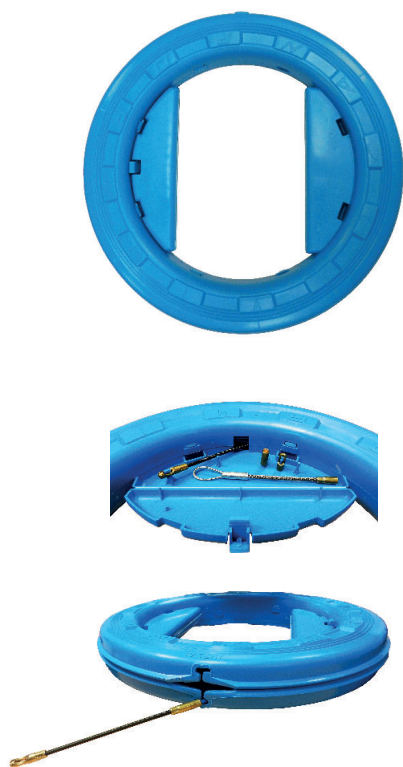
ASPI MOTORIZZATI**pag. 66****MOTORIZED REELS**

Aspo motorizzato IN.TI. 600	Motorized reel IN.TI. 600	66
Aspo motorizzato IN.TI. 1000	Motorized reel IN.TI. 1000	67

ASPI IN PLASTICA

PLASTIC REELS

ART. 651/01



Contenitore a doppio guscio in plastica antiurto Ø 320 mm

Con due tasche per l'alloggio degli accessori d'uso

Sul lato dei gusci ci sono due appositi incastri per il fermo della sonda



Case made with shockproof plastic Ø 320 mm

Two pockets for keeping the accessories for use

On the side there are two slots for the fishtape's stop

P.S.: accessori non inclusi/accessories not included.

ART.		BARCODE	
651/01	4	8024818011241	1,30 kg
Adatto per / Fit for art.		149 - 152 - 153F - 154 - 161 - 173 - 176 167 - 167C (fino a / till 30 m)	

ART. 651/04



Aspo verticale in plastica antiurto Ø 420 mm

Con pratica impugnatura per il trasporto

Sul telaio sono ricavati gli alloggi per gli accessori d'uso



Reel made with shockproof plastic Ø 420 mm

Practical handle for the transport

The accessories can be put in the designated area

ART.		BARCODE	
651/04	1	8024818004458	1,50 kg
Adatto per / Fit for art.		155 - 167 (fino a / till 40 m) 163	



ASPI IN PLASTICA

PLASTIC REELS

ART. 651/08

 Aspo girevole su cuscinetti Ø 320 mm su telaio verticale in plastica antiurto

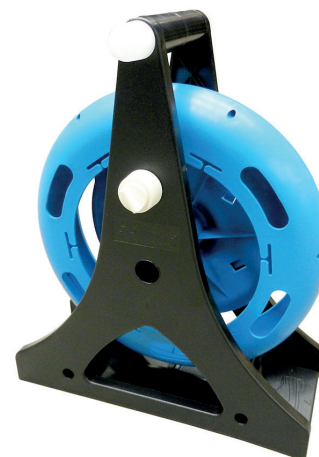
Nell'impugnatura sono ricavati gli alloggi per gli accessori d'uso e di riparazione

Sul fianco del telaio è predisposta la manopola per il fermo della sonda

 Reel on bearings made with shockproof plastic Ø 320 mm

The accessories and reparation set can be put in the designated area

The handle for the fishtape's stop is on the frame's side



ART.		BARCODE	
651/08	1	8024818004755	1,35 kg

Adatto per / Fit for art.	167 - 167C (fino a / till 30 m) 163 - 176
---------------------------	--

ART. 651/09 - the BOX 2

 Aspo girevole su cuscinetti Ø 320 mm su telaio verticale in plastica antiurto

Ideale per due sonde: nylon, fibra di vetro e/o poliestere

Nell'impugnatura sono ricavati gli alloggi per gli accessori d'uso e di riparazione

Sulla spalla del telaio sono predisposte le manopole per il fermo delle sonde

 Reel on bearings made with shockproof plastic Ø 320 mm

It is perfect for two fishtapes: nylon, glassfiber and/or polyester

The accessories and reparation set can be put in the designated area

The handle for the fishtape's stop is on the frame's side



ART.		BARCODE	
651/09	1	8024818004762	1,85 kg

Adatto per / Fit for art.	152 - 153F - 154 - 161 - 163 - 173 - 176 167 - 167C (fino a / till 30 m)
---------------------------	---

ASPI IN ACCIAIO ZINCATO

GALVANIZED STEEL REELS

ART. 651/03



Aspo Ø 600 mm su telaio verticale in acciaio zincato

Con anello guidasonda, impugnatura per il trasporto, vite a nasello per il fermo della sonda e grani filettati M5 per l'alloggio degli accessori d'uso

Può lavorare anche in appoggio orizzontale



Reel Ø 600 mm made with galvanized steel on vertical frame

With handle for the transport, ring tape guide, bearing nose screw for the fishtape's stop and grub screws M5 for mounting the accessories

Usable also in horizontal position



ART.		BARCODE	
651/03	1	8024818004441	4,60 kg
Adatto per / Fit for art.		155 - 163 - 165 157 (fino a / till 50 m)	

ART. 651/03R



Aspo Ø 600 mm su telaio verticale carrellato in acciaio zincato

Dotato di ruote ed impugnatura per il trasporto, con anello guidasonda, vite a nasello per il fermo della sonda e grani filettati M5 per l'alloggio degli accessori d'uso

Può lavorare anche in appoggio orizzontale



Wheeled reel Ø 600 mm made with galvanized steel on vertical frame

Provided with wheels and handle for the transport, with ring tape guide, bearing nose screw for the fishtape's stop and grub screws M5 for mounting the accessories

Usable also in horizontal position



ART.		BARCODE	
651/03R	1	8024818012279	5,20 kg
Adatto per / Fit for art.		155 - 163 - 165 157 (fino a / till 50 m)	



ASPI IN ACCIAIO ZINCATO

GALVANIZED STEEL REELS

ART. 651/05

 Aspo in acciaio zincato Ø 800 mm su telaio verticale carrellato

Dotato di ruote ed impugnatura per il trasporto, con anello guidasonda, fermo di sicurezza a scatto, grani filettati M12 per l'alloggio degli accessori d'uso

Può lavorare anche in appoggio orizzontale

 Wheeled reel Ø 800 mm made with galvanized steel on vertical frame

Provided with wheels and handle for the transport, with ring tape guide, safety snap catches and grub screws M12 for mounting the accessories

Usable also in horizontal position



ART.		BARCODE	
651/05	1	8024818004519	15,50 kg

Adatto per / Fit for art.	157 (fino a / till 150 m) 159 (fino a / till 120 m)
---------------------------	--



*Devi inserire una sonda nell'aspo?
Hai bisogno di informazioni tecniche?*

*...guarda i nostri **TUTORIAL!***

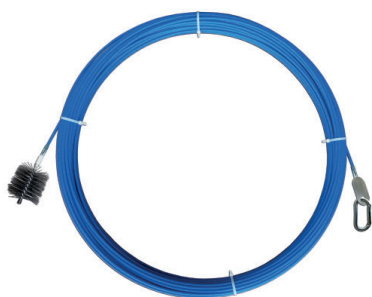
*Do you need to insert a fishtape inside the reel?
Do you need technical information?*



*...please watch our **TUTORIALS!***

COME INSERIRE LA SONDA NELL'ASPO

INSERTION OF THE FISHTAPE INSIDE THE REEL


1

DISTENDERE LA SONDA A TERRA.

Unwind the fishtape on the floor.


2

INSERIRE LA SONDA NEL GUIDAFILO SUPERIORE.

Insert the fishtape into the wire guide.


3

TENENDO FERMO L'ASPO CON L'ALLOGGIO DELLA TESTA IN BASSO, COMPIERE UN ARCO CON LA SONDA.

Stop the reel keeping the housing of the fishtape's head downward, then make an arch with the fishtape.


4

ALLOGGIARE LA TESTA DELLA SONDA NELLA SEDE DEDICATA.

Set the fishtape's head into the specific seat.


5

SPINGERE LA SONDA ALL'INTERNO DELL'ASPO E PROCEDERE CON L'INSERIMENTO.

Push the fishtape inside the reel and go on with the fishtape's insertion.



ASPI IN ACCIAIO ZINCATO

GALVANIZED STEEL REELS

ART. 651/06

 Aspo Ø 1000 mm su telaio verticale carrellato in acciaio zincato

Dotato di ruote ed impugnatura per il trasporto, con anello guidasonda, fermo di sicurezza a scatto, grani filettati M12 per l'alloggio degli accessori d'uso

Può lavorare anche in appoggio orizzontale

 Wheeled reel Ø 1000 mm made with galvanized steel on vertical frame

Provided with wheels and handle for the transport, with ring tape guide, safety snap catches and grub screws M12 for mounting the accessories

Usable also in horizontal position



ART.		BARCODE	
651/06	1	8024818004526	24,00 kg

Adatto per / Fit for art. 159 (da-a /from-to 120-300 m)

ART. 651/11

 Aspo Ø 320 mm su telaio verticale in acciaio zincato

Con anello guidasonda

Può lavorare anche in appoggio orizzontale

 Reel Ø 320 mm made with galvanized steel on vertical frame

With ring tape guide

Usable also in horizontal position



ART.		BARCODE	
651/11	1	8024818009415	1,65 kg

Adatto per / Fit for art. 161 - 163 - 173 - 176
167 - 167C (fino a / till 30 m)

IN.TI. 600

ASPI MOTORIZZATI MOTORIZED REELS

ART. 651/31



Macchina di notevole aiuto per l'infilaggio e la messa a dimora dei conduttori, per impiantistica pubblica ed industriale

Dotata di: motoriduttore 220÷380 - 0,55 kW, quadro elettrico, contametri e reset, regolazione di pressione, regolazione della velocità, levetta avanti-indietro, pulsante stop di emergenza e manichetta per l'introduzione e il fissaggio del pozzetto

Telecomando in dotazione

Per maggiori informazioni richiedere la scheda tecnica

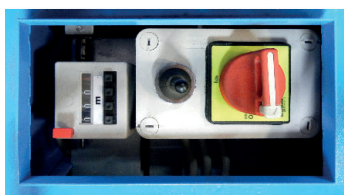


Very useful machine for threading the cables in the industrial installation

Supplied with: ratio-motor 220÷380 - 0,55 kW, electrical panel counter and reset, pressure regulating, speed regulating, starting and reverse level, emergency button and introduction hose

With remote control

For more information, ask for technical instructions



ART.		BARCODE	
651/31	1	8024818009569	28,00 kg
Adatto per / Fit for art.		155	



ASPI MOTORIZZATI MOTORIZED REELS

IN.TI. 1000

ART. 651/41

 Aspo Ø 1000 mm motorizzato porta sonda, di notevole aiuto per l'impiantistica pubblica ed industriale

Dotata di: motoriduttore 220÷380 - 0,55 kW con inverter incorporato, quadro elettrico, contametri e reset, regolazione di pressione, regolazione della velocità, levetta avanti-indietro, pulsante stop di emergenza, anello di sollevamento per carico e scarico, manichetta per l'introduzione nel pozzetto

Telecomando in dotazione
Sonda non inclusa

Per maggiori informazioni chiedere la scheda tecnica



 Very useful machine for threading the cables in the industrial installation

Supplied with: ratio-motor 220÷380 - 0,55 kW with incorporated inverter, electrical panel, counter and reset, pressure regulating, speed regulating, starting and reverse level, emergency button, lifting eyebolt for loading and unloading, introduction hose

With remote control
Fishtape not included

For more information, ask for technical instructions



ART.		BARCODE	
651/41	1	8024818009576	50,00 kg

Adatto per / Fit for art.	159
---------------------------	-----

 La sezione *Accessori* si compone dell'intera gamma di prodotti, quali teste flessibili, occhielli, perni, kit ed utensili vari, volti ad ampliare, completare e/o sostituire i pezzi acquistati sia singolarmente sia forniti in dotazione alle sonde.

Grazie alla produzione interna di tutti gli accessori presenti a catalogo, Canfor Utensili, è in grado di fornire strumenti studiati appositamente per tutte le sonde a proprio marchio, cercando di soddisfare al meglio ogni eventuale richiesta del Cliente.

Attenta al minimo dettaglio, Canfor Utensili, pone particolare attenzione ad ogni singolo componente, sottoponendo i propri prodotti a costanti ricerche in termini di miglioramento tecnico, tecnologico e funzionale.

Gli accessori che Canfor Utensili offre alla propria clientela si suddividono in:

- ACCESSORI PER SONDE PER IMPIANTISTICA CIVILE
- ACCESSORI PER SONDE PER IMPIANTISTICA INDUSTRIALE - ART. 155 - 165
- ACCESSORI PER SONDE PER IMPIANTISTICA INDUSTRIALE - ART. 157 - 159

 The section *Accessories* cover the full range of products, like flexible heads, pulling eyelets, pins, kit and other tools, which are intended to extend, integrate and/or substitute the parts which have been purchased individually or supplied with the fishtapes.

Thanks to our home-made accessories included in this catalogue, we are able to supply products expressly conceived for all our trademark fishtapes, in order to achieve the complete satisfaction of all our clients.

Canfor Utensili pays serious attention to each detail for every single component, submitting its own products to constant searches in terms of technical, technological and functional improvement.

Canfor Utensili offers the following categories of accessories to its customers:

- ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION
- ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION - ART. 155-165
- ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION - ART. 157-159

**ACCESSORI PER SONDE PER IMPIANTISTICA CIVILE**

pag. 70

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Gamma completa di teste flessibili, occhielli, perni, kit, set di riparazione ed utensili.

Per sonde art. : 149 - 152 - 154 - 161 - 163 - 167 - 173 - 176.

Gli accessori di questa sezione sono filettati M4.

Full range of flexible heads, pulling eyelets, pins, kit, reparation set and tools.

Fit for fishtapes art. : 149 - 152 - 154 - 161 - 163 - 167 - 173 - 176.

Accessories under this section are threaded M4.

ACCESSORI PER SONDE PER IMPIANTISTICA INDUSTRIALE - art. 155/165

pag. 78

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION - art. 155/165

Gamma completa di teste flessibili, occhielli, perni, kit, set di riparazione ed utensili.

Per sonde art. : 155 - 165.

Gli accessori di questa sezione sono filettati M5.

Full range of flexible heads, pulling eyelets, pins, kit, reparation set and tools.

Fit for fishtapes art. : 155 - 165.

Accessories under this section are threaded M5.

ACCESSORI PER SONDE PER IMPIANTISTICA INDUSTRIALE - art. 157/159

pag. 84

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION - art. 157 - 159

Gamma completa di teste flessibili, occhielli, perni, kit, set di riparazione ed utensili.

Per sonde art. : 157 - 159.

Gli accessori di questa sezione sono filettati M12.

Full range of flexible heads, pulling eyelets, pins, kit, reparation set and tools.

Fit for fishtapes art. : 157 - 159.

Accessories under this section are threaded M12.

ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 601/01



Testa flessibile guidacurve in trefolo



Flexible head curve guide made with round braided steel

ART.		BARCODE	
601/01	5	8024818011111	55 g
Adatto per / Fit for art.		149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176	

ART. 601/01A



Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox



Flexible head curve guide made with stainless steel rope

ART.		BARCODE	
601/01A	2	8024818011128	24 g
Adatto per / Fit for art.		149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176	

ART. 601/01C



Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox con carrucola di scorrimento



Flexible head curve guide made with stainless steel rope with rolling ferrule

ART.		BARCODE	
601/01C	2	8024818011135	25 g
Adatto per / Fit for art.		149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176	

ART. 601/01G



Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox per sonde in poliestere Ø 5 mm - art. 167



Flexible head curve guide made with stainless steel rope for polyester fishtapes Ø 5 mm - art. 167

ART.		BARCODE	
601/01G	1	8024818007473	18 g
Adatto per / Fit for art.		167	



ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 601/01S

 Testa flessibile guidacurve in trefolo con carrucola di scorrimento

 Flexible head curve guide made with round braided steel with rolling ferrule

ART.		BARCODE	
601/01S	5	8024818011142	58 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

**ART. 601/02**

 Occhiello tirante

 Pulling eyelet

ART.		BARCODE	
601/02	5	8024818011159	16 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

**ART. 601/03**

 Bussola di giunzione per due sonde aventi filettatura M4

 Joint bush for two fishtapes with thread M4

ART.		BARCODE	
601/03	5	8024818011166	18 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

**ART. 601/04**

 Perno filettato M4 per la riparazione delle sonde in fibra di vetro Ø 3 mm - art. 161

 M4 threaded pin for glassfiber fishtapes Ø 3 mm - art. 161

ART.		BARCODE	
601/04	5	8024818011173	17 g

Adatto per / Fit for art. 161



ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 601/06



Perno filettato M4 per la riparazione delle sonde in nylon/Perlon® Ø 4 mm - art. 154



M4 threaded pin for nylon/Perlon® fishtapes Ø 4 mm - art. 154

ART.		BARCODE	
601/06	5	8024818011180	17 g

Adatto per / Fit for art. 154

ART. 601/07



Occhiello tirante lungo



Pulling long eyelet

ART.		BARCODE	
601/07	5	8024818011197	18 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

ART. 601/08



Testa flessibile guidacurve in trefolo per sonde in nylon/Perlon® Ø 4 mm - art. 152



Flexible head curve guide made with round braided steel for nylon/Perlon® fishtapes Ø 4 mm - art. 152

ART.		BARCODE	
601/08	5	8024818011203	55 g

Adatto per / Fit for art. 152

ART. 601/09



Occhiello tirante per sonde in nylon/Perlon® Ø 4 mm - art. 152



Pulling eyelet for nylon/Perlon® fishtapes Ø 4 mm - art. 152

ART.		BARCODE	
601/09	5	8024818011210	15 g

Adatto per / Fit for art. 152



ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 601/10

 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox con asola tirante per l'alloggio ed il traino di uno o più cavi

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope with pulling eyelet for pulling one or more cables

ART.		BARCODE	
601/10	1	8024818005189	17 g



Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

ART. 601/17

 Occhiello tirante per sonde in poliestere Ø 5 mm - art. 167

 Pulling eyelet for polyester fishtapes Ø 5 mm - art. 167

ART.		BARCODE	
601/17	1	8024818007480	14 g



Adatto per / Fit for art. 167

ART. 601/18

 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox per sonde in poliestere Ø 3 mm - art. 173

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope for polyester fishtapes Ø 3 mm - art. 173

ART.		BARCODE	
601/18	2	8024818011227	20 g



Adatto per / Fit for art. 173

ART. 601/18C

 Testa flessibile guidacurve cieca in corda d'acciaio inox per sonde in poliestere Ø 3 mm - art. 173

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope for polyester fishtapes Ø 3 mm - art. 173

ART.		BARCODE	
601/18C	2	8024818013238	20 g



Adatto per / Fit for art. 173

ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 601/19



Asola tirante in nylon per sonde in poliestere Ø 3 mm - art. 173



Pulling eyelet made with nylon for polyester fishtapes Ø 3 mm - art. 173

ART.		BARCODE	
601/19	2	8024818011234	10 g

Adatto per / Fit for art. 173

ART. 601/20

Completo di accessori **in trefolo** composto da:

- art. 601/01 Testa flessibile guidacurve
- 601/01S Testa flessibile guidacurve con carrucola
- 601/02 Occhiello tirante
- 601/07 Occhiello tirante lungo
- 601/10 Testa flessibile con asola tirante

Kit of accessories **made with round braided steel** composed of:

- art. 601/01 Flexible head curve guide
- 601/01S Flexible head curve guide with rolling ferrule
- 601/02 Pulling eyelet
- 601/07 Pulling long eyelet
- 601/10 Flexible head with pulling eyelet

ART.		BARCODE	
601/20	1	8024818006933	40 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

ART. 601/22

Completo di accessori **in corda d'acciaio inox** composto da:

- art. 601/01A Testa flessibile guidacurve
- 601/01C Testa flessibile guidacurve con carrucola
- 601/02 Occhiello tirante
- 601/07 Occhiello tirante lungo
- 601/10 Testa flessibile con asola tirante

Kit of accessories **made with stainless steel rope** composed of:

- art. 601/01A Flexible head curve guide
- 601/01C Flexible head curve guide with rolling ferrule
- 601/02 Pulling eyelet
- 601/07 Pulling long eyelet
- 601/10 Flexible head with pulling eyelet

ART.		BARCODE	
601/22	1	8024818007466	38 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176



ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

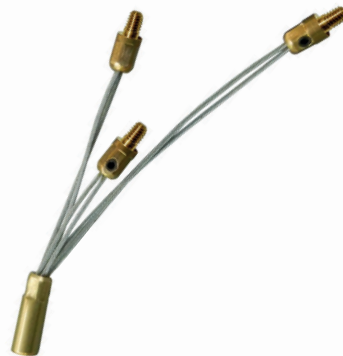
Filettati / Threaded M4

ART. 601/23 Giunto tirante multiplo per due calze M4 Multiple joint for two cable grips M4

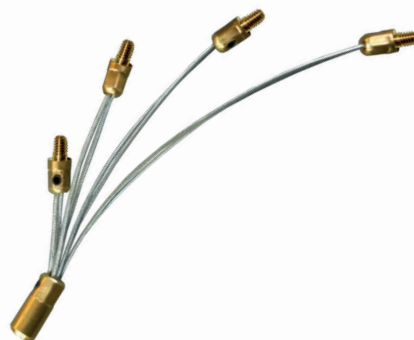
ART.		BARCODE	
601/23	1	8024818010152	-

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176 - 801 - 802**ART. 601/24** Giunto tirante multiplo per tre calze M4 Multiple joint for three cable grips M4

ART.		BARCODE	
601/24	1	8024818010169	-

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176 - 801 - 802**ART. 601/25** Giunto tirante multiplo per quattro calze M4 Multiple joint for four cable grips M4

ART.		BARCODE	
601/25	1	8024818010176	-

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176 - 801 - 802

ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 621



 Pinza per la riparazione delle sonde mediante crimpatura a doppia impronta esagonale

 Plier for repairing fishtapes with double hexagonal print

ART.		BARCODE	
621	1	8024818004298	570 g

Adatto per / Fit for art. 149 - 154 - 161

ART. 622



 Tirasonda con impugnatura anatomica ed antinfortunistica per sonde in fibra di vetro

 Pulling tape with anatomic antiaccident handle for glassfiber fishtapes

ART.		BARCODE	
622	1	8024818004304	110 g

Adatto per / Fit for art. 161

ART. 623



 Pinza tirasonda con impugnatura ergonomica ed antinfortunistica

 Plier pulling fishtape with ergonomic antiaccident handle

ART.		BARCODE	
623	1	8024818004311	90 g

Adatto per / Fit for art. 149 - 154 - 161 - 163 - 167 - 167C - 176

ART. 647/01



 Set di riparazione per sonde in fibra di vetro Ø 3 mm - art. 161
Composto da: 2 perni, 1 colla, 1 bussola di giunzione

 Reparation set for glassfiber fishtapes Ø 3 mm - art. 161
Composed of: 2 pins, 1 glue, 1 joint bush

ART.		BARCODE	
647/01	1	8024818004779	20 g

Adatto per / Fit for art. 161



ACCESSORI PER SONDE AD USO CIVILE

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR CIVIL APPLICATION

Filettati / Threaded M4

ART. 647/02

 Perno filettato M4 per la riparazione delle sonde in fibra di vetro Ø 5 mm - art. 163

 M4 threaded pin for glassfiber fishtapes Ø 5 mm - art. 163



ART.		BARCODE	
647/02	1	8024818004809	4 g

Adatto per / Fit for art. 163

ART. 647/03

 Set di riparazione per sonde in fibra di vetro Ø 5 mm - art. 163
Composto da: 2 perni, 1 colla, 1 bussola di giunzione

 Reparation set for glassfiber fishtapes Ø 5 mm - art. 163
Composed of: 2 pins, 1 glue, 1 joint bush



ART.		BARCODE	
647/03	1	8024818004786	32 g



Adatto per / Fit for art. 163

ART. 673/01

 Perno filettato M4 per la riparazione delle sonde in poliestere Ø 3 mm - art. 173

 M4 threaded pin for repairing polyester fishtapes Ø 3 mm - art. 173



ART.		BARCODE	
673/01	5	8024818011265	14 g

Adatto per / Fit for art. 173

ART. 676/01

 Perno filettato M4 per la riparazione delle sonde in poliestere Ø 4 mm - art. 176

 M4 threaded pin for repairing polyester fishtapes Ø 4 mm - art. 176



ART.		BARCODE	
676/01	1	8024818009255	11 g

Adatto per / Fit for art. 176

ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE

Art. 155 - 165

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M5

ART. 631/01



Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox



Flexible head curve guide made with stainless steel rope

ART.		BARCODE	
631/01	1	8024818004465	22 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165

ART. 631/02



Ruota di scorrimento con oliva



Rolling ferrule with olive hook

ART.		BARCODE	
631/02	1	8024818004472	23 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165

ART. 631/03



Oliva di introduzione e di aggancio



Introduction and pulling olive hook

ART.		BARCODE	
631/03	1	8024818004489	15 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165

ART. 631/04



Moschettone di aggancio



Pulling clamp

ART.		BARCODE	
631/04	1	8024818004496	23 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165



ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE

Art. 155 - 165

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M5

ART. 631/06

 Giunto girevole Ø 12 mm per l'unione di due sonde aventi filettatura M5

 Swivel joint Ø 12 mm for two M5 threaded fishtapes



ART.		BARCODE	
631/06	1	8024818004502	35 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165

ART. 631/07

 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox con asola tirante per l'alloggio ed il traino di uno o più cavi

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope with pulling eyelet for pulling one or more cables

ART.		BARCODE	
631/07	1	8024818007428	30 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165



ART. 631/08

 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox con carrucola di scorrimento. Adatta per il superamento di più curve

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope with rolling ferrule. Fit for overcoming more bends

ART.		BARCODE	
631/08	1	8024818007404	34 g

Adatto per / Fit for art. 155 - 165



ART. 631/10

 Perno filettato M5 con due spine coniche per la riparazione delle sonde in nylon-acciaio Ø 6 mm - art. 155

 M5 threaded pin with two tapered pins for nylon-steel fishtape Ø 6 mm - art. 155



ART.		BARCODE	
631/10	1	8024818007503	6 g

Adatto per / Fit for art. 155



ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE

Art. 155 - 165

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M5

ART. 631/20



Completo di accessori composto da:

- art. 631/01 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox
- 631/02 Ruota di scorrimento con oliva
- 631/03 Oliva di introduzione ed aggancio
- 631/04 Moschettone di aggancio



Kit of accessories composed of:

- art. 631/01 Flexible head curve guide made with stainless steel rope
- 631/02 Rolling ferrule with olive hook
- 631/03 Introduction and pulling olive hook
- 631/04 Pulling clamp

ART.		BARCODE	
631/20	1	8024818007497	60 g
Adatto per / Fit for art.		155 - 165	

ART. 635



Tirasonda con impugnatura anatomica ed antinfortunistica



Pulling tape with anatomic antiaccident handle

ART.		BARCODE	
635	1	8024818004724	110 g
Adatto per / Fit for art.		155	

ART. 661/01



Perno filettato M5 per la riparazione delle sonde in fibra di vetro Ø 6,7 mm - art. 165



M5 threaded pin for glassfiber fishtapes Ø 6,7 mm - art. 165

ART.		BARCODE	
661/01	1	8024818004816	5 g
Adatto per / Fit for art.		165	



ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE **Art. 155 - 165**

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M5

ART. 661/02

 Set di riparazione per sonde in fibra di vetro Ø 6,7 mm - art. 165
Composto da: 2 perni, 1 colla, 1 bussola di giunzione

 Reparation set for glassfiber fishtapes Ø 6,7 mm - art. 165
Composed of: 2 pins, 1 glue, 1 joint bush

ART.		BARCODE	
661/02	1	8024818004793	145 g



Adatto per / Fit for art.	165
---------------------------	-----

ART. 661/03

 Bussola di giunzione per due sonde aventi filettatura M5

 Joint bush for two M5 threaded fishtapes

ART.		BARCODE	
661/03	1	8024818012101	645 g



Adatto per / Fit for art.	165
---------------------------	-----



*Devi riparare la tua sonda?
Hai bisogno di informazioni tecniche?*

*...guarda i nostri **TUTORIAL!***

*Do you need to repair your fishtape?
Do you need technical information?*

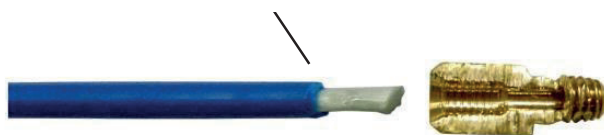


*...please watch our **TUTORIALS!***

COME RIPARARE LE SONDE ART. 161 - 163

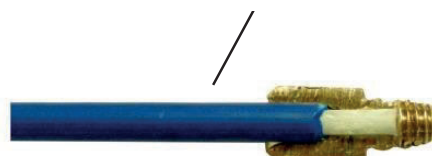
INSTRUCTIONS FOR REPARATION OF ART. 161 - 163

SONDA IN FIBRA DI VETRO
Glassfiber fishtape



CALZARE IL PERNO PIENO DI COLLA
FINO IN FONDO

Fit the pin till the bottom



ADESIVO SUPER RAPIDO
Fast-action adhesive



COLLA CIANOACRILATA
Cyanoacrylate glue



BUSSOLA DI GIUNZIONE
Joint bush



Tagliare in modo netto la parte danneggiata della sonda.

Cut the damaged piece.



Con la pinza spellafili procedere nel modo seguente:

Use the wire stripper as follows:



1) Spellare il rivestimento in nylon o polipropilene per 5 ÷ 6 mm.

1) Remove the glassfiber's coating.



2) Mettere la colla all'interno del perno, in quanto la reazione chimica collante avviene tra l'ottone e la fibra di vetro.

2) Put the glue into the pin, as the chemical reaction occurs between brass and glassfiber.



3) Calzare il perno fino in fondo. Il perno deve essere calzato anche su una parte del rivestimento.

3) Fit the pin till the bottom. The pin has to be fit on the coating too.



4) Crimpare il perno e dopo un'ora la sonda è pronta per poter essere utilizzata.

4) Press the pin. The fishtape will be ready for use in 1 hour.



SCATOLE CON ACCESSORI

BOXES WITH ACCESSORIES

ART. 181



Scatola di accessori a 6 scomparti composto da:

601/01 Testa flessibile M4	pz. 20
601/02 Occhiello tirante	pz. 30
601/03 Bussola di giunzione	pz. 30
601/04 Perno per art. 161	pz. 30
601/06 Perno per art. 154	pz. 10
645/03 Colla	pz. 4



Case of accessories with 6 bins composed of:

601/01 Flexible head M4	pcs. 20
601/02 Pulling eyelet	pcs. 30
601/03 Joint bush	pcs. 30
601/04 Pin for art. 161	pcs. 30
601/06 Pin for art. 154	pcs. 10
645/03 Glue	pcs. 4



ART.		BARCODE	
181	1	8024818004168	340 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 176

ART. 183



Scatola di accessori a 7 scomparti composto da:

601/01 Testa flex M4	pz. 30	631/02 Ruota di scorrimento	pz. 5
601/02 Occhiello	pz. 30	631/03 Oliva di aggancio	pz. 5
601/03 Bussola	pz. 30	631/04 Moschettone	pz. 5
601/04 Perno art. 161	pz. 30	645/03 Colla	pz. 5
601/06 Perno art. 154	pz. 10	801 Calza tirante 4÷6mm	pz. 5
631/01 Testa flex M5	pz. 5	802 Calza tirante 6÷12mm	pz. 5



Case of accessories with 7 bins composed of:

601/01 Flexible head M4	pcs. 30	631/02 Rolling ferrule	pcs. 5
601/02 Pulling eyelet	pcs. 30	631/03 Olive hook	pcs. 5
601/03 Joint bush	pcs. 30	631/04 Pulling clamp	pcs. 5
601/04 Pin for art. 161	pcs. 30	645/03 Glue	pcs. 5
601/06 Pin for art. 154	pcs. 10	801 Cable grip 4÷6mm	pcs. 5
631/01 Flexible head M5	pcs. 5	802 Cable grip 6÷12mm	pcs. 5



ART.		BARCODE	
183	1	8024818004175	780 g

Adatto per / Fit for art. 149B - 154 - 155 - 161 - 163 - 165 - 167C - 176

ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE

Art. 157 - 159

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M12

ART. 641/01



Testa flessibile guidacurve in trefolo



Flexible head curve guide made with round braided steel

ART.		BARCODE	
641/01	1	8024818004533	58 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 641/02



Ruota di scorrimento con oliva



Rolling ferrule with olive hook

ART.		BARCODE	
641/02	1	8024818004540	217 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 641/03



Oliva di introduzione e di aggancio



Introduction and pulling olive hook

ART.		BARCODE	
641/03	1	8024818004557	53 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 641/04



Moschettone di aggancio



Pulling clamp

ART.		BARCODE	
641/04	1	8024818004564	175 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159



ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE **Art. 157 - 159**

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M12

ART. 641/05

 Giunto girevole M12 Ø 20 mm per l'unione di due sonde

 Swivel joint M12 Ø 20 mm for two fishtapes



ART.		BARCODE	
641/05	1	8024818004571	145 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 641/06

 Giunto girevole Ø 37 mm con moschettoni

 Swivel joint Ø 37 mm with pulling clamps



ART.		BARCODE	
641/06	1	8024818004588	645 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 641/07

 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox con asola tirante per l'alloggio ed il traino di uno o più cavi

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope with pulling eyelet for pulling one or more cables

ART.		BARCODE	
641/07	1	8024818004595	230 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

**ART. 641/08**

 Testa flessibile guidacurve in corda d'acciaio inox con carrucola di scorrimento. Adatta per il superamento di più curve

 Flexible head curve guide made with stainless steel rope with rolling ferrule. Fit for overcoming more bends

ART.		BARCODE	
641/08	1	8024818007411	370 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159



ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE

Art. 157 - 159

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M12

ART. 645/01


 Spazzola a scovolo Ø 100 mm filettata M12

 M12 threaded wire brush Ø 100 mm

ART.		BARCODE	
645/01	1	8024818004632	130 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 645/03

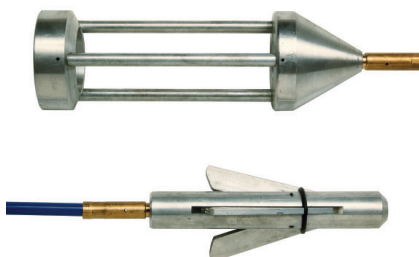

 Colla cianoacrilata da 3 g

 Cyanoacrylate glue of 3 g

ART.		BARCODE	
645/03	1	8024818004656	15 g

Adatto per / Fit for sonde in fibra di vetro - glass fiber fishtapes

ART. 645/04


 Innesto rapido Ø 70 mm per l'incontro tra due sonde all'interno delle condotte

 Fast cone coupling Ø 70 mm for joining two fishtapes inside pipes

ART.		BARCODE	
645/04	1	8024818004663	1.100 g

Adatto per / Fit for art. 157 - 159

ART. 645/05


 Perno filettato M12 con una spina conica per la riparazione delle sonde in fibra di vetro Ø 9 mm - art. 159/09

 M12 threaded pin with tapered pin for glassfiber fishtapes Ø 9 mm - art. 159/09

ART.		BARCODE	
645/05	1	8024818004670	31 g

Adatto per / Fit for art. 159 - diam. 9 mm



ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE **Art. 157 - 159**

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M12

ART. 645/06

 Perno filettato M12 con una spina conica per la riparazione delle sonde in nylon-acciaio Ø 10 mm - art. 157

 M12 threaded pin with tapered pin for nylon-steel fishtapes Ø 10 mm - art. 157



ART.		BARCODE	
645/06	1	8024818012095	37 g

Adatto per / Fit for art.	157
---------------------------	-----

ART. 645/07

 Perno filettato M12 con una spina conica per la riparazione delle sonde in fibra di vetro Ø 11 mm - art. 159/11

 M12 threaded pin with tapered pin for glassfiber fishtapes Ø 11 mm - art. 159/11



ART.		BARCODE	
645/07	1	8024818004601	37 g

Adatto per / Fit for art.	159 - diam. 11 mm
---------------------------	-------------------

ART. 645/08

 Perno filettato M12 con una spina conica per la riparazione delle sonde in fibra di vetro Ø 14 mm - art. 159/14

 M12 threaded pin with tapered pin for glassfiber fishtapes Ø 14 mm - art. 159/14



ART.		BARCODE	
645/08	1	8024818012156	92 g

Adatto per / Fit for art.	159 - diam. 14 mm
---------------------------	-------------------

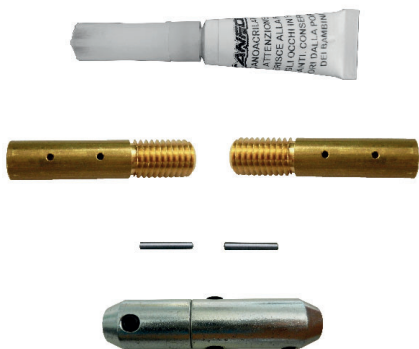
ACCESSORI PER SONDE AD USO INDUSTRIALE

Art. 157 - 159

ACCESSORIES FOR FISHTAPES FOR INDUSTRIAL APPLICATION

Filettati / Threaded M12

ART. 645/09



Set di riparazione per sonde in fibra di vetro art. 159/09 mm

Composto da: 2 perni con spine coniche art. 645/05

1 colla art. 645/03

1 giunto girevole art. 641/05



Reparation set for glassfiber fishtapes art. 159/09 mm

Composed of: 2 pins with taper pins art. 645/05

1 glue art. 645/03

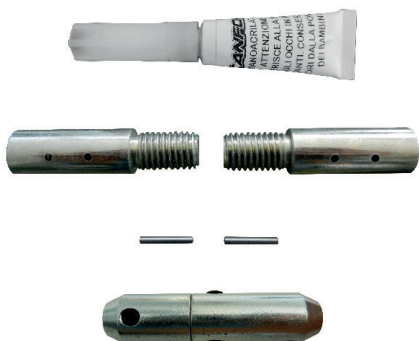
1 swivel joint art. 641/05

ART.		BARCODE	
645/09	1	8024818004700	81 g

Adatto per / Fit for art.

159 - diam. 9 mm

ART. 645/10



Set di riparazione per sonde in fibra di vetro art. 159/11 mm

Composto da: 2 perni con spine coniche art. 645/07

1 colla art. 645/03

1 giunto girevole art. 641/05



Reparation set for glassfiber fishtapes art. 159/11 mm

Composed of: 2 pins with taper pins art. 645/07

1 glue art. 645/03

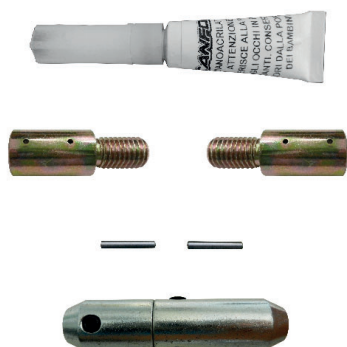
1 swivel joint art. 641/05

ART.		BARCODE	
645/10	1	8024818004717	91 g

Adatto per / Fit for art.

159 - diam. 11 mm

ART. 645/14



Set di riparazione per sonde in fibra di vetro art. 159/14 mm

Composto da: 2 perni con spine coniche art. 645/08

1 colla art. 645/03

1 giunto girevole art. 641/05



Reparation set for glassfiber fishtapes art. 159/14 mm

Composed of: 2 pins with taper pins art. 645/08

1 glue art. 645/03

1 swivel joint art. 641/05

ART.		BARCODE	
645/14	1	8024818010213	111 g

Adatto per / Fit for art.

159 - diam. 14 mm



COME RIPARARE UNA SONDA ART. 159

INSTRUCTIONS FOR REPARATION OF ART. 159

1

TAGLIARE IN MODO NETTO, CON UN SEGHETTO, LA PARTE DANNEGGIATA DELLA SONDA.

Cut the damaged piece using a hacksaw.

**2**

CON LA PINZA SPELLAFILI ASPORTARE CON CURA IL RIVESTIMENTO IN NYLON O POLIPROPILENE PER CIRCA 14 mm, FACENDO ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE LA FIBRA DI VETRO.

Remove the polypropylene coating for 17 mm using a wire stripper plier, paying special attention to not damage the glassfiber.

**3**

CREARE L'ESTREMITÀ CONICA CON UN TEMPERAMATITE PER FAVORIRE L'ALLOGGIAMENTO DELLA FIBRA DI VETRO ALL'INTERNO DEL PERNO; DI CONSEGUENZA RIEMPIRE DI COLLA SPECIFICA IL PERNO, FORNITO IN DOTAZIONE, E PROCEDERE A CALZARE IL PERNO SULLA SONDA SINO IN FONDO, ASSICURANDOSI CHE SIA BENE IN SEDE.

Make a cone-shaped end point in order to facilitate the insertion of the glassfiber into the pin; then put the specific glue inside the pin and insert the fishtape till the bottom.

4

PULIRE LA COLLA FUORIUSCITA DAI FORELLINI PRESENTI SUL PERNO. PROCEDERE CON LA FORATURA DELLA SONDA IN FIBRA DI VETRO TRAMITE UNA PUNTA DI TRAPANO Ø 2,2 mm IN CORRISPONDENZA DEI FORI ESTERNI PREESISTENTI SUL PERNO.

Clean the overflowed glue from the pin's holes. Drill the glass fiber fishtape with a drill bit Ø 2,2 mm on the external pin's holes.

5

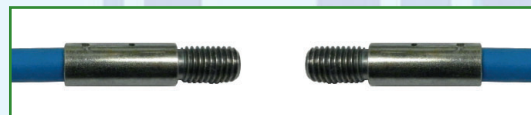
INSERIRE LE SPINE CONICHE, FORNITE IN DOTAZIONE NEL KIT DI RIPARAZIONE, ALL'INTERNO DEL FORO ESTERNO DEL PERNO E CALZARLE CON IL MARTELLLO.

Introduce the taper pins, which are supplied with the reparation kit, into the external pin's hole and fit with a hammer.

**6**

UNA VOLTA CALZATE LE SPINE CONICHE TAGLIARE LA PARTE ECCELENTE CON UN TRONCHESE E RIBADIRE LE SPINE CON IL MARTELLO PER LIVELLARE LE ESTREMITÀ PER UNA MAGGIOR TENUTA.

Cut the excess with a wire cutter and flatten out the taper pins with a hammer to have a better endurance.

**7**

PER UNA MIGLIORE GARANZIA DI UTILIZZO, PRESSARE I PERNI SULLA SONDA NELLE ZONE DOVE SONO STATE INSERITE LE SPINE CONICHE.

Press the pin on the fishtapes in the same points where the taper pins have been inserted; this is a guarantee for the the fishtape's use.

**8**

PER UNIRE I DUE TRONCONI DI SONDA, AVVITARE IL GIUNTO GIREVOLE FORNITO IN DOTAZIONE, SOLO SU UNA PARTE DELLA SONDA.

Join the two fishtape's pieces by screwing the swivel joint just on one end of the tape.

**9**

UNIRE IL SECONDO TRONCONE DI SONDA AL GIUNTO GIREVOLE SOLO QUANDO SI METTE IN USO LA SONDA, AVENDO CURA DI AVVITARLO FINO IN FONDO SUL PERNO. SI RACCOMANDA DI FERMARSI OGNI 10 METRI PER FAR SI' CHE LA SONDA SI SCARICHI DALL'AVVITAMENTO.

Join the second end of the fishtape to the swivel joint just when the tape is in use. We suggest to stop every 10 m to avoid possible torsions.

**10**

A FINE IMPIEGO, QUANDO SI RIPONE LA SONDA NELL'ASPO AVERE CURA DI SVITARE IL GIUNTO GIREVOLE DA UN TRONCONE PER NON CREARE STORTURE NEL RECUPERO.

After the usage, put the fishtape into the reel and screw off the swivel joint from one side to avoid to twist the wire.



FLUID - LIQUIDO ANTIFRIZIONE

Lubrificante a base d'acqua specifico per la messa a dimora dei cavi elettrici. Permette di semplificare e risolvere i problemi relativi all'infilaggio e al recupero dei fili elettrici all'interno dei tubi.

Elimina fino al 70% dell'attrito dovuto allo sfregamento tra i cavi e le superfici delle condotte, rendendo scorrevoli i conduttori in qualunque situazione. Essendo particolarmente fluido ed avendo caratteristiche scivolanti migliori rispetto ai sistemi tradizionali utilizzati, FLUID, permette l'infilaggio di altri cavi e la rimozione dei conduttori esausti, anche singolarmente. Ha un'azione lubrificante duratura che impedisce la corrosione dei cavi e la conseguente perdita della resistenza d'isolamento del cavo.

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.

Confezionato in bottiglie da 1 litro o in fustini da 5 litri.

Utilizzare il prodotto entro 12 mesi dalla data di confezionamento.

Non essicca e non crea ostruzioni.

Non infiammabile. Chimicamente inerte ed atossico. E' compatibile con ogni tipo di cavo.

Non genera alcuna reazione che danneggia i materiali d'isolamento, anzi, protegge i cavi dall'invecchiamento e mantiene l'effetto lubrificante per molto tempo e con molta efficacia.

Modalità d'uso:

spruzzare od irrorare il cavo e/o la matassa con FLUID. Procedere alla posa del cavo.

Importante: solo la versione liquida di FLUID deve essere applicata direttamente sui cavi e non introdotta nelle condotte. Le versioni gel e spray possono anche essere introdotte nelle condotte.

Attenzione!

Teme il gelo. Evitare il contatto con superfici in ceramica, legno, marmo, moquette, ecc. Nel caso rimuovere le macchie coi comuni smacchiatori presenti in commercio. Non ingerire.

Stoccare in luogo fresco, lontano da qualsiasi fonte di calore e dall'esposizione diretta dei raggi solari. Conservare fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.



**FLUID - NO FRICTION LIQUID**

This water-based lubricant is a specific solution in order to install electrical cables. Thanks to its lubricating action this product enables to simplify and solve all problems due to installation and recovery of electrical cables inside pipes.

The cables get more sliding in all situations due to a decrease of friction for the 70%. Being very flowing and having better sliding characteristics, FLUID (in comparison to the traditional systems) enables both introduction of new cables into pipes and removal of old cables, even individually. Its long-lasting lubricating action avoids cable's corrosion and the following loss of insulation's resistance.

For professional purposes. Ready to use.

Packaged in bottles of 1 l or in tanks of 5 l.

To be used within 12 months from date of packaging.

It doesn't dry and it doesn't make obstructions.

Non-combustible. It is inert chemically and non-toxic. It is compatible with any kind of cables.

It doesn't cause any reaction which could damage the insulation's materials, but it protects cables very well and maintains its lubricating effect from degradation for long time.

How to use:

spray Fluid on the cable and/or the hank. Proceed with the cables' installation.

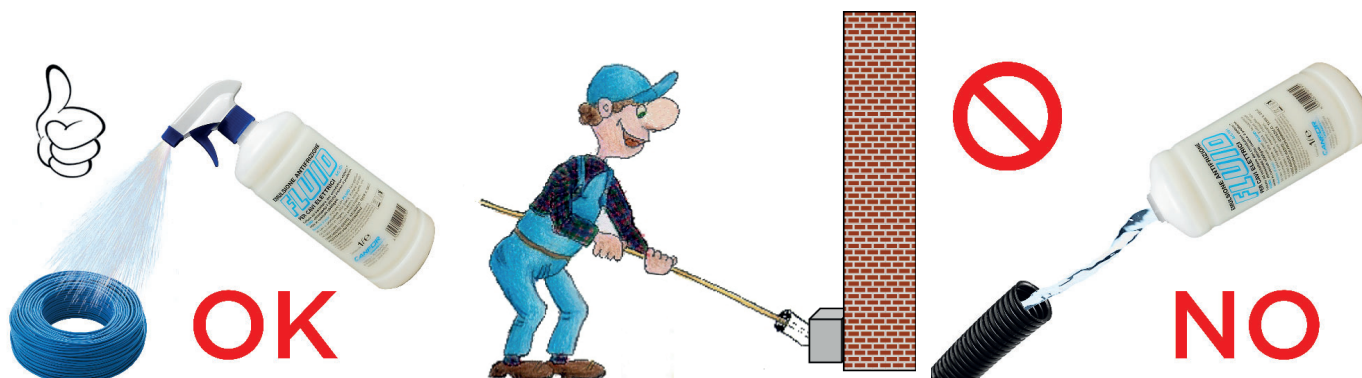
Important notice: only liquid version of Fluid must be put directly on the cable and not inside conduits. The gel and spray versions can also be introduced into the conduits.

Warning!

It can't tolerate coldness. Please avoid contact with surfaces made with ceramic, wood, marble, carpet, etc... In case of contact, please use a common spot remover. Don't ingest. Keep in a cool, dry place far from heat sources. Keep out of the reach of children.

FLUID

- ✓ Non essicca / It doesn't dry
- ✓ Non crea ostruzioni nelle condotte / It doesn't make obstructions inside pipes
- ✓ Permette l'infilaggio di altri cavi / It enables introduction of new cables
- ✓ Mantiene le spire delle matasse lubrificate / The hank will remain lubricated
- ✓ Permette la rimozione dei conduttori esausti, anche singolarmente / It enables the removal of old cables, even individually



FLUID

ART. 191



Liquido antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici

Elimina fino al 70% di attrito dovuto allo sfregamento tra i cavi e le superfici delle condotte

Confezionato in bottiglie da 1 litro con pratico spruzzatore

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.



Professional lubricant for installing electrical cables

Friction, due to rubbing between cables and pipes' surfaces, is reduced of 70%

Packaged in spray bottles of 1 l

For professional purposes. Ready to use.



ART.		BARCODE	
191	20	8024818011272	21,7 kg

ART. 193



Liquido antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici

Elimina fino al 70% di attrito dovuto allo sfregamento tra i cavi e le superfici delle condotte

Confezionato in bottiglie da 1 litro con tappo erogatore

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.



Professional lubricant for installing electrical cables

Friction, due to rubbing between cables and pipes' surfaces, is reduced of 70%

Packaged in bottles of 1 l with cap dispenser

For professional purposes. Ready to use.



ART.		BARCODE	
193	20	8024818011296	21,3 kg



FLUID

ART. 195



Spruzzatore

Adatto per bottiglie di FLUID art. 191
Idoneo per art. 193



Spray nozzle

Spare part for art. 191
Suitable for art. 193



ART.		BARCODE	
195	1	8024818002362	20 g

ART. 197



Schiuma lubrificante antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici

Agevola l'inserimento e lo scorrimento di cavi elettrici, cavi telefonici, fibre ottiche e sonde all'interno delle condotte. La schiuma erogata all'interno delle tubazioni diminuisce i punti di attrito. Inoltre il cavo, passando all'interno della schiuma, viene interamente lubrificato aumentando la scorrevolezza e preservando dagli attriti il rivestimento esterno

Non intacca plastica e gomma

Protegge le parti dall'usura e dall'invecchiamento

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.

Confezionato in bombolette spray da 400 ml



Professional lubricant foam for installing electrical cables

Product that facilitates the insertion and sliding of electrical cables, telephone cables, optical fibres and fishtapes inside conduits. The lubricant foam inserted into the pipes decreases the friction points. Moreover the cable, passing into the foam, is fully lubricated increasing the flowability and preserving from friction the outer coating

It does not corrode plastic and rubber

It protects parts from wear and ageing

For professional purposes. Ready to use.

Packaged in spray cans of 400 ml

Spray



ART.		BARCODE	
197	12	8024818013030	4,8 kg



FLUID

ART. 199

Gel



Lubrificante antifrizione a base d'acqua speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici

Elimina fino al 70% di attrito dovuto allo sfregamento tra i cavi e le superfici delle condotte

Confezionato in bottiglie da 1 litro con tappo erogatore

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.



Professional water-based lubricant for installing electrical cables

Friction, due to rubbing between cables and pipes' surfaces, is reduced of 70%

Packaged in bottles of 1 l with cap dispenser

For professional purposes. Ready to use.

ART.



BARCODE



199

6

8024818013047

6,5 kg

ART. 201



Liquido antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici

Elimina fino al 70% di attrito dovuto allo sfregamento tra i cavi e le superfici delle condotte

Confezionato in fustini da 5 litri

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.



Professional lubricant for installing electrical cables

Friction, due to rubbing between cables and pipes' surfaces, is reduced of 70%

Packaged in tanks of 5 l

For professional purposes. Ready to use.



ART.



BARCODE



201

4

8024818011319

20,5 kg



TRACCIANTI MARKING PAINTS

ART. 207

**Tracciante per interni a base d'acqua**

Pittura acrilica a base d'acqua ideale per tracciare, marcare o delimitare spazi, aree, cantieri, pareti verticali e/o orizzontali. Ideale per bitumi, asfalti, piastrelle, lapidei, calcestruzzi, intonaci, marmi, pietra, muratura, legno, cemento, cartongesso, polistirolo, tessuti. L'essiccazione del prodotto avviene nel giro di qualche minuto.

Settori di Applicazione: uffici, ferramenta e settori industriali

Prodotto sovra verniciabile e facile da rimuovere

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.

Confezionato in bombolette spray da 400 ml

**Water-based marker for indoor**

It is an ideal water-based acrylic paint to draw, mark or delimit spaces, areas, construction sites, for vertical and/or horizontal walls. Ideal for bitumen, asphalt, tile, stone, concrete, plaster, marble, stone, brick, wood, plasterboard, polystyrene, textiles.

Fields of Application: offices, hardware and industrial sectors

The drying of the product takes place in a matter of minutes

The product is over paintable and easy to remove

For professional purposes. Ready to use.

Packaged in spray cans of 400 ml

COLORI DISPONIBILI:

Blu - Verde

AVAILABLE COLORS:

Blue - Green



ART.



BARCODE



207

6

8024818013054

2,4 kg

ART. 209

**Tracciante spartitraffico per esterni**

Prodotto idoneo per la creazione di segnaletica permanente di parcheggi in genere, segnalazione di zone di pericolo, rendere visibili termini di riferimento quali lavori di posa, scavi, demarcazione di opere di manutenzione. Molto resistente agli agenti atmosferici e chimici. Da utilizzarsi mediante l'apposita macchina traccialinee, può anche essere applicato manualmente.

Settori di Applicazione: edilizia, ferramenta e settori industriali

Ideale per: cemento, asfalto, vetro, legno, metalli, materiali sintetici

Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.

Confezionato in bombolette spray da 500 ml

**Road line marking paint**

A product created for the permanent demarcation of parking spaces, hazardous areas, roadworks, excavations and maintenance works. Extremely resistant to atmospheric and chemical agents. Can be used with the specific line marker trolley or applied manually.

Fields of Application: construction, hardware and industrial sectors

Ideal for: cement, asphalt, glass, wood, metals, synthetic materials

For professional purposes. Ready to use.

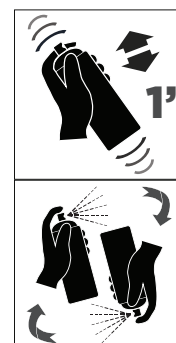
Packaged in spray cans of 500 ml

COLORI DISPONIBILI:

Bianco - Giallo

AVAILABLE COLORS:

White - Yellow



ART.



BARCODE



209

12

8024818013061

6,0 kg

 SVOLGITORI “ARIANE”: finalmente i cavi in ordine!

Fra le necessità pratiche più sentite dall'elettricista installatore, figura quella di poter disporre prontamente dell'opportuno spezzone di filo o cavo da posare.

Vero e proprio aiutante dell'installatore, il contenitore-svolgitore brevettato “ARIANE”, pone un termine definitivo agli sprechi di tempo, essendo in grado di raggruppare in poco spazio da tre a nove portamatasse sovrapposte, ciascuna asportabile singolarmente. Ordinate su un telaio realizzato in acciaio zincato, ciascun portamatasse in plastica antiurto è girevole sul suo supporto e prevede il prelievo del filo dalla spira interna della matassa, mentre il capo esterno va fissato nel foro del cestello. Quest'operazione è fondamentale in quanto il filo, il cui capo interno è alloggiato nell'apposita guida fissata sotto il coperchio per evitare lo svolgimento eccessivo della matassa, risulta protetto dalle dannose torsioni che potrebbero aver luogo dallo svolgimento per trazione delle spire di una matassa libera. I capi delle matasse, separati e distinti, rimangono sempre a disposizione dell'operatore che può così selezionare il cavo appropriato e svolgerne il quantitativo necessario, anche con una sola mano.

Chi conosce le condizioni in cui spesso si opera, nella posa dei circuiti industriali e civili, non potrà non apprezzare l'importanza di questo articolo in termini di ergonomia ed organizzazione del lavoro.

Predisposti per il contenimento di matasse standard Ø 290 mm i modelli proposti all'interno della gamma sono di facile utilizzo in quanto non richiedono nessun preliminare all'impiego e, date le modeste dimensioni, possono essere comodamente contenuti all'interno del baule di un normale autoveicolo.





🇬🇧 DECOILERS “ARIANE”: the cables are finally tidy!

One of the most important need of an electrician is being able to have all the cables ready for their use.

The patented decoiler “ARIANE” is a great help to all electricians, which reduce working time and allow to assemble from three to nine coil holders, each one can be removed individually. The supporting frame is realized with galvanized steel; each coil holder made in shockproof plastic rotates on its support and you only need to extract the wire from the internal coil, while the external end must be fixed into the container's hole. This procedure is essential because the wire, which is introduced in the proper guide, is protected from damaging twisting that can be due to the free external end. All cables are separated and ready to use, the operator can select the necessary wire and extract the requested length with one hand only.

In consideration of the normal work's condition during the civil and industrial installations, each operator will appreciate the importance and the advantages of this product.

Each decoiler contains regular skeins of Ø 290 mm, no preliminary preparation is requested, they are always ready to use. Thanks to the limited sizes, this product can be carried in a common vehicle.



SVOLGITORI "ARIANE"

DECOILERS "ARIANE"

ART. 399/3



Svolgitore "Ariane" con 3 portamatasse in plastica antiurto



Decoiler "Ariane" with 3 coil holders made with shockproof plastic

ART.		BARCODE	
399/3	1	8024818003048	3,2 kg

ART. 399/3M



Svolgitore "Ariane" con 3 portamatasse indipendenti in plastica antiurto



Decoiler "Ariane" with 3 independent coil holders made with shockproof plastic

ART.		BARCODE	
399/3M	1	8024818010121	4,0 kg

ART. 399/6



Svolgitore "Ariane" con 6 portamatasse in plastica antiurto



Decoiler "Ariane" with 6 coil holders made with shockproof plastic

ART.		BARCODE	
399/6	1	8024818003055	6,1 kg



SVOLGITORI "ARIANE" DECOILERS "ARIANE"

ART. 399/6M



Svolgitore "Ariane" con 6 portamatasse indipendenti in plastica antiurto

Dotato di ruote e di manico telescopico per facilitarne il trasporto, è realizzato con appoggi anteriori allungati per offrire maggior stabilità e resistenza al tiro dei fili

Consente la sovrapposizione di più telai grazie agli alberi portamatasse allungati

Grazie allo spazio ricavato tra i singoli portamatasse, questo modello, consente di alloggiare una bottiglia di liquido scorricavo FLUID da 1 litro



Decoiler "Ariane" with 6 independent coil holders made with shockproof plastic

It is provided with wheels and telescopic handle to facilitate the carriage and it is realized with longer frontal support in order to guarantee a better stability and resistance during the use

It is possible to superpose more frames thanks to the longer axles

A bottle of lubricant liquid can be put in the designated area obtained between the coil holders

ART.		BARCODE	
399/6M	1	8024818007893	8,6 kg

ART. 399/9



Svolgitore "Ariane" con 9 portamatasse in plastica antiurto



Decoiler "Ariane" with 9 coil holders made with shockproof plastic



ART.		BARCODE	
399/9	1	8024818003062	7,7 kg



Art. 399/6 - il primo
the first

INNOVAZIONE

Art. 399/6M

Art. 399/6M - l'innovazione.
Ruote e manico per il trasporto. Gambe allungate per offrire maggiore stabilità e resistenza al tiro dei fili. Dimensioni contenute per eventuale alloggiamento nel baule della macchina. Alberi porta matasse allungati per eventuale sovrapposizione.

Art. 399/6M - the innovation.
Wheels and handle for transportations. Longer frontal support to offer a greater stability and resistance while pulling the cables. Limited size for a possible accommodation inside the trunk of a car. Extended posts for a possible overlapping.

Art. 399/6M - aperto, porta matasse indipendenti.
Open, independent coil holders.

Possibilità di montare il gruppo misuratore
Opportunity to mount the counter



Come si usa

How it works



Togliere il porta matassa con due mani
Remove the coil holder with both hands



Togliere il coperchio con due mani
Remove the cover with both hands



Mettere la matassa con il capo interno verso l'alto
Put the hank by placing the internal end upward



Infilare il capo esterno nel foro del cestello
Put on the external end inside the hole of the coil holder



Sotto il cestello piegare il filo o fare un piccolo nodo
Bend or tie the wire under the coil holder



Irrorare la matassa smuovendo le spire.
Irrorare una sola volta, poiché la proprietà scivolante rimane anche dopo l'evaporazione.
Sprinkle the hank moving the coils.
Sprinkle just one time, because the sliding property remains after the evaporation too



Inserire la spira interna nel guida filo sotto il coperchio
Introduce the internal end inside the thread guide under the cover



Montare il coperchio, superando i due arresti del perno
Mount the cover, overcoming the two lock washer of the pin



SVOLGITORI “ARIANE” - IL MODULARE

DECOILERS “ARIANE” - THE MODULAR

ART. 399/M



Modulo base “Ariane” composto da 6 portamatasse in plastica antiurto. Il telaio portante è realizzato in acciaio zincato

Ideale per negozi, laboratori di cablaggio, magazzini ed industrie

La struttura portante può essere dotata di pratiche ruote per facilitare la movimentazione

Si progettano e realizzano composizioni modulari a richiesta



“Ariane” basic composition of 6 coil holders in plastic. The carrying structure is made of galvanized steel

Ideal for shops, harness laboratory, warehouse and industries

The carrying structure can be equipped with wheels to facilitate the handling

We design and realize modular composition on request

Modulo Base / Basic composition



Esempio / Example



ART.		BARCODE	
399/M	1	8024818003017	-

RICAMBI PER SVOLGITORI “ARIANE”

SPARE PARTS FOR DECOILERS “ARIANE”

ART. 399/1



Portamatassa di ricambio in plastica antiurto

Completo di:
corpo portamatassa, perno, adattatore e coperchio



Spare coil holder made with shockproof plastic

Complete of:
coil holder, pin, adapter and cover



ART.		BARCODE	
399/1	1	8024818003024	610 g

RICAMBI PER SVOLGITORI "ARIANE" SPARE PARTS FOR DECOILERS "ARIANE"

ART. 399/21



Corpo portamatassa con adattatore



Coil holder with adapter



ART.		BARCODE	
399/21	1	8024818004199	400 g

ART. 399/22



Perno per corpo portamatassa



Pin for coil holder



ART.		BARCODE	
399/22	1	8024818004205	20 g

ART. 399/23



Coperchio per corpo portamatassa, con anello guidafilo



Cover for coil holder with thread guide



ART.		BARCODE	
399/23	1	8024818004212	110 g



RICAMBI PER SVOLGITORI "ARIANE" SPARE PARTS FOR DECOILERS "ARIANE"

ART. 399/24

 Adattatore di ricambio

 Adapter



ART.		BARCODE	
399/24	1	8024818004182	130 g

ART. 399/25

 Ruote per svolgitori e modulari
A richiesta

 Wheels for decoilers and frames
On request

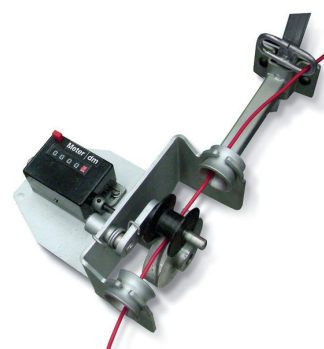


ART.		BARCODE	
399/25	1	8024818004229	130 g

ART. 399/31

 Gruppo misuratore adatto a tutti gli svolgitori "Ariane"

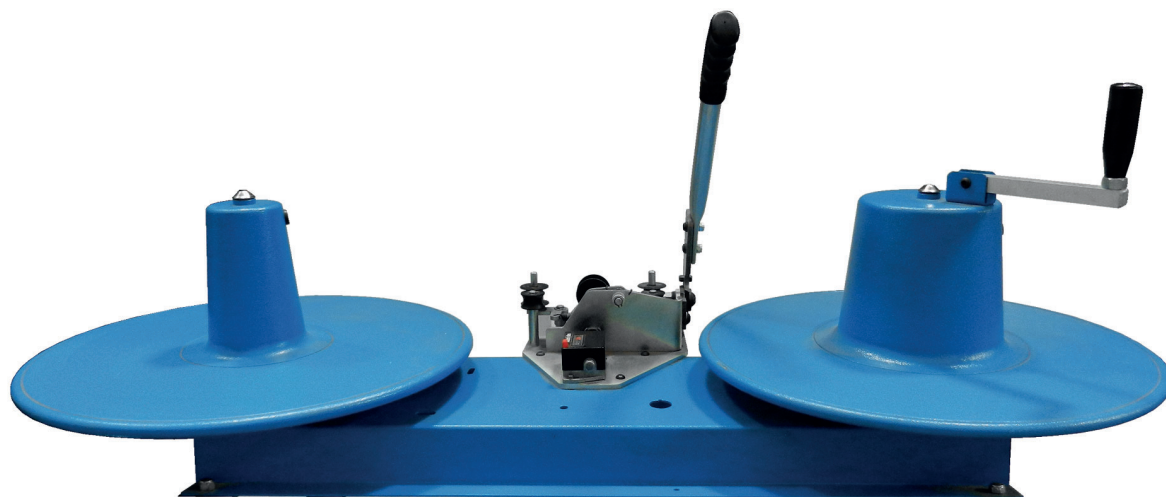
 Counter fit for all "Ariane" decoilers



ART.		BARCODE	
399/31	1	8024818009552	1,4 kg

RIAVVOLGITORI - MISURATORI

WIRE COILERS AND MEASURERS



ART. 401 - MOD. B

DIMENSIONI / SIZES

LARGHEZZA / WIDTH	450 mm
LUNGHEZZA / LENGTH	1.140 mm
ALTEZZA / HEIGHT	260 mm

POTENZA / POWER: manuale/manual

PORTATA / MAXIMUM LOAD: 15 kg

MISURE PIATTO SVOLGITORE SIZES OF DECOILER PLATE

DIAMETRO DIAMETER	450 mm
ALTEZZA PIATTO PLATE'S HEIGHT	160 mm
DIAM. CONO MAX. DIAMETER CONE MAXIMUM	93,7 mm
DIAM. CONO MIN. DIAMETER CONE MINIMUM	73,5 mm

MISURE PIATTO AVVOLGITORE SIZES OF COILING PLATE

DIAMETRO DIAMETER	450 mm
ALTEZZA PIATTO PLATE'S HEIGHT	175 mm
DIAM. CONO MAX. DIAMETER CONE MAXIMUM	161 mm
DIAM. CONO MIN. DIAMETER CONE MINIMUM	136 mm



Riavvolgitore - misuratore da tavolo e/o bancone.
 Adatto per la misurazione di cavi con $\varnothing$ compreso tra 0,5÷15 mm.
 E' composto da un telaio base in lamiera verniciata, inclinato per migliorare sia la lettura che l'appoggio e l'estrazione delle matasse, sul quale sono alloggiati due piatti portamatasse girevoli, anch'essi in lamiera verniciata, ed un corpo centrale in acciaio zincato, completo di carrucole guidafilo, contimetri e strumento di taglio.

Alla base del telaio sono previsti 4 piedini antisdrucciolo. La ruota misuratrice in alluminio, godronata per evitare lo slittamento del cavo, ha una tolleranza di 0,015 mm per metro. Nella lama e nella controlama le parti taglienti sono a mezzaluna per evitare il taglio a "fetta di salame" e lo strappo dei fili. Nella campana matassatrice sono previsti 3 fori per l'alloggio delle diverse dimensioni dei cavi da riavvolgere. Freno per la campana portamatassa folle a richiesta.



Bench type wire coiler and measurement device.
 Suitable for measuring cables of diameter from 0,5÷15 mm.
 This measurer is composed of a base frame in painted plate, it is tilted to improve both reading than the hanks' support and extraction. On the base there are two rotating plates for lodging the hanks and a central body in galvanised steel, provided with pulleys, counter and cutter.

The measurement aluminium wheel has a tolerance of 0,015 mm/meter. The crescent-shaped blades avoid the cables' tear. The supporting hanks' plate has 3 holes for winding cables of different size.

Brake for the supporting plate on request.

ART.

401 - Mod. B



1

BARCODE

8024818003079



16 kg



RICAMBI PER RIAVVOLGITORI - MISURATORI

SPARE PARTS FOR WIRE COILERS AND MEASURERS

ART. 401/11

 Corpo centrale per riavvolgitore/misuratore Mod. B
con contametri, gruppo di taglio e carrucole di pressione

 Central body for Mod. B
supplied with meter, cutter and pulleys



ART.		BARCODE	
401/11	1	8024818004922	2,4 kg

ART. 401/13

 Contametri per Mod. B

 Counter for Mod. B



ART.		BARCODE	
401/13	1	8024818004953	170 g

ART. 401/15

 Carrucola di pressione

 Sheave of pressure



ART.		BARCODE	
401/15	1	8024818004960	10 g

ART. 401/17

 Molla di richiamo per leve porta carrucole guidafilo

 Return spring (counter spring)



ART.		BARCODE	
401/17	1	8024818004991	10 g

SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS



I prodotti per sollevare, svolgere e movimentare bobine e/o matasse, proposti da Canfor Utensili, sono attrezzature innovative e versatili, di assoluta robustezza e resistenza che si prestano a molteplici utilizzi, sia all'interno di officine sia all'interno di cantieri meccanici, elettrici e navali. I sollevatori - svolgitori sono compatti, leggeri, stabili su qualsiasi superficie ed hanno un ingombro molto ridotto.

Ideali per lo svolgimento di matasse di cavo imballate o sciolte e/o bobine di qualsiasi materiale (legno, PVC, cartone).

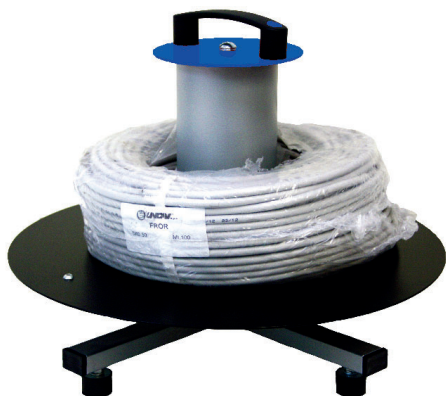
Adatti per tutti i tipi di cavo, fibra ottica, guaine portacavi, corrugato, tubi per l'aria, tubi per l'acqua, tubi idraulici, ecc.



Canfor Utensili proposes new products to be employed for lifting, unwinding and handling reels and/or coils. These innovative and adaptable tools, made with strong materials, can be used for several applications in workshops, construction sites and shipyards. Our lifters - unwinders are solid, light and steady, they fit any surface and they have minimal dimensions.

Ideal for unwinding loose or packed coils and/or reels of any material (wood, PVC, cardboard). They are fit for all kind of cables, optical fiber, air pipes, water pipes, plumbing, etc...

ART. 501/01



Svolgitore per matasse e bobine Ø 450 mm con cilindro

Ideale per lo svolgimento di bobine e/o cavi in matasse sciolte e/o imballate. Robusto, compatto, non necessita manutenzione. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Diametro disco: 450 mm

Portata: 70 kg

Disponibile anche nella versione con ruote: 501/01R

Può essere integrato con la campana avvolgimattasse: cod. 501/10



Unwinding coils Ø 450 mm with cylinder

Ideal for unwinding reels and/or coils with loose or packed wires. Solid, compact, no maintenance is required. Minimal dimensions. Disassemblable.

Disc diameter: 450 mm

Max reel weight: 70 kg

Also available with wheels: 501/01R

It can be integrated with the winding up coils tool: cod. 501/10

ART.		BARCODE	
501/01	1	8024818012460	6,0 kg
501/01R	1	8024818012477	6,5 kg



SOLLEVATORI - SVOLGITORI LIFTERS - UNWINDERS

ART. 501/02



Svolgitore per matasse e bobine Ø 600 mm con cilindro

Ideale per lo svolgimento di bobine e/o cavi in matasse sciolte e/o imballate. Robusto, compatto, non necessita manutenzione. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Diametro disco: 600 mm Portata: 70 kg

Disponibile anche nella versione con ruote: 501/02R

Può essere integrato con la campana avvolgimatasse: cod. 501/10



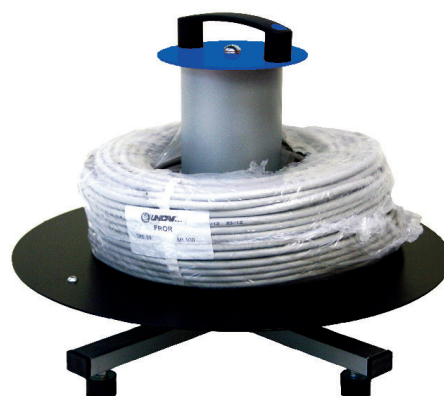
Unwinding coils Ø 600 mm with cylinder

Ideal for unwinding reels and/or coils with loose or packed wires. Solid, compact, no maintenance is required. Minimal dimensions. Disassemblable.

Disc diameter: 600 mm Max reel weight: 70 kg

Also available with wheels: 501/02R

It can be integrated with the winding up coils tool: cod. 501/10



ART.		BARCODE	
501/02	1	8024818012484	7,0 kg
501/02R	1	8024818012491	7,5 kg

ART. 501/10



Accessorio avvolgimatasse per serie 501

Ideale per produrre matasse di cavo sciolto e/o piccole bobine. L'avvolgitore manuale si avvita direttamente sul cilindro centrale dello svolgibobine serie 501 in modo semplice e veloce.

Accessorio compatibile con gli articoli:

501/01 - 501/01R - 501/02 - 501/02R



Winding up coils tool for art. 501

Ideal for winding coils with loose wires and/or small reels. The manual winding tool can be screwed on the central cylinder of the product 501 very easily.

Accessory fit for articles:

501/01 - 501/01R - 501/02 - 501/02R



ART.		BARCODE	
501/10	1	8024818012507	2,0 kg

SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 505/01



Svolgitore per matasse e bobine Ø 450 mm con 2 staffe

Ideale per lo svolgimento di bobine di piccole dimensioni e/o cavi in matasse sciolte e/o imballate, anche di grandi dimensioni.

Dotato di due staffe regolabili su binario.

Robusto, compatto, non necessita manutenzione. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Diametro disco: 450 mm

Portata: 70 kg

Disponibile anche nella versione con ruote: 505/01R



Unwinding coils Ø 450 mm with 2 brackets

Ideal for unwinding small reels and/or coils with loose or packed wires, even of large sizes.

Supplied with two adjustable brackets on track.

Solid, compact, no maintenance is required. Minimal dimensions. Disassemblable.

Disc diameter: 450 mm

Max reel weight: 70 kg

Also available with wheels: 505/01R

ART.		BARCODE	
505/01	1	8024818012514	4,5 kg
505/01R	1	8024818012521	5,0 kg

ART. 505/02



Svolgitore per matasse e bobine Ø 600 mm con 2 staffe

Ideale per lo svolgimento di bobine di piccole dimensioni e/o cavi in matasse sciolte e/o imballate, anche di grandi dimensioni.

Dotato di due staffe regolabili su binario.

Robusto, compatto, non necessita manutenzione. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Diametro disco: 600 mm

Portata: 70 kg

Disponibile anche nella versione con ruote: 505/02R



Unwinding coils Ø 600 mm with 2 brackets

Ideal for unwinding small reels and/or coils with loose or packed wires, even of large sizes.

Supplied with two adjustable brackets on track.

Solid, compact, no maintenance is required. Minimal dimensions. Disassemblable.

Disc diameter: 600 mm

Max reel weight: 70 kg

Also available with wheels: 505/02R

ART.		BARCODE	
505/02	1	8024818012538	5,5 kg
505/02R	1	8024818012545	6,0 kg



SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 510/01



Svolgitore per matasse e bobine Ø 450 mm con 4 staffe

Ideale per lo svolgimento di tubi vuoti come corrugato, tubi per l'aria, tubi per l'acqua oppure per svolgere cavi elettrici con una sezione maggiore. Dotato di due staffe regolabili su binario e due staffe aggiuntive regolabili in quattro diverse posizioni. Robusto, compatto, non necessita manutenzione. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Diametro disco: 450 mm Portata: 70 kg
Disponibile anche nella versione con ruote: 510/01R



Unwinding coils Ø 450 mm with 4 brackets

Ideal for unwinding empty pipes like corrugated tubes, air pipes, water pipes and for unwinding large electrical cables. Supplied with two adjustable brackets on track and two additional brackets adjustable in 4 different positions. Solid, compact, no maintenance is required. Minimal dimensions. Disassemblable.

Disc diameter: 450 mm Max reel weight: 70 kg
Also available with wheels: 510/01R

ART.		BARCODE	
510/01	1	8024818012552	5,0 kg
510/01R	1	8024818012569	5,5 kg

ART. 510/02



Svolgitore per matasse e bobine Ø 600 mm con 4 staffe

Ideale per lo svolgimento di tubi vuoti come corrugato, tubi per l'aria, tubi per l'acqua oppure per svolgere cavi elettrici con una sezione maggiore. Dotato di due staffe regolabili su binario e due staffe aggiuntive regolabili in quattro diverse posizioni. Robusto, compatto, non necessita manutenzione. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Diametro disco: 600 mm Portata: 70 kg
Disponibile anche nella versione con ruote: 510/02R



Unwinding coils Ø 600 mm with 4 brackets

Ideal for unwinding empty pipes like corrugated tubes, air pipes, water pipes and for unwinding large electrical cables. Supplied with two adjustable brackets on track and two additional brackets adjustable in 4 different positions. Solid, compact, no maintenance is required. Minimal dimensions. Disassemblable.

Disc diameter: 600 mm Max reel weight: 70 kg
Also available with wheels: 510/02R

ART.		BARCODE	
510/02	1	8024818012996	6,0 kg
510/02R	1	8024818013009	6,5 kg

SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 520/01



Supporto per svolgitori serie 501 - 505 - 510

Composto da un telaio in acciaio per l'alloggio degli svolgitori, una base di appoggio e un treppiede in plastica con piedini antisdrucciolo.

Ideale per essere utilizzato al banco, nei magazzini, nelle officine e con macchine tagliacavi.

Compatibile con gli articoli: 501/01 - 501/02 - 505/01 - 505/02 - 510/01 - 510/02

Altezza: 90 cm



Support for art. 501 - 505 - 510

This product is composed of a steel structure for keeping the unwinders, a base and a plastic tripod with non-slip supports.

Ideal to be employed in warehouses and workshops with cable cutting machines.

Fit for articles: 501/01 - 501/02 - 505/01 - 505/02 - 510/01 - 510/02

Height: 90 cm

IMPORTANTE:

Solo supporto. Svolgitore non incluso.

IMPORTANT:

Tripod only. Unwinding coils not included.

ART.		BARCODE	
520/01	1	8024818012590	5,0 kg

ART. 525/01



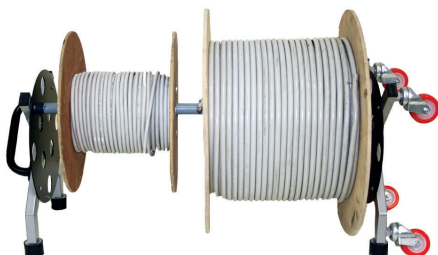
Svolgitore per una o più bobine

Attrezzatura polivalente di assoluta robustezza che consente il supporto di una o più bobine. Ideale per qualsiasi tipologia di lavoro: fibra ottica, trasmissione dati, impianti di citofonia, telefonia, ecc.

Robusto, compatto, non necessita manutenzione ed è stabile su qualsiasi superficie. Dotato di ruote. Ingombro ridotto. Completamente smontabile.

Può lavorare anche in appoggio verticale. Portata: 150 kg

Lunghezza tubo centrale: 700 mm Diametro Max bobina: 500 mm



Unwinder for one or more reels

Multipurpose equipment of great strength which supports one or more reels. Ideal for any kind of work: optical fiber, intercom's installation, telephony's installation, etc...

Solid, compact, no maintenance is required, it remains stable on any surface. Supplied with wheels. Minimal dimensions. Disassemblable.

Usable also in vertical position.

Max reel weight: 150 kg

Rolling tube lenght: 700 mm

Max reel width: 500 mm

ART.		BARCODE	
525/01	1	8024818012606	9,0 kg



SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 530/15



Svolgitore da terra con barra distanziatrice

Composto da due pattini realizzati interamente in acciaio con all'interno quattro rulli di scorrimento in alluminio impernati su cuscinetti a sfera e una barra distanziatrice dentata. Possibilità di regolare i rulli del pattino in quattro diverse posizioni in base al diametro della bobina. Possibilità di regolare la barra distanziatrice in base alla larghezza della bobina. Con maniglie per il trasporto e perno fermarulli.

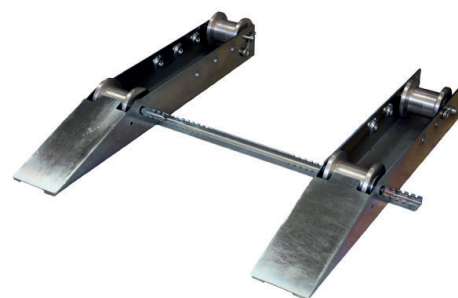
Dimensioni: 970x225x135 mm Portata: 1000 kg
Ideale per lo svolgimento di bobine Ø 400÷1200 mm



Cable drum unwinder with spacer bar

The structure is composed of two ramps entirely realized in steel with four internal aluminium rollers based on ball bearings and a spacer serrated bar. The rollers are adjustable in four different positions, depending on the diameter of the reel. The spacer bar is adjustable depending on the reel's width. Equipped with handle and locking rollers pin.

Dimensions: 970x225x135 mm Max reel weight: 1000 kg
Ideal for reels of Ø from 400 mm to 1200 mm



ART.		BARCODE	
530/15	1	8024818012613	32 kg

ART. 530/18



Svolgitore da terra con barra distanziatrice

Composto da due pattini realizzati interamente in acciaio con all'interno quattro rulli di scorrimento in alluminio impernati su cuscinetti a sfera e una barra distanziatrice dentata. Possibilità di regolare i rulli del pattino in cinque diverse posizioni in base al diametro della bobina. Possibilità di regolare la barra distanziatrice in base alla larghezza della bobina. Con maniglie per il trasporto e perno fermarulli.

Dimensioni: 1070x225x135 mm Portata: 1000 kg
Ideale per lo svolgimento di bobine Ø 400÷1850 mm



Cable drum unwinder with spacer bar

The structure is composed of two ramps entirely realized in steel with four internal aluminium rollers based on ball bearings and a spacer serrated bar. The rollers are adjustable in five different positions, depending on the diameter of the reel. The spacer bar is adjustable depending on the reel's width. Equipped with handle and locking rollers pin.

Dimensions: 1070x225x135 mm Max reel weight: 1000 kg
Ideal for reels of Ø from 400 mm to 1850 mm



ART.		BARCODE	
530/18	1	8024818012620	37 kg

SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 540/20



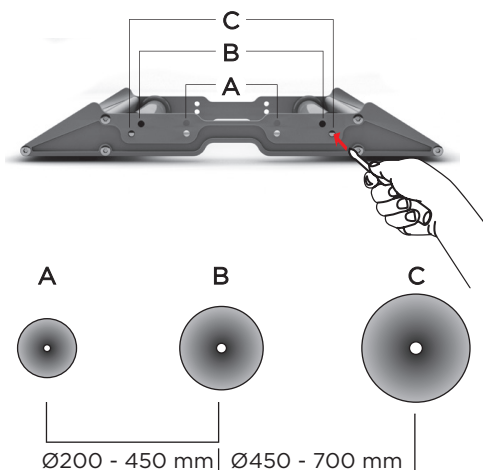
Svolgitore da terra con rampe

Struttura robusta realizzata interamente in alluminio con all'interno due rulli di scorrimento in acciaio impernati su cuscinetti a sfera schermati. I rulli sono regolabili in tre diverse posizioni in base al diametro della bobina. Con rampe antisdrucchiolo a ridotta inclinazione e con guide laterali per il contenimento della bobina.

Larghezza max: 515 mm

Portata: 200 kg

Ideale per lo svolgimento di bobine Ø 200÷700 mm



Cable drum unwinder with ramps

Ideal for unwinding reels.

The structure is entirely realized in aluminium with two internal rollers based on ball bearings. The rollers are adjustable in three different positions, depending on the diameter of the reel. Equipped with non-slip ramps with minimum inclination angle, and provided of lateral guide devices to contain the reel.

Lenght max: 515 mm

Max reel weight: 200 kg

Ideal for reels of Ø from 200 mm to 700 mm

ART.		BARCODE	
540/20	1	8024818012651	8,5 kg

ART. 540/25



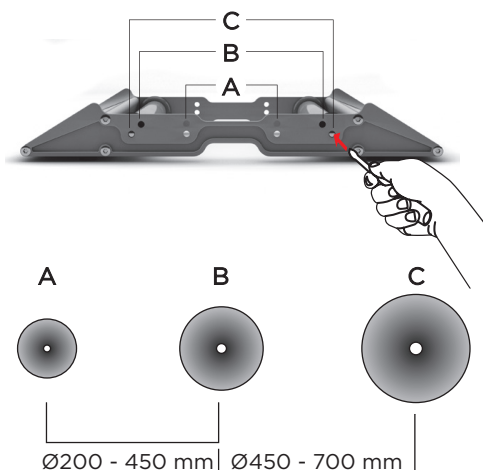
Svolgitore da terra con rampe

Struttura robusta realizzata interamente in alluminio con all'interno due rulli di scorrimento in acciaio impernati su cuscinetti a sfera schermati. I rulli sono regolabili in tre diverse posizioni in base al diametro della bobina. Con rampe antisdrucchiolo a ridotta inclinazione e con guide laterali per il contenimento della bobina.

Larghezza max: 670 mm

Portata: 250 kg

Ideale per lo svolgimento di bobine Ø 200÷700 mm



Cable drum unwinder with ramps

Ideal for unwinding reels.

The structure is entirely realized in aluminium with two internal rollers based on ball bearings. The rollers are adjustable in three different positions, depending on the diameter of the reel. Equipped with non-slip ramps with minimum inclination angle, and provided of lateral guide devices to contain the reel.

Lenght max: 670 mm

Max reel weight: 250 kg

Ideal for reels of Ø from 200 mm to 700 mm

ART.		BARCODE	
540/25	1	8024818012668	10,5 kg



SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 550/15



Svolgitore per bobine su piattaforma rotante

Per bobine da 500÷1500 mm

Ideale per lo svolgimento di bobine di grandi dimensioni. Struttura robusta, compatta, con rulli silenziosi montati su cuscinetti a sfera ad alta portata. Perfetto per il cantiere e per il magazzino, non necessita manutenzione. Di facile utilizzo, è trasportabile con muletto e/o transpallet.

Diametro disco: 800 mm Portata: 1500 kg Peso: 50 kg



Unwinder for reels on rotating platform

For reels from 500÷1500 mm

Ideal for unwinding reels of big dimensions. Solid and compact structure with silenced rollers mounted on high-capacity ball bearings. Ideal to be employed in warehouses and in construction sites, no maintenance is required. Easy to use, it is transportable by forklift and/or transpallet.

Disc diameter: 800 mm Max reel weight: 1500 kg Weight: 50 kg



ART.		BARCODE	
550/15	1	8024818012675	50 kg

ART. 550/21



Svolgitore per bobine su piattaforma rotante

Per bobine da 500÷1800 mm

Ideale per lo svolgimento di bobine di grandi dimensioni. Struttura robusta, compatta, con rulli silenziosi montati su cuscinetti a sfera ad alta portata. Perfetto per il cantiere e per il magazzino, non necessita manutenzione. Di facile utilizzo, è trasportabile con muletto e/o transpallet.

Diametro disco: 1200 mm Portata: 2100 kg Peso: 75 kg



Unwinder for reels on rotating platform

For reels from 500÷1800 mm

Ideal for unwinding reels of big dimensions. Solid and compact structure with silenced rollers mounted on high-capacity ball bearings. Ideal to be employed in warehouses and in construction sites, no maintenance is required. Easy to use, it is transportable by forklift and/or transpallet.

Disc diameter: 1200 mm Max reel weight: 2100 kg Weight: 75 kg



ART.		BARCODE	
550/21	1	8024818012682	75 kg

SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 550/38



Svolgitore per bobine su piattaforma rotante

Per bobine da 500÷2000 mm

Ideale per lo svolgimento di bobine di grandi dimensioni. Struttura robusta, compatta, con rulli silenziosi montati su cuscinetti a sfera ad alta portata. Perfetto per il cantiere e per il magazzino, non necessita manutenzione. Di facile utilizzo, è trasportabile con muletto e/o transpallet.

Diametro disco: 1200 mm Portata: 3800 kg Peso: 85 kg



Unwinder for reels on rotating platform

For reels from 500÷2000 mm

Ideal for unwinding reels of big dimensions. Solid and compact structure with silenced rollers mounted on high-capacity ball bearings. Ideal to be employed in warehouses and in construction sites, no maintenance is required. Easy to use, it is transportable by forklift and/or transpallet.

Disc diameter: 1200 mm Max reel weight: 3800 kg Weight: 85 kg

ART.		BARCODE	
550/38	1	8024818012699	85 kg



Hai bisogno di informazioni tecniche?

...guarda i nostri TUTORIAL!



Do you need technical information?

...please watch our TUTORIALS!



SOLLEVATORI - SVOLGITORI

LIFTERS - UNWINDERS

ART. 560/40



Sollevatore - svolgitore per bobine

Per bobine da 400÷600 mm

Fornito in kit da assemblare.

Ideale per sollevare, svolgere e movimentare bobine di medie dimensioni. Robusto e compatto è perfetto per il cantiere, l'officina e per il magazzino. Non necessita manutenzione.

Dimensioni (l.p.h.): 950 x 615 x 260 mm

Peso: 36 kg

Larghezza bobina: 400 mm

Portata: 400 kg



Lifter-unwinder for reels

For reels from 400÷600 mm

Supplied in an assembly kit.

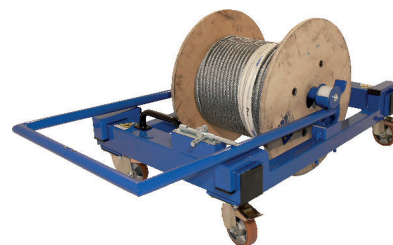
Ideal for lifting, winding and handling reels of medium dimensions. Solid and compact, it is perfect to be employed in construction sites, workshops and warehouses. No maintenance is required.

Dimensioni (l.p.h.): 950 x 615 x 260 mm

Weight: 36 kg

Max reel width: 400 mm

Max reel weight: 400 kg



ART.		BARCODE	
560/40	1	8024818012705	36 kg

ART. 560/80



Sollevatore - svolgitore per bobine

Per bobine da 700÷1000 mm

Fornito in kit da assemblare.

Ideale per sollevare, svolgere e movimentare bobine di medie dimensioni. Robusto e compatto è perfetto per il cantiere, l'officina e per il magazzino. Non necessita manutenzione.

Dimensioni (l.p.h.): 1185 x 910 x 310 mm

Peso: 45 kg

Larghezza bobina: 740 mm

Portata: 800 kg



Lifter-unwinder for reels

For reels from 700÷1000 mm

Supplied in an assembly kit.

Ideal for lifting, winding and handling reels of medium dimensions. Solid and compact, it is perfect to be employed in construction sites, workshops and warehouses. No maintenance is required.

Dimensions (l.p.h.): 1185 x 910 x 310 mm

Weight: 45 kg

Max reel width: 740 mm

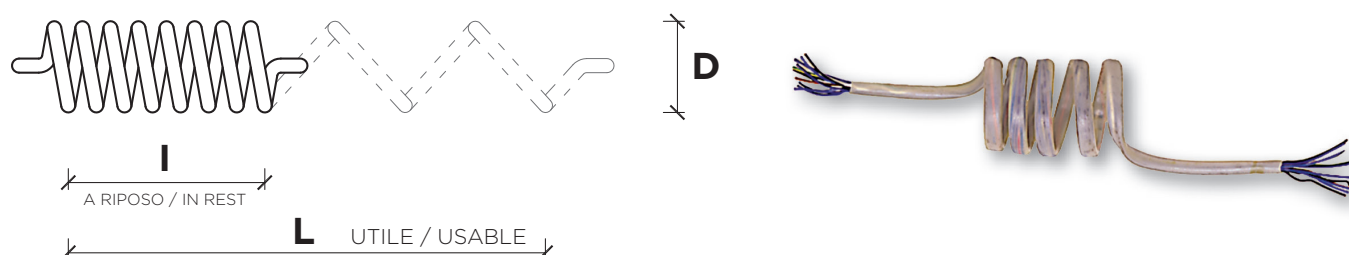
Max reel weight: 800 kg



ART.		BARCODE	
560/80	1	8024818012712	45 kg

SPIRALI RETRATTILI

RETRACTABLE SPIRALS



 Le spirali retrattili di nostra fornitura vengono realizzate in maniera personalizzata sulla base delle esigenze e richieste del Cliente e sono indicate per tutte le situazioni dove è necessario mantenere più cavi riuniti, evitando così di lasciarli in disordine, sparsi e scoperti.

Ad esempio vengono impiegati per: comando per cancelli; ricariche delle batterie di autocarri frigo; uso di attrezzature dove il cavo deve accompagnare l'attrezzo da lavoro, ecc...

 Our retractable spirals are customized based on needs and requests from customers; they are fit for any cases where it is necessary to keep cables together, this avoids to leave cables in disorder and uncovered.

For example, spirals are used to: gate control, recharges of batteries for freezer trucks; equipment where cable needs to follow work's tool, etc...

ART. 301

		ART.	NUM. SEZIONI CAVO mm ² NUM. SECTION CABLE mm ²	TUBO Ø TUBE Ø	D	€
L lung. utile 4 m I lung. a riposo 30 cm L length usable 4 m I length in rest 30 cm		301	2 x 1,0 mm ²	6 x 8 mm	90 mm	A.R.
		301/01	3 x 1,0 mm ²	8 x 10 mm	110 mm	A.R.
		301/02	4 x 1,0 mm ²	8 x 10 mm	110 mm	A.R.
		301/03	7 x 1,0 mm ²	10 x 12 mm	110 mm	A.R.
		301/04	3 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
		301/05	4 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
		301/06	5 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
		301/07	3 x 2,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
		301/08	4 x 2,5 mm ²	14 x 16 mm	150 mm	A.R.
		301/09	5 x 1,0 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
		301/10	7 x 1,5 mm ²	14 x 16 mm	150 mm	A.R.

 Si eseguono su richiesta spirali con misure e quantità di cavi diverse

 It is possible to execute spirals in different measures and quantities of cables



SPIRALI RETRATTILI RETRACTABLE SPIRALS

ART. 302

L lung. utile 10 m I lung. a riposo 75 cm L length usable 10 m I length in rest 75 cm	ART.	NUM. SEZIONI CAVO mm ² NUM. SECTION CABLE mm ²	TUBO Ø TUBE Ø	D	€
	302	2 x 1,0 mm ²	6 x 8 mm	90 mm	A.R.
	302/01	3 x 1,0 mm ²	8 x 10 mm	110 mm	A.R.
	302/02	4 x 1,0 mm ²	8 x 10 mm	110 mm	A.R.
	302/03	7 x 1,0 mm ²	10 x 12 mm	110 mm	A.R.
	302/04	3 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	302/05	4 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	302/06	5 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	302/07	3 x 2,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	302/08	4 x 2,5 mm ²	14 x 16 mm	150 mm	A.R.
	302/09	5 x 1,0 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	302/10	7 x 1,5 mm ²	14 x 16 mm	150 mm	A.R.



Si eseguono su richiesta spirali con misure e quantità di cavi diverse



It is possible to execute spirals in different measures and quantities of cables

ART. 303

L lung. utile 14 m I lung. a riposo 100 cm L length usable 14 m I length in rest 100 cm	ART.	NUM. SEZIONI CAVO mm ² NUM. SECTION CABLE mm ²	TUBO Ø TUBE Ø	D	€
	303	2 x 1,0 mm ²	6 x 8 mm	90 mm	A.R.
	303/01	3 x 1,0 mm ²	8 x 10 mm	110 mm	A.R.
	303/02	4 x 1,0 mm ²	8 x 10 mm	110 mm	A.R.
	303/03	7 x 1,0 mm ²	10 x 12 mm	110 mm	A.R.
	303/04	3 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	303/05	4 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	303/06	5 x 1,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	303/07	3 x 2,5 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	303/08	4 x 2,5 mm ²	14 x 16 mm	150 mm	A.R.
	303/09	5 x 1,0 mm ²	10 x 12 mm	150 mm	A.R.
	303/10	7 x 1,5 mm ²	14 x 16 mm	150 mm	A.R.



Si eseguono su richiesta spirali con misure e quantità di cavi diverse



It is possible to execute spirals in different measures and quantities of cables

CALZE

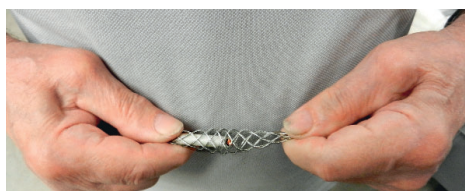
CABLE GRIPS

 Le calze a maglia realizzate in filo d'acciaio zincato rappresentano l'attrezzo base più diffuso ed indispensabile agli installatori elettricisti per mettere a dimora, o rimuovere, cavi elettrici, cavi antenna, cavi telefonici, cavi dati e fibra ottica, all'interno delle condotte. Costituite da una maglia a tubolare di più fili intrecciati fra loro, vengono chiuse all'estremità tramite un manicotto in acciaio opportunamente pressato, sul quale è stampato il diametro di lavoro della calza per una immediata identificazione. I modelli proposti da Canfor Utensili permettono al singolo installatore elettricista di trovare l'articolo corrispondente alle proprie necessità in relazione al tipo di lavoro da svolgere, al tipo di cavo da installare e/o rimuovere ed in base alle modalità di installazione.

Attenzione:

- il carico di rottura indicato si intende per calza regolarmente montata, con il cavo introdotto per tutta la lunghezza utile della calza, con testa conica senza spigoli vivi, provata con tiro regolare, in assenza di qualsiasi piegamento o torsione, con linea di tiro ad angolazione 0°. Il carico di lavoro massimo della calza deve essere per legge pari ad 1/5 del carico di rottura indicato.
- si raccomanda sempre l'uso del giunto girevole per evitare torsioni e l'applicazione di una fascetta stringicavo nella parte terminale della calza montata per evitare impuntamenti in fase di ritorno. In presenza di variazioni dall'angolazione del tiro, di torsioni o di piegamenti, la portata della calza si riduce nella misura in cui viene impedita la regolare distribuzione del carico su tutti i fili componenti la calza.

INSERIMENTO CAVO



CABLE INSERTION

TRAZIONE CAVO



CABLE TRACTION

ESTRAZIONE CAVO



CABLE EXTRACTION

 The cable grips realized with galvanized steel are the most common and indispensable tools for all electricians who need to install cables, or remove electrical cables, optical fibers cables and telephonic cables inside pipes. The cable grips are made of a tubular knitted fabric composed of several wires woven each other. On the external end a steel ferrule is crimped; the grip reference as well as the specific diameter is clearly stamped on the ferrule. The full range of cable grips proposed by Canfor allow to the electrician to find the most suitable tool for its needs, in consideration of the kind of work, the kind of cable to be installed and/or removed.

Caution:

- the breaking load indicated is intended for a cable grip with its specific wire inserted on the entire length of the grip, tested with a regular pull, without any torsion or bending, with a pulling line at 0° angle. The maximum workload of the grip must be equal to 1/5 of the indicated breaking load by law.
- it is recommended the use of the swivel joint to avoid torsions and the application of a plastic tie in the terminal part of the grip to avoid stops during the returning phase. In presence of pulling angle's variation, torsions or bending, the grip's load is reduced in as much as the regular distribution of the load on the entire length of the cable is impeded.



CALZE TIRANTI DI TESTA PER SONDE CANFOR

CABLE GRIPS WITH BUSH FOR CANFOR FISHTAPES

ART. 801

 Calza tirante di testa con bussola di chiusura filettata M4

 Cable grip with threaded bush M4



ART.	C CAPACITA' CALZA CABLE GRIPS CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
801	4 ÷ 6 mm	200 mm	100 kg	1	8024818004328	5 g
Adatto per / Fit for art.		149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 173 - 176				

ART. 802

 Calza tirante di testa con bussola di chiusura filettata M4

 Cable grip with threaded bush M4



ART.	C CAPACITA' CALZA CABLE GRIPS CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
802	6 ÷ 12 mm	210 mm	100 kg	1	8024818004335	7 g
Adatto per / Fit for art.		149B - 154 - 161 - 163 - 167C - 173 - 176				

ART. 803

 Calza tirante di testa con bussola di chiusura filettata M5

 Cable grip with threaded bush M5



ART.	C CAPACITA' CALZA CABLE GRIPS CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
803	12 ÷ 18 mm	350 mm	100 kg	1	8024818004731	15 g
Adatto per / Fit for art.		155 - 165				

ART. 804

 Calza tirante di testa con bussola di chiusura filettata M5

 Cable grip with threaded bush M5



ART.	C CAPACITA' CALZA CABLE GRIPS CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
804	18 ÷ 24 mm	350 mm	100 kg	1	8024818004748	25 g
Adatto per / Fit for art.		155 - 165				

CALZE CON REDANCIA

CABLE GRIPS WITH THIMBLE HEAD



 Queste calze vengono impiegate per la messa a dimora di uno o più cavi nell'ambito dell'illuminazione pubblica, nelle aree condominiali, nei passaggi tra cantine e nei cantieri industriali e stradali. La particolarità di questa calza è rappresentata dalla redancia, elemento di rinforzo inserito nell'asola che offre e garantisce maggiori prestazioni nel tiro.

Modalità d'uso: sostituire la testa d'introduzione della sonda con l'asola tirante o l'oliva di aggancio; agganciare il moschettone ed il cavo d'acciaio e, trainando quest'ultimo, recuperare la sonda. Sganciare la sonda dal moschettone e agganciare la calza; infilare il cavo nella calza e, con il verricello (o manualmente) recuperare il cavo. In questo modo si metteranno a dimora i cavi.

 These cable grips are used for installing wires in the street lighting, in the apartment buildings, in the basements and in the industrial construction sites. The peculiarity of this cable grip is represented by the thimble head, which is a support to the pulling eyelet and guarantees better performances.

How to use: replace the flexible head of the fishtape with the pulling eyelet; attach the snap-hook to the steel cable, then pull the cable and recover the fishtape. Unfasten the fishtape from the snap hook and attach the grip; thread the wire into the cable grip and recover the wire manually or using a winch. The cables will be finally installed.

ART. 800

ART.	 CAPACITA' CALZA CABLE CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
800/01	6 ÷ 10 mm	600 mm	1.500 kg	1	8024818003130	120 g
800/02	10 ÷ 20 mm	600 mm	1.900 kg	1	8024818003147	170 g
800/03	20 ÷ 30 mm	600 mm	2.300 kg	1	8024818003154	265 g
800/04	30 ÷ 40 mm	600 mm	3.700 kg	1	8024818003161	420 g
800/05	40 ÷ 50 mm	700 mm	5.500 kg	1	8024818003178	680 g
800/06	50 ÷ 65 mm	700 mm	5.500 kg	1	8024818003185	690 g
800/07	65 ÷ 80 mm	800 mm	7.300 kg	1	8024818003192	950 g
800/08	80 ÷ 95 mm	800 mm	7.300 kg	1	8024818003208	990 g
800/09	95 ÷ 110 mm	800 mm	10.600 kg	1	8024818003215	1.550 g
800/10	110 ÷ 130 mm	810 mm	10.600 kg	1	8024818003222	1.600 g
800/11	130 ÷ 150 mm	810 mm	10.600 kg	1	8024818003239	2.200 g
800/12	150 ÷ 180 mm	810 mm	12.700 kg	1	8024818003246	2.350 g

 Per identificare la calza più idonea vedere la tabella a pagina 125

 Choose the most suitable cable grips in the table on page 125



CALZE CON ASOLA

CABLE GRIPS WITH BUTTONHOLE HEAD



 Queste calze vengono impiegate per la messa a dimora di uno o più cavi nelle condotte caratterizzate da tubi piccoli o che presentano altri cavi preinfilati, eventuali curve oppure ostacoli. La particolarità di questa calza è rappresentata dall'asola, elemento flessibile che agevola la messa a dimora dei cavi.

Modalità d'uso: sostituire la testa d'introduzione della sonda con l'asola tirante o l'oliva di aggancio; agganciare il moschettone ed il cavo d'acciaio e, trainando quest'ultimo, recuperare la sonda. Sganciare la sonda dal moschettone e agganciare la calza; infilare il cavo nella calza e, con il verricello (o manualmente) recuperare il cavo. In questo modo si metteranno a dimora i cavi.

 These cable grips are used for installing one or more wires inside small tubes or pipes where other cables are installed or pipes with curves and obstacles. The peculiarity of this cable grip is represented by the buttonhole head, which is very flexible and facilitates the wire's installation.

How to use: replace the flexible head of the fishtape with the pulling eyelet; attach the snap-hook to the steel cable, then pull the cable and recover the fishtape.

Unfasten the fishtape from the snap hook and attach the grip; thread the wire into the cable grip and recover the wire manually or using a winch. The cables will be finally installed.

ART. 805

ART.	 CAPACITA' CALZA CABLE CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
805/01	6 ÷ 10 mm	810 mm	1.500 kg	1	8024818003253	107 g
805/02	10 ÷ 20 mm	810 mm	1.900 kg	1	8024818003260	233 g
805/03	20 ÷ 30 mm	810 mm	2.300 kg	1	8024818003277	332 g
805/04	30 ÷ 40 mm	810 mm	3.700 kg	1	8024818003284	510 g
805/05	40 ÷ 50 mm	810 mm	5.500 kg	1	8024818003291	810 g
805/06	50 ÷ 65 mm	810 mm	5.500 kg	1	8024818003307	830 g
805/07	65 ÷ 80 mm	1.000 mm	7.300 kg	1	8024818003314	1.070 g
805/08	80 ÷ 95 mm	1.000 mm	7.300 kg	1	8024818003321	1.200 g
805/09	95 ÷ 110 mm	1.000 mm	10.600 kg	1	8024818003338	1.800 g
805/10	110 ÷ 130 mm	1.010 mm	10.600 kg	1	8024818003345	1.850 g
805/11	130 ÷ 150 mm	1.010 mm	10.600 kg	1	8024818003352	1.950 g
805/12	150 ÷ 180 mm	1.010 mm	12.700 kg	1	8024818003369	2.850 g



Per identificare la calza più idonea vedere la tabella a pagina 125



Choose the most suitable cable grips in the table on page 125

CALZE TIRANTI DI GIUNZIONE

CABLE GRIPS FOR JUNCTION



 Queste calze vengono impiegate per la sostituzione dei cavi, ossia quando è necessario togliere dalle condotte uno o più cavi usati.

Modalità d'uso: infilare il cavo da sostituire a metà della calza e, nell'altra metà, infilare il cavo nuovo da posare. Automaticamente tirando il cavo usato si metterà a dimora il cavo nuovo.

 These cables grips are used to replace cables, that is when it is necessary to remove one or more old cables from a pipe.

How to use: thread the wire to be substituted in the first half of the grip, then put the new cable in the second half. Pulling the old cable, the new one will be automatically installed.

ART. 810

ART.	 CAPACITA' CALZA CABLE CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
810/01	8 ÷ 16 mm	1.200 mm	1.500 kg	1	8024818003376	195 g
810/02	10 ÷ 20 mm	1.200 mm	2.200 kg	1	8024818003383	245 g
810/03	20 ÷ 30 mm	1.200 mm	2.200 kg	1	8024818003390	360 g
810/04	30 ÷ 40 mm	1.200 mm	3.700 kg	1	8024818003406	570 g
810/05	40 ÷ 50 mm	1.200 mm	5.500 kg	1	8024818003413	860 g
810/06	50 ÷ 65 mm	1.200 mm	5.500 kg	1	8024818003420	980 g

 Per identificare la calza più idonea vedere la tabella a pagina 125

 Choose the most suitable cable grips in the table on page 125



CALZE APERTE

OPEN CABLE GRIPS



 Queste calze vengono impiegate per la messa a dimora di più cavi di misure diverse nell'ambito dell'illuminazione pubblica e nei cantieri industriali e stradali. La particolarità di questa calza è rappresentata dal fatto che, essendo aperta, offre maggiori prestazioni nell'utilizzo.

Modalità d'uso: distendere la calza a terra e posizionare i cavi sopra di essa; unire i due lati della calza fino ad avvolgere i cavi; procedere con la chiusura incrociata delle maglie della calza tramite i due fili lasciati liberi. Eseguire quest'operazione su tutta la lunghezza della calza avendo cura di effettuare una chiusura regolare. Una volta intrecciate le maglie, chiudere con un nodo di fissaggio i fili e procedere con la messa a dimora dei cavi.

 These cable grips are used for installing wires of different sizes in the street lighting and in the industrial construction sites. The peculiarity of this cable grip is represented by its great performances due to its open structure.

How to use: extend the cable grip on the ground and put the wires on; join the two sides of the cable grips winding up the wires; close the cable grips using the 2 free wires. Make this procedure on the entire length of the grip. As soon as the wires are well woven, make a knot and install the cables.

ART. 835

ART.	 CAPACITA' CALZA CABLE CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
835/01	10 ÷ 20 mm	810 mm	1.900 kg	1	8024818003468	200 g
835/02	20 ÷ 30 mm	810 mm	2.300 kg	1	8024818003475	270 g
835/03	30 ÷ 40 mm	810 mm	3.700 kg	1	8024818003482	470 g
835/04	40 ÷ 50 mm	810 mm	5.500 kg	1	8024818003499	720 g
835/05	50 ÷ 65 mm	810 mm	7.300 kg	1	8024818003505	990 g
835/06	65 ÷ 80 mm	1.100 mm	7.300 kg	1	8024818003512	1.750 g
835/07	80 ÷ 95 mm	1.100 mm	9.200 kg	1	8024818003529	1.850 g
835/08	95 ÷ 110 mm	1.100 mm	10.600 kg	1	8024818003536	1.930 g
835/09	110 ÷ 130 mm	1.100 mm	10.600 kg	1	8024818003543	2.400 g
835/10	130 ÷ 150 mm	1.100 mm	12.700 kg	1	8024818003550	2.420 g
835/11	150 ÷ 180 mm	1.100 mm	15.300 kg	1	8024818003567	2.970 g
835/12	180 ÷ 220 mm	1.100 mm	18.600 kg	1	8024818003574	3.870 g



Per identificare la calza più idonea vedere la tabella a pagina 125



Choose the most suitable cable grips in the table on page 125

CALZE PASSANTI

LOOPS CABLE GRIPS



 Queste calze vengono impiegate per la sostituzione e/o la messa a dimora di cavi situati in prossimità di un armadio elettrico oppure per il traino di più cavi nell'ambito dell'illuminazione pubblica e nei cantieri industriali e/o stradali.

Modalità d'uso:

- 1) le asole della calza, una volta fissate ad un elemento portante (armadio), faranno da sostegno: a questo punto si potrà procedere al collegamento tra i conduttori lasciati liberi ed i morsetti.
- 2) queste calze possono essere impiegate anche per il traino di più cavi.

 These cables grips are used for installing or substituting wires close to electrical cabinets or in the street lighting and in the industrial construction sites.

How to use:

- 1) Fix the 2 buttonhole heads to the main element (electrical cabinet): connect the free cables to the clips
- 2) These cable grips can also be used for pulling more cables

ART. 840

ART.	 CAPACITA' CALZA CABLE CAPACITY	LUNGHEZZA LENGHT	CARICO di ROTTURA BREAKING LOAD		BARCODE	
840/01	10 ÷ 20 mm	810 mm	1.800 kg	1	8024818003581	180 g
840/02	20 ÷ 30 mm	810 mm	2.200 kg	1	8024818003598	270 g
840/03	30 ÷ 40 mm	810 mm	3.700 kg	1	8024818003604	460 g
840/04	40 ÷ 50 mm	810 mm	5.500 kg	1	8024818003611	710 g
840/05	50 ÷ 65 mm	810 mm	5.500 kg	1	8024818003628	740 g
840/06	65 ÷ 80 mm	1.100 mm	7.300 kg	1	8024818003635	940 g
840/07	80 ÷ 95 mm	1.100 mm	7.300 kg	1	8024818003642	1.030 g
840/08	95 ÷ 110 mm	1.100 mm	10.200 kg	1	8024818003659	1.660 g
840/09	110 ÷ 130 mm	1.100 mm	10.200 kg	1	8024818003666	1.850 g
840/10	130 ÷ 150 mm	1.100 mm	12.200 kg	1	8024818003673	2.700 g
840/11	150 ÷ 180 mm	1.100 mm	12.700 kg	1	8024818003680	2.900 g
840/12	180 ÷ 220 mm	1.100 mm	12.700 kg	1	8024818003697	3.860 g

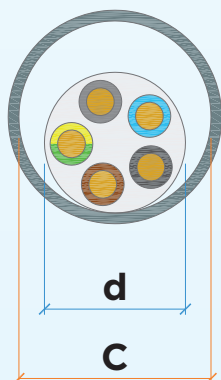
 Per identificare la calza più idonea vedere la tabella a pagina 125

 Choose the most suitable cable grips in the table on page 125



TABELLA DI COMPARAZIONE TRA CAVI E CALZE

COMPARISON CHART BETWEEN CABLES AND GRIPS



d - DIAMETRO ESTERNO DEL CAVO
EXTERNAL CABLE DIAMETER

C - CAPACITA' CALZA
CABLE GRIPS CAPACITY

$$C \geq d$$

NUMERO CONDUTTORI	SEZIONE NOMINALE	DIAMETRO ESTERNO DEL CAVO d	CAPACITA' CALZA C
CORES NUMBER	CROSS SECTION	EXTERNAL CABLE DIAMETER d	CABLE GRIPS CAPACITY C
N°	mm ²	mm	mm
1 x	1	3,2	4÷6 mm
	1,5	3,5	4÷6 mm
	2,5	4,2	4÷6 mm
	4	4,8	4÷6 mm
	6	6,3	6÷12 mm
	10	7,6	6÷12 mm
	16	8,8	8÷16 mm
	25	11	10÷20 mm
	35	12,5	10÷20 mm
	50	14,5	10÷20 mm
	70	17	10÷20 mm
	95	19	20÷30 mm
	120	21	20÷30 mm
	150	23,5	20÷30 mm
	185	26	20÷30 mm
	240	29,5	30÷40 mm
	300	36,2	30÷40 mm

UTENSILI TOOLS

ART. 031



DIN 1041



Martello modello tedesco con manico in legno - 300 g



Hammer german model with handle made with wood - 300 g

ART.		BARCODE	
031	6	8024818011937	1.950 g

ART. 062



DEMOSTART
Per la posa e/o la sostituzione degli starter



DEMOSTART
For installation and/or substitution of starters

ART.		BARCODE	
062	1	8024818009507	30 g

ART. 067/1



CE



Giravite cercafase 3x65 mm CE



Circuit tester screwdrivers 3x65 mm CE

ART.		BARCODE	
067/1	12	8024818011982	210 g

ART. 067/2



CE



Giravite cercafase 3,5x100 mm CE



Circuit tester screwdrivers 3,5x100 mm CE

ART.		BARCODE	
067/2	12	8024818011999	400 g



UTENSILI TOOLS

ART. 902/22/410

 Cacciavite cercafase 4x100 mm

 Circuit tester screwdrivers 4x100 mm

ART.		BARCODE	
902/22/410	12	8024818011463	350 g



ART. 902/23/306

 Cacciavite cercafase 3x60 mm

 Circuit tester screwdrivers 3x60 mm

ART.		BARCODE	
902/23/306	12	8024818011470	280 g



ART. 075

 Forbici professionali isolate per elettricisti - 145 mm
Con lame dritte micro-dentate in acciaio inox ed inserto tagliacavo. Impugnatura in ABS

 Professional insulated scissors for electricians - 145 mm
With straight stainless steel micro-toothed blades and slot cutter. ABS handle

ART.		BARCODE	
075	12	8024818012002	1.190 g



ART. 075/1

 Forbici professionali isolate bicolore per elettricisti - 145 mm
Con lame dritte micro-dentate in acciaio cromo-vanadium, ed inserto tagliacavo. Impugnatura morbida bicomponente

 Professional insulated bicolour scissors for electricians - 145 mm
With straight stainless steel chrom-vanadium micro-toothed blades and slot cutter. Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
075/1	12	8024818012019	1.230 g



HRC 58÷60

UTENSILI TOOLS

ART. 077



HRC 56



Forbici professionali isolate per elettricisti - 150 mm
Con lame dritte micro-dentate antiscivolo in acciaio inox ed
inserto tagliacavo. Impugnatura morbida bicomponente



Professional insulated scissors for electricians - 150 mm
With straight stainless steel anti-slipping micro-toothed
blades and slot cutter. Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
077	1	8024818005325	130 g

ART. 077/1



HRC 56 - AISI 420



Forbici professionali isolate bicolor per elettricisti - 150 mm
Con lame dritte micro-dentate antiscivolo in acciaio inox ed
inserto tagliacavo. Impugnatura morbida bicomponente



Professional insulated bicolor scissors for electricians - 150 mm
With straight stainless steel anti-slipping micro-toothed
blades and slot cutter. Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
077/1	1	8024818009484	160 g

ART. 906/77/010



HRC 58÷60 - MO-VA



Forbici professionali isolate bicolor per elettricisti - 155 mm
Taglia - Spela - Crimpa. Con lame doppio tagliacavo micro-dentate
anti-scivolo in acciaio inox MO-VA. Crimpatore per terminali 1-10 mm²



Professional insulated bicolor scissors for electricians - 155 mm
Cut - Strip - Crimp. With MO-VA stainless steel anti-slipping micro-
toothed blades and double cable cutter. Crimping for terminals 1-10mm²

ART.		BARCODE	
906/77/010	6	8024818013399	800 g

ART. 906/83/010



HRC 58÷60



Forbici professionali isolate bicolor per elettricisti - 145 mm
Con lame dritte micro-dentate antiscivolo, in acciaio inox-molibdeno
ed inserto tagliacavo. Impugnatura morbida bicomponente



Insulated scissors with straight stainless steel blades - 145 mm
With straight stainless steel-molibdenum anti-slipping micro-
toothed blades and slot cutter. Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
906/83/010	12	8024818011654	1.300 g



UTENSILI TOOLS

ART. 906/86/110

 Forbici isolate per elettricisti - 145 mm
Con lame dritte micro-dentate in acciaio inox ed inserto tagliacavo

 Insulated scissors for electricians - 145 mm
With straight stainless steel micro-toothed blades and slot cutter

ART.		BARCODE	
906/86/110	12	8024818011661	1.200 g

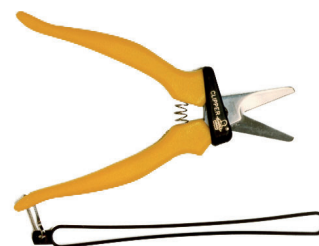


ART. 086/1

 Forbici multiuso - 165 mm
Con lame dritte micro-dentate in acciaio inox
Impugnatura in plastica

 Multipurpose scissors - 165 mm
With straight stainless steel micro-toothed blades
Plastic handle

ART.		BARCODE	
086/1	24	8024818012057	1.680 g



ART. 086/2

 Forbici tagliacavo - 165 mm
Con lame in acciaio inox
Impugnatura in plastica

 Rope knife scissors - 165 mm
With stainless steel blades
Plastic handle

ART.		BARCODE	
086/2	24	8024818012064	2.940 g



ART. 086/3

 Forbici multiuso - 190 mm
Con lame dritte micro-dentate in acciaio inox
Impugnatura in plastica

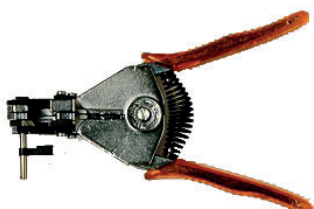
 Multipurpose scissors - 190 mm
With straight stainless steel micro-toothed blades
Plastic handle

ART.		BARCODE	
086/3	24	8024818012071	3.180 g



UTENSILI TOOLS

ART. 126



 Pinza spellafili automatica

 Automatic wire stripping plier

ART.		BARCODE	
126	6	8024818012088	2.070 g

ART. 126/1



 Coppia di lame di ricambio per pinza spellafili automatica

 Couple of spare blades fit for automatic wire stripping plier

ART.		BARCODE	
126/1	1	8024818000894	20 g

ART. 907/22/010



 60900

 Pinza spellafili isolata 1000 Volt VDE - 160 mm
In acciaio chrom-vanadium, con finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Wire stripping plier insulated 1000 Volt VDE - 160 mm
Chrom-vanadium steel, with chrome plated finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
907/22/010	6	8024818011753	1.130 g

ART. 907/40/010



 Pinza spellafili automatica

 Automatic wire stripping plier

ART.		BARCODE	
907/40/010	6	8024818011760	440 g



UTENSILI TOOLS

ART. 907/16/016

 Tronchese a taglio diagonale isolato 1000 Volt VDE - 160 mm
In acciaio chrom-vanadium, con finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Cutter with diagonal cutting insulated 1000 Volt VDE - 160 mm
Chrom-vanadium steel, with chrome plated finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
907/16/016	6	8024818011746	1.335 g



ART. 907/86/042

 Tagliatubi a cricchetto per plastica Ø Max. 42 mm

 PVC quick release pipe cutter Ø Max. 42 mm

ART.		BARCODE	
907/86/042	2	8024818011777	1.560 g



ART. 227

 Pistola incollatrice professionale
80÷160 Watt - 110÷240 Volt

 Professional glue gun
80÷160 Watt - 110÷240 Volt

ART.		BARCODE	
227	1	8024818002515	600 g



ART. 229

 Stick 200x11 mm di colla trasparente per pistola incollatrice
professionale. Confezione da 5 kg

 Stick 200x11 mm of trasparent glue fit for professional glue
gun. Packages of 5 kg

ART.		BARCODE	
229	1 = 5 kg	8024818002539	5.000 g



FISSACAVI CABLE STAPLERS

ART. 217 - MOD. J-02 AL



Max. 50 Volt



Fissacavi manuale in ABS per hobbistica

Ø Max. cavo 6 mm

Adatta per punti metallici: art. 220/2

Adatta per cavi a bassa tensione. Es: cavi antenna, cavi telefonici



Manual cable stapler made in ABS for hobbies

Ø Max. 6 mm

Fit for metal staples: art. 220/2

Fit for low voltage cables. Ex: antenna cables, telephone cables

ART.		BARCODE	
217	1	8024818009279	310 g
Adatto per / Fit for art.		220/2	

ART. 217/1 - MOD. J-08 MP



Max. 500 Volt



Fissacavi professionale in ABS.

Utilizza punti isolati che permettono la posa di cavi dal diametro compreso tra 4÷8 mm

Adatta per punti metallici isolati di tipo M e P

Fornita in pratica valigetta



Professional cable stapler made in ABS.

It uses insulated staples which allow to install cables of Ø 4÷8 mm. Fit for insulated metal staples type M and P

Supplied in a practical case.

ART.		BARCODE	
217/1	1	8024818009262	1.060 g
Adatto per / Fit for art.		220/M - 220/P	



PUNTI PER FISSACAVI

STAPLES FOR CABLE STAPLERS

ART. 220/2

 Punti metallici (LxH) 6,5x12 mm
In confezioni da 1.000 pezzi

 Metal staples (LxH) 6,5x12 mm
Packages of 1.000 pieces



ART.		BARCODE	
220/2	1 = 1.000	8024818002461	143 g

ART. 220/

ART. 220/M  Punti metallici isolati per cavi Ø 4÷6 mm
Confezione da 450 punti

 Insulated metal staples for cables Ø 4÷6 mm
Packages of 450 staples

ART. 220/P  Punti metallici isolati per cavi Ø 6÷8 mm
Confezione da 450 punti

 Insulated metal staples for cables Ø 6÷8 mm
Packages of 450 staples



ART. 220/O  Punti metallici isolati per cavi Ø 8÷9 mm
Confezione da 350 punti

 Insulated metal staples for cables Ø 8÷9 mm
Packages of 350 staples

ART. 220/K  Punti metallici isolati per cavi Ø 9÷11 mm
Confezione da 350 punti

 Insulated metal staples for cables Ø 9÷11 mm
Packages of 350 staples

ART. 220/Y  Punti metallici isolati per cavi Ø 11÷12,5 mm
Confezione da 350 punti

 Insulated metal staples for cables Ø 11÷12,5 mm
Packages of 350 staples

ART.		BARCODE	
220/M	1 = 450	8024818009323	168 g
220/P	1 = 450	8024818009330	171 g
220/O	1 = 350	8024818009309	277 g
220/K	1 = 350	8024818009293	291 g
220/Y	1 = 350	8024818009316	298 g

UTENSILI TOOLS

ART. 900/90



60900

HRC 60



Giraviti isolati 1000 Volt VDE per viti ad intaglio
In acciaio chrom-vanadium-molibdeno, finitura punta nera
Impugnatura morbida bicomponente



Screwdrivers insulated 1000 Volt VDE for slotted head
Chrom-vanadium-molybdenum steel, black finish tip
Soft bicomponent handle

ART.	MISURE / DIMENSIONS		BARCODE	
900/90/258	2,5 x 0,4 x 80	6	8024818011326	228 g
900/90/310	3,0 x 0,5 x 100	6	8024818011333	252 g
900/90/410	4,0 x 0,8 x 100	6	8024818011340	420 g
900/90/512	5,5 x 1,0 x 125	6	8024818011357	456 g
900/90/615	6,5 x 1,2 x 150	6	8024818011364	684 g
900/90/817	8,0 x 1,6 x 175	6	8024818011371	996 g

ART. 900/92



60900

HRC 60



Giraviti isolati 1000 Volt VDE croce Phillips
In acciaio chrom-vanadium-molibdeno, finitura punta nera
Impugnatura morbida bicomponente



Screwdrivers insulated 1000 Volt VDE cross Phillips
Chrom-vanadium-molybdenum steel, black finish tip
Soft bicomponent handle

ART.	MISURE / DIMENSIONS		BARCODE	
900/92/007	PH 0 x 75	6	8024818011388	240 g
900/92/110	PH 1 x 100	6	8024818011395	480 g
900/92/210	PH 2 x 100	6	8024818011401	576 g
900/92/315	PH 3 x 150	6	8024818011418	936 g

ART. 900/93



60900

HRC 60



Giraviti isolati 1000 V VDE croce Pozidriv
In acciaio chrom-vanadium-molibdeno, finitura punta nera
Impugnatura morbida bicomponente



Screwdrivers insulated 1000 Volt VDE cross Pozidriv
Chrom-vanadium-molybdenum steel, black finish tip
Soft bicomponent handle

ART.	MISURE / DIMENSIONS		BARCODE	
900/93/007	PZ 0 x 75	6	8024818011425	228 g
900/93/110	PZ 1 x 100	6	8024818011432	468 g
900/93/210	PZ 2 x 100	6	8024818011449	588 g
900/93/315	PZ 3 x 150	6	8024818011456	912 g



UTENSILI TOOLS

ART. 900/94/010



Serie di 5 giraviti isolati 1000 Volt VDE
In acciaio chrom-vanadium-molibdeno, finitura punta nera
Impugnatura morbida bicomponente
Forniti in confezione di cartone



Set of 5 insulated screwdrivers 1000 Volt VDE
Chrom-vanadium-molybdenum steel, black finish tip
Soft bicomponent handle
Supplied in box



Contenuto/Content:

Giraviti / Screwdrivers:

3,0x0,5x100 art. 900/90/310 - 4,0x0,8x100 art. 900/90/410

5,5x1,0x125 art. 900/90/512

PH1x100 art. 900/92/110 - PH2x100 art. 900/92/210

ART.		BARCODE	
900/94/010	1	8024818008524	474 g

ART. 900/95/010



Serie di 7 giraviti isolati 1000 Volt VDE
In acciaio chrom-vanadium-molibdeno, finitura punta nera
Impugnatura morbida bicomponente
Forniti in confezione di cartone



Set of 7 insulated screwdrivers 1000 Volt VDE
Chrom-vanadium-molybdenum steel, black finish tip
Soft bicomponent handle
Supplied in box



Contenuto/Content:

Giraviti / Screwdrivers:

3,0x0,5x100 art. 900/90/310 - 4,0x0,8x100 art. 900/90/410

5,5x1,0x125 art. 900/90/512 - 6,5x1,2x150 art. 900/90/615

PH0x75 art. 900/92/007 - PH1x100 art. 900/92/110

PH2x100 art. 900/92/210

ART.		BARCODE	
900/95/010	1	8024818008531	646 g

UTENSILI TOOLS

ART. 900/96/010



60900

HRC 60



Espositore in metallo con 101 giraviti isolati 1000 Volt VDE



Metal display stand with 101 insulated screwdrivers 1000 Volt VDE

Contenuto/Content:

Giraviti / Screwdrivers:

2,5x0,4x80 art. 900/90/258 - 3,0x0,5x100 art. 900/90/310
 4,0x0,8x100 art. 900/90/410 - 5,5x1,0x125 art. 900/90/512
 6,5x1,2x150 art. 900/90/615 - 8,0x1,6x175 art. 900/90/817
 PH0x75 art. 900/92/007 - PH1x100 art. 900/92/110
 PH2x100 art. 900/92/210 - PH3x150 art. 900/92/315
 PZ0x75 art. 900/93/007 - PZ1x100 art. 900/93/110
 PZ2x100 art. 900/93/210

ART.		BARCODE	
900/96/010	1	8024818008548	14.200 g

ART. 907/30/110



60900

HRC 60



Espositore con 137 giraviti, pinze isolate e tronchese 1000 Volt VDE



Display stand with 137 insulated screwdrivers, pliers and cutter 1000 Volt VDE

Contenuto/Content:

Giraviti / Screwdrivers:

2,5x0,4x80 art. 900/90/258 - 3,0x0,5x100 art. 900/90/310
 4,0x0,8x100 art. 900/90/410 - 5,5x1,0x125 art. 900/90/512
 6,5x1,2x150 art. 900/90/615 - 8,0x1,6x175 art. 900/90/817
 PH0x75 art. 900/92/007 - PH1x100 art. 900/92/110
 PH2x100 art. 900/92/210 - PH3x150 art. 900/92/315
 PZ0x75 art. 900/93/007 - PZ1x100 art. 900/93/110
 PZ2x100 art. 900/93/210

Pinze / Pliers:

180mm art. 907/10/018 - 200mm art. 907/10/020
 160mm art. 907/12/016 - 200mm art. 907/12/020
 200mm art. 907/14/020

Tronchese / Cutter:

160mm art. 907/16/016

ART.		BARCODE	
907/30/110	1	8024818008678	29.250 g



UTENSILI TOOLS

ART. 901/64/010

 Assortimento di 7 giraviti ad intaglio e croce Phillips
Impugnatura morbida bicomponente

 Set of 7 slot and cross Phillips screwdrivers
Soft bicomponent handle

Contenuto/Content:

1,5x50 - 2x50 - 2,5x50 - 3x50 - PH000x50 - PH00x50 - PH0x50

ART.		BARCODE	
901/64/010	1	8024818008722	214 g



ART. 903/51/090

 Serie di 9 chiavi esagonali lunghe con estremità sferica

 Set of 9 long spherical and hexagonal wrench

Contenuto/Content:

1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 - 10

ART.		BARCODE	
903/51/090	6	8024818011487	2.340 g



ART. 903/80/030

 Martello per meccanici con manico sintetico antivibrazione - 300 g
In acciaio carbonio, finitura verniciata
Impugnatura morbida bicomponente

 Hammer for mechanic with synthetic handle no-vibration - 300 g
Carbon steel, varnished finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
903/80/030	6	8024818011494	2.856 g



ART. 903/80/050

 Martello per meccanici con manico sintetico antivibrazione - 500 g
In acciaio carbonio, finitura verniciata
Impugnatura morbida bicomponente

 Hammer for mechanic with synthetic handle no-vibration - 500 g
Carbon steel, varnished finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
903/80/050	6	8024818011500	4.368 g



UTENSILI TOOLS

ART. 903/83/908



Mazzetta per muratore con manico in fibra antisfilamento - 800 g



Mallet for mason with synthetic self looking handle - 800 g

ART.		BARCODE	
903/83/908	2	8024818011517	2.100 g

ART. 904/90/018



Pinze regolabili a cerniera chiusa - 180 mm
In acciaio chrom-vanadium carbonio, finitura verniciata
Impugnatura in plastica



Waterpump box joint plier - 180mm
Chrom-vanadium steel, varnished finish
Plastic handle

DIN ISO 8976

ART.		BARCODE	
904/90/018	6	8024818011524	1.110 g

ART. 904/90/024



Pinze regolabili a cerniera chiusa - 240 mm
In acciaio chrom-vanadium carbonio, finitura verniciata
Impugnatura in plastica



Waterpump box joint plier - 240 mm
Chrom-vanadium steel, varnished finish
Plastic handle

DIN ISO 8976

ART.		BARCODE	
904/90/024	6	8024818011531	1.860 g

ART. 904/90/030



Pinze regolabili a cerniera chiusa - 300 mm
In acciaio chrom-vanadium carbonio, finitura verniciata
Impugnatura in plastica



Waterpump box joint plier - 300 mm
Chrom-vanadium steel, varnished finish
Plastic handle

DIN ISO 8976

ART.		BARCODE	
904/90/030	6	8024818011548	2.664 g



UTENSILI TOOLS

ART. 904/95/024

 Pinza cromata regolabile a cremagliera - 240 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura in plastica

 Double groove joint plier chrome - 240 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Plastic handle



DIN ISO 8976

ART.		BARCODE	
904/95/024	6	8024818011555	2.340 g

ART. 905/93/010

 Archetto professionale con lama HSS da 12"
Con porta lame di ricambio

 Professional hacksaw with HSS 12" blade
With spare blades



ART.		BARCODE	
905/93/010	6	8024818011562	3.520 g

ART. 905/99/410

 Lame HSS bimetal svedesi di ricambio - 12" TPI 24

 Swedish HSS spare bimetal blades - 12" TPI 24



ART.		BARCODE	
905/99/410	10	8024818011593	280 g

ART. 905/98/010

 Archetto puk con lama da 6" - 150 mm
Finitura nichelata

 Puk hacksaw with 6" blade - 150 mm
Nickel plated finish



ART.		BARCODE	
905/98/010	12	8024818011579	1.225 g

UTENSILI TOOLS

ART. 905/99/110



Lame di ricambio per archetto puk - 6"



Spare blades for puk hacksaw - 6"



ART.		BARCODE	
905/99/110	12	8024818011586	144 g

ART. 906/09/120



Scalpello per elettricisti 8x200 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata



Chisel for electricians 8x200 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish



 8 x $\longleftrightarrow$ 200 mm

ART.		BARCODE	
906/09/120	12	8024818011609	1.200 g

ART. 906/09/225



Scalpello per elettricisti 10x250 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata



Chisel for electricians 10x250 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish



 10 x $\longleftrightarrow$ 250 mm

ART.		BARCODE	
906/09/225	12	8024818011616	2.136 g

ART. 906/09/230



Scalpello per elettricisti 10x300 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata



Chisel for electricians 10x300 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish



 10 x $\longleftrightarrow$ 300 mm

ART.		BARCODE	
906/09/230	12	8024818011623	2.544 g



UTENSILI TOOLS

ART. 906/25/030

 Scalpello per muratore 16x300 mm
In acciaio, finitura verniciata

 Chisel for mason 16x300 mm
Steel, varnished finish



DIN 7254  16 x $\longleftrightarrow$ 300 mm

ART.		BARCODE	
906/25/030	6	8024818011630	3.100 g

ART. 907/10/018

 Pinza universale isolata 1000 Volt VDE - 180 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Combination plier insulated 1000 Volt VDE - 180 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Soft bicomponent handle



=  60900

ART.		BARCODE	
907/10/018	6	8024818011685	1.920 g

ART. 907/10/020

 Pinza universale isolata 1000 Volt - 200 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Combination plier insulated 1000 Volt - 200 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Soft bicomponent handle



=  60900

ART.		BARCODE	
907/10/020	6	8024818011692	2.280 g

ART. 907/12/016

 Pinza con becchi mezzotondi retti isolata 1000 Volt VDE - 160 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Long half nose plier insulated 1000 Volt VDE - 160 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Soft bicomponent handle



=  60900

ART.		BARCODE	
907/12/016	6	8024818011708	1.115 g

UTENSILI TOOLS

ART. 907/12/020



 Pinza con becchi mezzotondi retti isolata 1000 Volt VDE - 200 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Long half nose plier insulated 1000 Volt VDE - 200 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
907/12/020	6	8024818011715	1.330 g

ART. 907/14/016



 Pinza con becchi mezzotondi curvi isolata 1000 Volt VDE - 160 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Bent long half nose plier insulated 1000 Volt VDE - 160 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
907/14/016	6	8024818011722	1.115 g

ART. 907/14/020



 Pinza con becchi mezzotondi curvi isolata 1000 Volt VDE - 200 mm
In acciaio chrom-vanadium, finitura cromata
Impugnatura morbida bicomponente

 Bent long half nose plier insulated 1000 Volt VDE - 200 mm
Chrom-vanadium steel, chrome plated finish
Soft bicomponent handle

ART.		BARCODE	
907/14/020	6	8024818011739	1.330 g

ART. 910/32/080



 Serie di 8 chiavi combinate
Forniti in busta di tela avvolgibile

 Set of 8 combination wrench
Supplied in envelope canvas roller blind

ART.		BARCODE	
910/32/080	1	8024818008913	703 g



UTENSILI TOOLS

ART. 910/32/120



Serie di 12 chiavi combinate
Forniti in busta di tela avvolgibile



Set of 12 combination wrench
Supplied in envelope canvas roller blind



ART.		BARCODE	
910/32/120	1	8024818008920	1.085 g

ART. 910/55



Chiave combinata a cricchetto - snodata
N° denti: 72 Ripresa: 5°



Combination wrench ratchet - flex
N° teeth: 72 Action: 5°



ART.	MISURE / DIMENSIONS		BARCODE	
910/55/080	8 mm	6	8024818011784	50 g
910/55/090	9 mm	6	8024818011791	68 g
910/55/100	10 mm	6	8024818011807	66 g
910/55/110	11 mm	6	8024818011814	85 g
910/55/120	12 mm	6	8024818011821	117 g
910/55/130	13 mm	6	8024818011838	114 g
910/55/140	14 mm	6	8024818011845	136 g
910/55/150	15 mm	6	8024818011852	155 g
910/55/160	16 mm	6	8024818011869	162 g
910/55/170	17 mm	6	8024818011876	227 g
910/55/180	18 mm	6	8024818011883	213 g
910/55/190	19 mm	6	8024818011890	250 g

ART. 910/56/905



Serie di 5 chiavi combinate a cricchetto - snodate



Set of 5 combination wrench ratchet - flex

Contenuto/Content:

910/55/080 - 910/55/100 - 910/55/130 - 910/55/170 - 910/55/190



ART.		BARCODE	
910/56/905	1 = 5	8024818009231	808 g

UTENSILI TOOLS

ART. 914/40/010



 Cassetta in metallo con 33 bussole 1/4"

 Metal box with 33 sockets 1/4"

ART.		BARCODE	
914/40/010	1	8024818009248	1.200 g

ART. 915/45/010



 Cassetta in metallo con 25 bussole ed accessori 1/2"

 Metal box with 25 sockets and accessories 1/2"

ART.		BARCODE	
915/45/010	1	8024818009057	5.100 g

ART. 918/20/030



 Flessometro da 3 metri
Con leva di bloccaggio

 Tape rule 3 meters
With block lever

ART.		BARCODE	
918/20/030	6	8024818011913	760 g

ART. 918/20/050



 Flessometro da 5 metri
Con leva di bloccaggio

 Tape rule 5 meters
With block lever

ART.		BARCODE	
918/20/050	6	8024818011920	1.130 g



GILET E GUANTI JACKET AND GLOVES

ART. 900

 Guanti protettivi a filo continuo in nylon con spalmatura in lattice. Con polso elasticizzato e dorso aerato

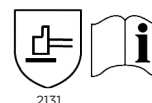
 Gloves with seamless liner and latex-coated palm. Elastic wrist and breathable back

ART.		BARCODE	
900/M	1	8024818012200	30 g
900/L	1	8024818012217	30 g

CE



EN 388:2003 EN 420



2131

ART. 910

 Guanti protettivi a filo continuo in nylon con spalmatura in nitrile. Con polso elasticizzato e dorso aerato

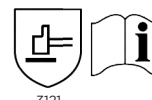
 Gloves with seamless liner and nitrile-coated palm. Elastic wrist and breathable back

ART.		BARCODE	
910/M	1	8024818012224	30 g
910/L	1	8024818012231	30 g

CE



EN 388:2003 EN 420



3121

ART. 920

 Guanti protettivi a filo continuo in nylon con spalmatura in poliuretano. Con polso elasticizzato e dorso aerato

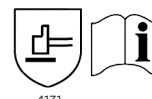
 Gloves with seamless liner and polyurethane-coated palm. Elastic wrist and breathable back

ART.		BARCODE	
920/M	1	8024818012118	30 g
920/L	1	8024818012125	30 g

CE



EN 388:2003 EN 420



4131

ART. 930

 Gilet multitasche da uomo con porta badge
Con taschini porta utensili ed accessori

 Multipouch tool jacket

ART.		BARCODE	
930	1	8024818009781	400 g



INDICE PRODOTTI

ACCESSORI - M4	Pag.	70
ACCESSORI - M5	Pag.	78
ACCESSORI - M12	Pag.	84
ACCESSORI - SCATOLE	Pag.	83
ACCESSORI - SET M4	Pag.	74
ACCESSORI - SET M5	Pag.	80
ACCESSORI - SET DI RIPARAZIONE M4	Pag.	76
ACCESSORI - SET DI RIPARAZIONE M5	Pag.	81
ACCESSORI - SET DI RIPARAZIONE M12	Pag.	88
ARCHETTI E LAME RICAMBIO	Pag.	139
ASPI IN ACCIAIO ZINCATO	Pag.	62
ASPI IN PLASTICA	Pag.	60
ASPI MOTORIZZATI	Pag.	66
ASTE DI SPINTA IN FIBRA DI BASALTO	Pag.	57
BUSSOLE - SET	Pag.	144
CALZE - TABELLA COMPARATIVA	Pag.	125
CALZE APERTE	Pag.	123
CALZE CON ASOLA	Pag.	121
CALZE CON REDANCIA	Pag.	120
CALZE PASSANTI	Pag.	124
CALZE TIRANTI DI GIUNZIONE	Pag.	122
CALZE TIRANTI DI TESTA PER SONDE CANFOR	Pag.	119
CERCAFASE	Pag.	126
CHIAVI COMBinate	Pag.	142
CHIAVI CRICCHETTO	Pag.	143
CHIAVI ESAGONALI	Pag.	137
COLLA CIANOACRILATA	Pag.	86
DEMOSTART	Pag.	126
FILO PERLON® IN MATASSE	Pag.	12
FISSACAVI E PUNTI	Pag.	132
FLESSOMETRI	Pag.	144
FLUID - LIQUIDI ANTIFRIZIONE	Pag.	92
FORBICI ISOLATE	Pag.	127
FORBICI MULTIUSO	Pag.	129
FORBICI TAGLIACAVO	Pag.	129
GILET MULTITASCHE	Pag.	145

INDEX OF PRODUCTS

ACCESSORIES - BOX	Pag.	83
ACCESSORIES - M4	Pag.	70
ACCESSORIES - M5	Pag.	78
ACCESSORIES - M12	Pag.	84
ACCESSORIES - REPARATION SET M4	Pag.	76
ACCESSORIES - REPARATION SET M5	Pag.	81
ACCESSORIES - REPARATION SET M12	Pag.	88
ACCESSORIES - SET M4	Pag.	74
ACCESSORIES - SET M5	Pag.	80
CABLE GRIPS - COMPARISON CHART	Pag.	125
CABLE GRIPS FOR JUNCTION	Pag.	122
CABLE GRIPS - LOOPS	Pag.	124
CABLE GRIPS - OPEN	Pag.	123
CABLE GRIPS WITH BUSH FOR CANFOR FISHTAPES	Pag.	119
CABLE GRIPS WITH BUTTONHOLE HEAD	Pag.	121
CABLE GRIPS WITH THIMBLE HEAD	Pag.	120
CABLE STAPLERS AND STAPLES	Pag.	132
CHISELS	Pag.	140
CIRCUIT TESTER	Pag.	126
CUTTERS	Pag.	131
CYANOACRYLATE GLUE	Pag.	86
DECOILERS ARIANE	Pag.	98
DECOILERS ARIANE - SPARE PARTS	Pag.	101
DECOILERS ARIANE - THE MODULAR	Pag.	101
DEMOSTART	Pag.	126
FISHTAPES - GLASSFIBER	Pag.	24/26/50
FISHTAPES - GLASSFIBER WITH CASE	Pag.	25
FISHTAPES - GLASSFIBER WITH REELS	Pag.	27/51
FISHTAPES - GLASSFIBER WITH INNER COPPER WIRES	Pag.	56
FISHTAPES - NYLON	Pag.	15/17/23
FISHTAPES - NYLON-STEEL	Pag.	43/47
FISHTAPES - NYLON-STEEL WITH REELS	Pag.	43/47
FISHTAPES - PERLON®	Pag.	14/16/18/21
FISHTAPES - PERLON® WITH CASE	Pag.	19/22
FISHTAPES - POLYESTER	Pag.	34/38/40
FISHTAPES - POLYESTER WITH CASE	Pag.	36/39/41



INDICE PRODOTTI

GIRAVITI CROCE PHILLIPS	Pag.	134
GIRAVITI CROCE POZIDRIV	Pag.	134
GIRAVITI INTAGLIO	Pag.	134
GIRAVITI - ESPOSITORI	Pag.	136
GIRAVITI - SET	Pag.	135/137
GUANTI PROTETTIVI	Pag.	145
MARTELLI	Pag.	126/137
MAZZETTE	Pag.	138
PINZE	Pag.	138/141
PINZE SPELLAFILI E LAME RICAMBIO	Pag.	130
PISTOLA INCOLLATRICE E COLLA	Pag.	131
RIAVVOLGITORI-MISURATORI E RICAMBI	Pag.	104
SCALPELLI	Pag.	140
SONDE IN FIBRA DI VETRO	Pag.	24/26/50
SONDE IN FIBRA DI VETRO - ASPI	Pag.	27/51
SONDE IN FIBRA DI VETRO - CONTENITORI	Pag.	25
SONDE IN FIBRA DI VETRO CON FILI RAME	Pag.	56
SONDE IN NYLON	Pag.	15/17/23
SONDE IN NYLON-ACCIAIO	Pag.	43/47
SONDE IN NYLON-ACCIAIO - ASPI	Pag.	43/47
SONDE IN PERLON®	Pag.	14/16/18/21
SONDE IN PERLON® - CONTENITORI	Pag.	19/22
SONDE IN POLIESTERE	Pag.	34/38/40
SONDE IN POLIESTERE - CONTENITORI	Pag.	36/39/41
SONDE IN POLIESTERE - ASPI	Pag.	36/39/41
SONDE IN TREFOLO	Pag.	13
SPIRALI RETRATTILI	Pag.	116
SOLLEVATORI-SVOLGITORI - ACCESSORI	Pag.	107/110
SOLLEVATORI-SVOLGITORI PER MATASSE	Pag.	106
SOLLEVATORI-SVOLGITORI PER BOBINE	Pag.	111
SVOLGITORI ARIANE	Pag.	98
SVOLGITORI ARIANE - IL MODULARE	Pag.	101
SVOLGITORI ARIANE - RICAMBI	Pag.	101
TAGLIATUBI	Pag.	131
TRACCIANTI PER INTERNI	Pag.	95
TRACCIANTI SPARTITRAFFICO	Pag.	95
TRONCHESI	Pag.	131

INDEX OF PRODUCTS

FISHTAPES - POLYESTER WITH REELS	Pag.	36/39/41
FISHTAPES - ROUND BRAIDED STEEL	Pag.	13
FLUID - NO FRICTION LIQUID	Pag.	92
GLOVES	Pag.	145
GLUE GUN AND GLUE	Pag.	131
HACKSAW AND SPARE BLADES	Pag.	139
HAMMERS	Pag.	126/137
MALLETS	Pag.	138
MARKING PAINTS FOR INDOOR	Pag.	95
MARKING PAINTS FOR OUTDOOR	Pag.	95
MULTIPOUCH TOOL JACKET	Pag.	145
PERLON® ROD - IN HANKS	Pag.	12
PIPE CUTTERS	Pag.	131
PLIERS	Pag.	138/141
REELS - GALVANIZED STEEL	Pag.	62
REELS - PLASTIC	Pag.	60
REELS - MOTORIZED	Pag.	66
RETRACTABLE SPIRALS	Pag.	116
SCISSORS - INSULATED	Pag.	127
SCISSORS - MULTIPURPOSE	Pag.	129
SCISSORS - ROPE KNIFE	Pag.	129
SCREWDRIVERS - CROSS PHILLIPS	Pag.	134
SCREWDRIVERS - CROSS POZIDRIV	Pag.	134
SCREWDRIVERS - DISPLAY STAND	Pag.	136
SCREWDRIVERS - SET	Pag.	135/137
SCREWDRIVERS - SLOTTED HEAD	Pag.	134
SOCKETS - SET	Pag.	144
TAPE RULES	Pag.	144
UNWINDERS - ACCESSORIES	Pag.	107/110
UNWINDERS - CABLE DRUM	Pag.	111
UNWINDERS - COILS	Pag.	106
WIRE COILERS AND MEASURERS	Pag.	104
WIRE PUSH-PULL RODS IN BASALT FIBER	Pag.	57
WIRE STRIPPING PLIER AND SPARE BLADES	Pag.	130
WRENCHS - COMBINATION	Pag.	142
WRENCHS - COMBINATION RATCHET	Pag.	143
WRENCHS - HEXAGONAL	Pag.	137

ISTRUZIONI

IMPIEGO DELL'ASOLA NELLA MESSA A DIMORA DEI CONDUTTORI	Pag	20
COME UTILIZZARE L'IN.TI. 600	Pag.	45
COME INSERIRE LA SONDA NELL'ASPO	Pag.	64
COME RIPARARE LE SONDE ART. 161 - 163	Pag.	82
COME RIPARARE UNA SONDA ART. 159	Pag.	89
COME SI USA IL 399/6M	Pag.	100

INSTRUCTIONS

USE OF THE PULLING EYELET IN THE INSTALLATION OF CABLES	Pag	20
HOW TO USE IN.TI. 600	Pag.	45
INSERTION OF THE FISHTAPE INSIDE THE REEL	Pag.	64
INSTRUCTIONS FOR REPARATION OF ART. 161 - 163	Pag.	82
INSTRUCTIONS FOR REPARATION OF ART. 159	Pag	89
HOW IT WORKS 399/6M	Pag.	100

notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

LE NOSTRE PUBBLICITÀ...

CANFOR®
UTENSILI S.p.A.

SONDE PROFESSIONALI PER IMPIANTISTICA CIVILE ED INDUSTRIALE

PRODOTTI ITALIANI

UNA DOMANDA A BRUCIAPELO

DA DOVE SPUNTANO LE BUONE IDEE?

ASPIS

fino a 300 m

La sonda **ASPIS** è la scelta ideale per svolgere lavori di apprista. E' realizzata in fibra di vetro con un rivestimento in polipropilene, materiale contemporaneamente flessibile e rigido, il quale rende la sonda un prodotto dalle grandi potenzialità. E' sempre pronta all'uso ed ad un semplice comando...

SCATTA!
Agile nelle curve, è in grado di percorrere rapidamente tratte rettilinee lunghe centinaia di metri, anche sotto traccia.

Grazie alla semplicità d'impiego, può essere guidata da un solo operatore e, se inserita nell'aspo contenitore, è facile da recuperare e riavvolgere. L'aspo, dotato di ruote, può lavorare sia in verticale che in orizzontale, permettendo così maggior praticità ed un'economia d'esercizio.

Foto storica. Installazione in cavidotto stradale di una sonda in fibra di vetro.

Foto storica. Confronto delle dimensioni tra una sonda in fibra di vetro con una sonda in piastrina d'acciaio, comunemente usata negli anni '80.

CANFOR®
UTENSILI S.p.A.

PRODOTTI ITALIANI

SONDE IN POLIESTERE
più dinamiche che mai

- ★ 100% Poliestere
- ★ Leggere, robuste e versatili
- ★ Rigide e flessibili contemporaneamente
- ★ Non si attorcigliano
- ★ Se piegate non si dividono: sono monofilo
- ★ Se piegate accidentalmente non si spezzano e si possono raddrizzare con facilità
- ★ Grazie alla struttura elicoidale, l'attrito è ridotto del 50%
- ★ Superano agilmente 4 curve sia nel tubo rigido che nel corrugato
- ★ Di facile impiego in tutte le situazioni

ART. 167
diam. 5 mm
terminali fissi

ART. 167C
diam. 5 mm
un terminale fisso ed uno intercambiabile

ART. 173
diam. 3 mm
terminali intercambiabili

ART. 176
diam. 4 mm
terminali intercambiabili

FLUID

ART. 191 - 193
Fluid
Liquido scorrevole antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici all'interno delle condotte. Fiacone da 1 litro con spruzzatore / tappo erogatore. **Elimina fino al 70% di attrito. Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.**
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

ART. 201
Fluid
Liquido scorrevole antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici all'interno delle condotte. Fustino da 5 litri. **Elimina fino al 70% di attrito. Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.**
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

ART. 197
Fluid spray
Schiuma lubrificante antifrizione speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici all'interno delle condotte. Bomboletta spray da 400 ml. **Elimina fino al 70% di attrito. Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.**
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

ART. 199
Fluid gel
Lubrificante antifrizione a base d'acqua speciale per la messa a dimora dei cavi elettrici all'interno delle condotte. Fiacone da 1 litro con tappo erogatore. **Elimina fino al 70% di attrito. Prodotto per uso professionale. Pronto all'uso.**
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

NEW

OUR ADVERTISING...

SVOLGITORI per matasse e bobine

ART. 525
Svolgitore per una o più bobine
Attrezzatura polivalente ideale per svolgere qualsiasi tipo di cavo: fibra ottica, antenna, dati, impianti di citofonia...
Robusto, compatto, non necessita manutenzione ed è stabile su qualsiasi superficie.
Ingombro ridotto. Completamente smontabile. Dotato di ruote. Può lavorare anche in appoggio verticale.
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

ART. 501 - 505 - 510
Svolgitore per matasse e bobine
Attrezzatura ideale per svolgere bobine di piccole dimensioni e/o cavi in matasse sciolte e/o imballate.
Robusto, compatto, non necessita manutenzione ed è stabile su qualsiasi superficie.
Ingombro ridotto. Completamente smontabile. Può essere dotato di ruote.
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

ART. 550
Svolgitore per bobine su piattaforma rotante
Attrezzatura ideale per svolgere bobine di grandi dimensioni. Perfetto per il cantiere e per il magazzino, non necessita di manutenzione. **Robusto, compatto, con rulli silenziosi montati su cuscinetti a sfera ad alta portata.** Di facile utilizzo.
E' trasportabile con transpalette e/o muletto.
Per ulteriori dettagli: www.canfor.it

ART. 161

ASPIS Ø3

UN CONSIGLIO?
ART. 651/01
IL CONTENITORE
PRATICO E UTILE
ADATTO A TUTTE LE METRATURE E
FACILE DA USARE!!!

Sonda per impiantistica civile in fibra di vetro.
Rivestimento in polipropilene.
Teste con pemi filettati M4 per l'intercambiabilità degli accessori.
Dotata di testa flessibile, occhiello tirante e set di riparazione.
Sottile, rigida e flessibile, regge la forza di spinta e supera sia curve che lunghe tratte, anche sotto traccia.

ATTENZIONE!
SE USATA IN MODO SCORRETTO SI ROMPE
IN CASO DI ROTTURA... SET DI RIPARAZIONE CON ISTRUZIONI

1. Spingere 3-5 mm il rivestimento della fibra.
2. Mettere la colla nel pemo, la rendere visuale tra l'ottone e la fibra.
3. Caricare il pemo a fondo, prendendo anche il rivestimento.
4. Comprare il pemo e dopo un tra la sonda e' pronta all'uso.

NUOVE FORBICI MULTIUSO PROFESSIONALI

FORBICI MULTIUSO PER INSTALLATORI ELETTRICI

- lame microdentate antiscivolo in acciaio inox S6 HRC AISI 420
- profilo tagliacavo 15 mm su entrambe le lame
- manici ergonomici in fibra di nylon e TPR
- codoli su anelli per appiglio e maggior forza in fase di taglio
- vite di fermo brunita con dado
- spessore lame: 3,5 mm
- lunghezza: 150 mm

ART. 077

FORBICI MULTIUSO PER INSTALLATORI ELETTRICI

- lame microdentate antiscivolo in acciaio inox S6 HRC AISI 420
- profilo tagliacavo 15 mm su entrambe le lame
- manici ergonomici in fibra di nylon e TPR
- codoli su anelli per appiglio e maggior forza in fase di taglio
- vite di fermo brunita con dado
- spessore lame: 3,5 mm
- lunghezza: 150 mm

ART. 077/1

Sede Operativa: Via Tridentina, 4 - 20157 Milano
Consegna e ritiro merce: Via Bolivini, 5 - 20157 Milano
Tel. ++39.02.33.20.22.63 - Fax ++39.02.39.00.20.69 - canfor@canfor.it - www.canfor.it

TRACCIANTE PER INTERNI a base d'acqua

NEW
ART. 207

pittura acrilica a base d'acqua
ideale per: tracciare, marcare o delimitare spazi e/o pareti.
Ideale per tutti i tipi di superficie.
Essiccatura rapida.
Sovra verniciabile e facile da rimuovere.
Prodotto per uso professionale.
Pronto all'uso. Confezionato in bombolette spray da 400 ml.

COLORI DISPONIBILI:
BLU
VERDE

TRACCIANTE SPARTITRAFFICO

ART. 209

COLORI DISPONIBILI:
BIANCO
GIALLO

Prodotto per: creare segnaletica permanente, segnalare zone di pericolo, delimitare aree di scavi e/o posa e demarcare zone con opere di manutenzione.
Ideale per: cemento, asfalto, vetro, legno, metalli, materiali sintetici...
Molto resistente agli agenti chimici ed atmosferici.
Prodotto per uso professionale.
Pronto all'uso. Confezionato in bombolette spray da 500 ml.



Canfor Utensili s.r.l.



**Via Tridentina 4
20157 Milano**

Consegna e ritiro:
Via Privata Bolivia 5 - 20157 Milano
Tel. 02 33202263 - Fax 02 39002069
info@canfor.it
www.canfor.it

